מדינת ישראל

משרדי הממשלה

משרד החוץ

אוס - יחסים מדיניים בין
ריפובליקה לבין ישראל

11.86 - 2.87

מס' תיק מקורי 3 / כספק

מחלקה אירופה

שם תיק: קהילה אירופאית -יחסים מדיניים עם ישראל
מזהה פיזי: חצ-9700/13
מזהה פריט: 000470c
כתובת 2-120-2-14-4
תאריך הדפסה: 20/02/2017

משרד ראש הממשלה

ארכיון המדינה

טופס_מראה מקום להוצאת תעודות יחידות*

חטיבה מסי: 130.29

מיכל מסי: 9700/חצ

תיק מסי: 13

תאריך התעודה: 5/2/1987

שם מחבר התעודה:

שם הנמען:

סוג התעודה (סמן √ במקום המתאים):

- ☐ מכתב
- ☐ מברק
- ☑ תזכיר או מיזכר
- ☐ דין וחשבון או זכרון דברים משיחה או דיון
- ☐ פרוטוקול של שיחה, דיון או ישיבה

*הטופס ימולא בשני עותקים. העותק הירוק יוכנס לתיק במקום התעודה שהוצאה;
העותק הלבן יצורף לתעודה שהוצאה.

6051
** יוצא שמור
**
**
**

אל: אתונה, נר: 566, מ : המשרד
דח: ב, סג: ש, תא: 100287, זח: 1200
נד: 184 מבריסל

שמור/בהול

בהמשך לשלנו מהיום: להלן נר 184 מבריסל מה-28.1.87.

אל:לשכת רוהמ' ,לשכת שה"ח,מנכל ,מנכל מדיני,מרתים ממנכל אירופה, מצפא הסברה ממד -

מאת:נוביק -בריסל.

להלן עיקרי שיחת שה"ח -12 שרי הקהיליה האירופית.

שה"ח: הנושא העיקרי לבולנו-קידום תהליך השלום במזה"ת באזורנו מספר מלחמות אך מבסוך אחד המצל על בולם מלחמה בין איראן לעיראק,לבנון , צאד-לוב-אך הסבסוך הערבי-ישראלי דומיננטי בפוליטיקה האזורית.

השלום עם מצרים עמד במבחנים קשים ובמבחן הזמן,ברם יש לטפחו בהתמדה בפרט לאור שבריריות היציבות האזורית.

עם ירדן והפלסטינים אנו מתדיינים בשתי רמות:

1.על הקרקע: בהסכמתנו המלאה מחוק המלך מעורבותו ומכשיר הקרקע לתהליך מומ'.

עינינו מדיניות ההתנחלות ואינה מהווה עוד בעיה(מפרט השינויים בתחום איכות חיים).

פתחנו הדלתות לפיתוח כלכלי בשטחים,הטרור ירד ב-50 אחוז
,החיים בשטחים תוססים כלכלית,חינוכית ופוליטית למלך יש
אופציה לחידוש השפעתו שם.

כל זאת במסגרת דיאלוג פרגמטי באמצעות מעשים המעידים כל
כוונות.

2. בהקשרי המומ'- מטרתנו להגיע למומ' ישיר ויש לנו שלושה
שותפים ערביים למטרה זו-ירדן,מצרים ומרוקו השותפות לצורך
להגיע לשולחן ללא תנאים מוקדמים.

ירדן מעדיבה בי למומ' ישיר היא זקוקה לפורום בין לאומי נראה
שהם זקוקים לסובייטים ליד השולחן,איננו בטוחים שהועידה היא
חיונית או שהסובייטים יהוו תרומה רבתי עם זאת הסכמנו.

נקבוצת מנהיגים אחראית עליכם להשיב על שאלה העומדת בפנינו:

האם ניתן להגיע למומ' ללא בריהמ-אם לאו-מה יבשיר לבב? אנו
חובעים שינוי היחס ליהודים ושינוי היחס לישראל איננו מבתיבים
תנאים לבריהמ' בתחומ-אך אם ברצונמ'י לשחק על מגרשנו''
עליהם להפגין אמינות לאיזון במדיניותם.

אפילו ירדן ומצרים מנסות לשכנע את בריהמ' בצורך לחוש יחסיה
עימנו, לעמדה אחידה של הקהיליה בנושא זה יהיה משקל במוסקבה.

יעוד שני למעורבותם ותמיכתם בתהליך שלום במזה'ת:

מאחר והקהיליה עומדת להפוך לכוח הכלכלי העיקרי בעולם ולאור
הפגנת האחריות המדינית שלכמ-עליכם למלא תפקיד כלכלי
קונסטרוקטיבי במזה'ת, מבלי להתפס לאשליות-ומתוך מודעות
לאילוצי כלכלותיכם,אני מציע שתקיימו כוח משימה לבחינת הצרכים
הכלכליים באזור,להשקיע שנה-שנתיים בתכנון תשובות אמת לצרכים
הכלכליים של המדינות העיקריות בהן תרצו לתמוך.

אני מאמין שתאתרו פרוייקטים אשר ייראו לכם ראויים לתמיכה ואשר יענו על צרכים כלכליים וישמשו לעידוד שתפ' מדיני.

תחום פעולה שלישי-הטרור:

ההחלטה בידיכם, עם עליית מספר האנשים הנחטפים בבני ערובה, אנחנו במצב בו המדינות התומכות בטרור מזוהות היטב, האמצעים שננקטו נגד סוריה הועילו, לוב גם כן נרתעת מתגובתכם, אם כי יש עדיין לפקוח עין על מעורבותה ומדיניותה.

נותרה איראן- יש לנקוט אמצעים בדי להבהיר לאיראנים כי אם לא יפסיקו שיטת הסחטנות הטרוריסטית -ייענשו.

תחום פעולה רביעי אפשרי- לבסוף אמינכם לעודד את המלך להתקדם בתהליך, אני משוכנע שהמלך מעוניין בשלום הוא מעריך עמדות אירופה-במדינות בודדות ובקהילייה אירופה מילאה תפקיד חיובי בשלום עם מצרים ותוכל לסייע גם עתה.

ברור שיהיה צורך בייצוג פלסטיני ברם בעיה זו תיפתר בעתיד הלא רחוק במועדים שונים מאלה המקובלים בדיון היום, אך מוקדם לפרט.

יש קשיים רבים אך תהיה זו טרגדיה באם התהליך יופרע וייפסק, יש לגייס את כל כושר היצירה שלנו בדי להמשיך ולהתגבר על המכשולים.

קל לגדוע עץ-קשה לגדלו.

קל לצאת למלחמה -קשה לטפח שלום-אך זוהי מחוייבותנו.

בתשובה לשאלות הוסיף שה'ח כלהלן:

אינו מאמין שהפלסטינים יכולים להתקדם ללא ירדן או ירדן ללא

הפלסטינים בהקשר זה ניתן לקבוע כלהלן:

ראשית ישראל לא תנגד להשתתפות פלסטיני כלשהו ותהיה עמדתו ותביעתו הפוליטית אשר תהיה.

שנית- נרצה פלסטינים אותנטיים המייצגים את עמם ולא את שאיפותנו.

שלישית- אני רואה את אשפי משנה מדיניותו.

לפיכך-לא אשלול אפשרות שימצאו פלסטינים השותפים לתפיסות שאינן מקובלות עלינו אך אינם חברים בארגון טרור,ויהיו מקובלים על כל הצדדים,לא יהיה זה תקדים בו מוצע מועמד הנאמן ע' ירדן והפסלטינים ואינו בלתי אפשרי מבחינתנו.

בהקשר הסובייטי הרחיב השר כלהלן:

הגיע הזמן לא לנחש לאן פני מוסקבה אלא לנקוט עמדה מאוחדת מולה, בריה"מ לא תשלם אגורה יותר מהנדרש במחיר כרטיס כניסה למו"מ,אם יוכלו להגיע לשולחן ללא שינוי בנושא יהדות בריה"מ או ישראל-יעשו זאת,לכן יש להבהיר להם כי זו עמדת הקהילייה כשם שזו עמדת ארה"ב.

עמדה מאוחדת של ארה"ב ושל אירופה ובמיבה חלקית של הערבים תבהיר לסובייטים את מחיר העקשנות,להערכתי הם מעוניינים להצטרף, במעמד שווה לארה"ב ,דבר המעניק משקל רב לעמדתכם ולעמדתנו.

אשר לאיראן וחיזבאללה -שה"ח הרחיב כלהלן:

בשסייענו לארה"ב בעניין החטופים קיבלנו ללא ספק כי חיזבאללה נתון לשליטה מלאה וחד -משמעית של איראן אין לנו ספק בקשר ,בכפיפות ובמרכזיות חיזבאללה בטרור היום.

בתשובה להצעת מימון הקהילה למימון בי"ח ענה השר:

אין לנו התנגדות לבניית בית-חולים בעזה,נהפוך הוא אנו מאוד תומכים בכך,ברם אני מבחין בין פעולה בעלת אופי פילנטרופי לבין מבצע בעל משמעות מדינית עתידית כל פרוייקט בכלכלי-מגורך, אך יש לחפש פרוייקט עתיר דמיון,פרוייקט אשר יבול לצנות ההיסטוריה של האזור בתחום שתפי הבינ-אורדי. יש לחפצ דעיון עתיר דמיון ובעל השלבות מדיניות ארובות טווח.

אשר לועידה המבינה למומי קבע השר בי יש להחליט מה רוצים להבין, הרעיון נועד לפתור בעיית ההשתתפות בועידה ברם ועידה מבינה בהצתתפות בריהמ' תעמיד נפנינו את אותן הבעיות שרצינו כהערך לפיתרונן בוידה המבינה

הצעתנו היתה לועידה מבינה בהשתתפות הצדדים האזוריים בלבד,זה סובך ע' צרוף 5 הקבועות,אחב' ניסו לפתור זאת ע' בינוס החמש בלבד,זה אינו בא בחשבון,עדיף להבין את הועידה בהתדיינות השאית.

בתשובה לאפשרות התדיינות עם סוריה אמר השר:

אם הסורים יהיו מובנים להתדיין ויתבעו את הגולנ-עמדתנו תהיה בואו למומ' ללא תנאים מוקדמים,תעלו תביעותיבם נעלה תביעותינו ונתדיין.

שום צד לא יחשוף את עמדותיו לפני שהחל המומ',בל התובע זאת מראש-ימנע סיבוי למומ', נרמינם למומ',יתבעו הם את וביעותיהם ונתבע מצידנו את מה שאנו חושבים שהוא חיובי לביטחוננו.

אגב- בל עוד ידידיו בעולם הערבי הם הגורמים הקיצוניים,התובעים '' עלייה על ירושלים-לשחרורה'' מידינו-אינ' רואה את אסד אומר'' אני הולך לירושלים לעשות שלום''.

אסד היום רחוק יותר ממטרתו האסטרטגית משהיה לפני שנתיים -שלוש, רצה להגיע לאזור אסטרטג' עמנו וגילה בי שאיפת העוצמה

:
:

-החלישה אותו,הכפלת הצבא הניבה קטסטרופה בלכלית איני יודע מה תהיה מסקנתו.

בעניין יוניפיל שהיה חזר על הודעת הצער על מות החייל האירי והוסיף - היתה זו טעות של צבאנו ,נקטנו צעדי משמעת נגד שני קצינים בכירים בצבאנו ונקטנו צעדי מניעה,ברצוני להבהיר כי הכבוד לחיי כל חייל יוניפיל הינו בעדיפות עליונה בשיקולנו באזור,ברם -יוניפיל אינו כוח ברכבות עצמו אלא כוח משלים.הבעיה אינה עם יוניפיל אלא עם העדר כוח מקומי אשר ישמש בסיס לפעולות יוניפיל.

ברגע שיהיה כוח כזה -אשר יוכל להבטיח מניעת טרור מלבנון לשטחנו-ניסוג מיד,נוכחותנו אינה גיאוגרפית אלא פונקציונאלית-להגנת תושבנו בהעדר כוח לבנוני מרכזי שיראג לשקט.

אכן -האזור בו אנו מעורבים הוא הרגוע והבטוח בלבנון כיום,לא נתנגד לכל גורם שישליט סדר שם-ובלבד שהסורים לא יקרבו אל גבולנו ויציבו איום אסטרטגי.====

תפ: אירב

4765 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 11.02.87

נכנס ** סודי
**
**
**

חוזם:2,4765
אל:המשרד
מ-:האג,נר:47,תא:100287,זח:1712,דח:מ,סג:ס
בד:@

סודי/מידי

אירופה 1

דע ממ"ד

ממגידר האג

מפגש מומחי המזה"ת.

שיחה עם מנהל מזה"ת.

אל יצא זהירות

מומחי המזה"ת נסחו המרכיבים להודעה שתפורסם בתום מפגש ה-23 דנא. להערכת סדי אין לצפות להפתעות והמנכל"ים (16-17 דנא) והשרים יקבלו ההצעה שהתגבשה ע"י המומחים.

א. כנס ה-23 פברואר:
שלושת מרכיבי ההודעה הם:
1. העמדה האירופית הבסיסית ביחס למזה"ת ללא איזכור ונציה (הצהרה שלא קרבה את הצדדים).
2. תמיכה בועידה בינ"ל תוך קריאה לצדדים להתקרב בעמדותיהם עמ' לאפשר קיום הועידה. אין בכוונת האירופים (לפחות בשלב זה של הנסרה) להכנס לתוכן ולהמליץ על ה-MODALITIES של הועידה, סמכויותיה, תנאי השתתפות וכו'.
3. הצעת הקהיליה להעניק "ישרותיה הטובים" עמ' ללמוד עמדות
הצדדים תוך מטרה לנסות לסייע בקירוב הצדדים. יישום רכיב זה נתון להחלטת הנשיאות (כולל ביקור במוסקבה כהמשך לשיחות טינדמנס בוושינגטון) או שיחות בדרג הדיפלומטי.

ב. איראן-עיראק. הנושא נדון באריכות עפ"י יוזמת הולנד. כזכור הנושא עלה לדיון בקהיליה בסוף ינואר עפ"י הצעת ואן דן ברוק והמהלך נובע בחלקו ובראשיתו מ"תיסכול" ואן דן ברוק לגבי הקו הפושר והמאוזן שנקטה בו הקהיליה עד כה וכן מהסכנות העלולות לנבוע לאזור כולו והתפשטות הפונדמנטליזם במידה ואיראן תצליח למוטט משטר צדאם חוסיין, אפשרות ריאלית אותה משיגה איראן בקצב המוכתב על ידה ועפ"י אפשרויותיה ושיטותיה, קרי "המסה" של בני אדם מול הנשק שבידי עיראק. ע"פ ההערכות שסוכמו לטווח ארוך עיראק לא תוכל להחזיק מעמד וההתקדמות האיראנית האיטית אך הבטוחה תמשך ואין לצפות להכרעה ואורתנבית במכה אחת. החשש בתחום הכלכלי לגבי הקהיליה (נפט) משני בלבד. תימרבין קיבלו ההולנדים בשיחותיהם בירדן ועם שגירדן בבריסל. לדברי סרי חוסיין מתאר בצבעים קודרים ביותר ההתפתחויות באזור והסכנה הצפויה לו במידה וצדאם חוסיין יפול. הוסיף שמובן להם שחוסיין מגזים בהשתמשו בביטוי "DOOMSDAY" אך בסה"כ מקבלים הערכות זהות גם מ"מתונות" אחרות באזור.

ההולנדים הציעו בכנס מומחי המזה"ת וינטר להגיע לסיכום במפגשי פברואר צעדים שינקטו נגד איראן (בשלב זה ביקש שלא לפרט). הוסיף כי מפאת האילוצים הפועלים על רפ"ג וצרפת השתיים לא גילו התלהבות רבה להצעות. הדגיש שמרגישים תפנית בעמדת צרפת לגבי הצדדים במלחמת המפרץ. הן במפגש ב-4 דנא והן בשיחותיהם בפריס מבחינים שצרפת נוטה לנטוש תמיכתה בעיראק. להערכתם צרפת מנסה עתה לשים קלפיה על הצד הנראה כבעל הסיכוי לטווח ארוך לצאת כמנצח במערכה. ביטל גם תמיכת מיטראן במאמצי מזכ"ל האו"מ בציינו שבעבר כשהפעולה מצד האו"מ היתה בעלת סיכויים ממפרים לא הביעה עמדתה. סרי הדגיש תמיכתה של ספרד בנקיטת הצעדים נגד איראן.

ג. שטחים (לשלנו 1 מה-1.2) מעודדים מהעמדות שהוצגו ע"י כמה מהאירופאים. בריטניה החליטה להכפיל סיועה לירדן תוך כוונה שחלק מהכספים יופנו לגדמ"ע, רפ"ג החליטה על הגדלת הסיוע לירדן ואיטליה החליטה עקרונית על השתלבות בתכנית החומש הירדנית במסגרת קהילתית. סרי מסר לשגירדן בבריסל ב-5 דנא מכתב ואן דן ברוק לנסיך חסן ובו הצעת הולנד (ראה שלנו מה-1.2).

ד. דיאלוג אירו-ערבי תשובת קליבי החיובית התייחסה למפגש הטרויקה, אין עדיין התקדמות לגבי כנס במסגרת ועידה כללית. כבעבר אינם מתייחסים לנושא ברצינות באשר הוא ללא תכלית. להערכת בן-שיחי גם מפגש במסגרת הטרויקה לא יתקיים

בזמן הנשיאות הבלגית באשר בריטניה עדיין חברה בטרויקה.
דפמרק הנשיאה התורנית במחצית השניה של 1987 איננה מייחסת
כל חשיבות למפגש במסגרת אירו-ערבי, ע'ב הסיכויים, גם אם
הצד הערבי יקבל תנאי הקהילה, הרלבים ופוחתים.

ה. ירדן-אש'פ. פגישת חוסיין-ערפאת נסתיימה בלא כלום.
רואים חיוב בהחלטה על חידוש פעולת הועדה המשותפת לירדן
ולאש'פ. בנוסף לתרומה הסעודית צפויה תרומה מכוויית.
להערכתם אין פגישה במטרות חוסיין בהסכימו לחידוש הועדה,
להיפך, בורן זו יזכה המלך גם לכספים ממדינות ערב
למטרותיו,
קרי תכנית החומש, רעי'י הפעלת הועדה יזכה לגושפנקא מצד
אש'פ, ארתר בתחכומו יוכל ללא ספק לנטרל.

מגידו

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רס,אמן,אירא,אירב,
כלכליתב'

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

4728 משרד החוץ-מחלקת הקשר 11.02.87 : תאריך

** נכנס **　　　　　　　　שמור

**

**

**

חוזם:2,4728

אל:המשרד

מ-:ברן,נר:96,תא:100287,זח:1800,דח:ר,סג:ש

נד:פ

שמור/רגיל

אל : אירופה 1

דע : ממ"ד , תפוצת מאיה

מאת: הציר - ברן

מפגש מומחי מז"ת של הקהיליה ב-4.2

להלן ממנהל מח' מדינות העימות, ב-10.2, שהשתתף בטקס:

1. חזר וציין את הסיכום הקהילתי שפרט לנשיאות מחוייבים כל המשתתפים בדיסקרטיות על תוכן הדיונים כלפי גורמי חוץ אי לזאת , לא היה מוכן לפרט את סדר היום ולמסור מידע על הדיונים פרט לכך שבדיון על לבנון לא דנו על בעית החטופים כי בריטניה , צרפת ורפ"ג אינן מוכנות לשתף במידע ובטיפול בנושא את פורום שתה"פ המדיני. לגבי ההתפתחויות בלבנון החליפו מידע , אך לא הגיעו לשום מסקנות.סבור שאם שרי החוץ יחליטו במפגשם לפרסם הודעה מז"תית יכלל בה הסעיף המסורתי של תמיכה בשלמותה ועצמאותה של לבנון והוצאת כל הכוחות הזרים .

2. סיפר שקבלו דווח מהנשיאות על הופעתו של ממרוהמ' רשה"ח בפני שרי החוץ בבריסל ושיחתו עם טינדמאנס והתרשמו חזק מגיתוחו על סיכויי תהליך השלום . הוסיף שהנשיאות לוחצת על פרסום הודעת תמיכה של שרי החוץ בועידה הבינלאומית ומביאה כטיעון שכל הצדדים לסכסוך מבקשים פרסום תמיכה בועידה. התפלא לאור הנ"ל שהנשיאות לא הגישה למפגש טיוטת הודעה, כך שלא היה בסיס לדיון ענייני.כולם

[illegible] : 11.02.87

[illegible]

אל : אירופה 1

[illegible]

ברור שהנושא מחייב טיפול זהיר והבריטי והוא עצמו
הביעו עמדות אם רצויה התבטאות בנדון , בשלב זה. לא
יובמו כל המלצות והשאירו זאת למנכ"לים המדיניים
לשרים . הוא הבין למניעים עליו בייר עם שיקולו בעד
ונגד התבטאות. להערכתו אם יוחלט על התבטאות בזכות
ועידה,היא תהיה כללית ולא תפרט את סמכויותיה וצורת
עבודתה.

גדרן .

====מ/ש

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלנליתב'

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

=====[illegible]

[illegible]
[illegible]

3910 תאריך : 09.02.87

משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:2,3910
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:66,תא:090287,זח:1300,דח:מ,סג:ש
נד:8

שמור/מידי

אל:מינרבי

דע:מנהל טקס

מאת:השגריר בריסל

514.2.

שלך נר 543.

כתב האמנה של נציג הקהיליה.

א.שוחחתי עם מזכל' מועצת השרים ERSBOL .לדבריו
הנושא לא הועלה מעולם בדיוני מועצת השרים. לדעתו
אין מניעה שהנציג החדש יגיש כתב האמנה לנשיא המדינה.

ב. DURIEUX התקשר שוב ושאל אם נתקבלה תשובה.
הבטחתי לו תשובה בהקדם.

ג.אורון שוחח עם היועץ ההולנדי אשר מסר שישנה רגישות
מסויימת במדינות החברות לגבי מתן טיפול שווה לנציג
הנציגות ולשגרירי המדינות החברות. עם זאת לדעת ההולנדים
יש הצדקה שנסכים להגשת כתבי האמנה לנשיא,אם יש תקדימים
לכך במדינות השכנות. כידוע עשו זאת נציגי הקהיליה
בתוניסיה ובלבנון.

==נרני==

תפ: מנכל,ענרג,אירב,מינרבי,בלבליתבי,טקס

חוזם:2,5910
אל:המשרד
מ-:[illegible],תא:090287,[illegible]
[illegible]

[illegible]

אל:[illegible]

דע:[illegible]

מאת:[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

==[illegible]==

[illegible]

3146 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך 06.02.87

נכנס ** שמור

**

**

**

חוזם:2,3146

אל:המשרד

מ-:בריסל,נר:62,תא:060287,זח:1520,דח:מ,סג:ש

נד:@

שמור/מידי

אל:אירופה 1,ממד'

דע:תפוצת מאיה

מאת:הציר,בריסל

107.16.1

מפגש מרמחי מזת' (4).

להלן משיחתי עם הירד', מנהל מזת' קרביה (6).

על הנושאים הבאים:

1. המזה"ת: דיון קצר בנשיאות, ומספר חברים דיווחו על המגעים שקיימו באחרונה עם הצדדים.

2. שטחים: נדונו ההיבטים הפוליטיים של הסיוע הקהילתי. כב' תכניות הסיוע הבילטרליות לירדן והשטחים של אחדות מהחברות. הירם שהודיעו על הגדלת סיועם ואחדות שאמרו כי עליהן עוד לחשוב.

3. הועידה הבינל': כולם הביעו דעתם שהנושא מחייב טפול זהיר-סרבו להתבטא בעד כנוס הועידה (עוד ירחלט איב).

-סרבו להמליץ שיעשה כל נסיון להשפיע על הצדדים הנוגעים לצמצם הפער בעמדותיהם.

3146 שמור תאריך 06.02.87

** [illegible]
**
**
**

חוזם:2,3146
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:62,תא:060287,זח:1520,דח:מ,סג:ש
בר:ס

שמור\מידי

אל:אירופה 1,[illegible]

דע:[illegible]

[illegible]

107.16.1

[illegible] (4).

[illegible] עם [illegible] (6).

עלו הנושאים הבאים:

1. [illegible]: [illegible] קצר [illegible]
[illegible]

2. [illegible] של [illegible] הקהיל'.
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3. הועידה הבינל': כולם הביעו דעתם שהנושא מחייב [illegible]
[illegible] ([illegible]).

-[illegible]
[illegible].

-לא ראו מקום להתבטא בעניין הועידה המכינה.

-הוטל על הנשיאות להכין ולהפיץ נייר מסכם.

הערה: איש שיחי הוסיף כאן שעם כל הספקנות שיש להם לגבי אפשרות כינוס הועידה, אסור שיווצר חלל ריק מה גם שהתרשמו כי הצדדים רוצים שה-12 יתבטאו בנושא. כן אמר שכל עוד נמשכת המלחמה בין אירן לעיראק עוד ימצאו מספיק מתנגדים שירצו לקדם תהליך השלום. אם וכשאירן תנצח, יהיה זה מאוחר מדי. אשר לועידה המכינה ה-12 מתנגדים לרעיון. הרהר בקול רם שניתן אולי לחשוב בתחליף על מגעי ושיחות גישוש (EXPLORATOIRES).

4. טרור: המלצתם שלא להשיב בחיוב להצעת סוריה לכנס ועידה מיוחדת להגדרת הטרו. על קבוצת טרבי להמשיך בעבודתה ללא התחשבות בהצעה הנ"ל.

5. לבנון: שום מסקנות. הוחלט להמשיך ולעקוב מקרוב אחרי הנעשה שם.

6. עיראק-אירן: דיון קצר תוך מודעות למצב המסוכן ולסיכונים לתעבורה הימית.

7. סוריה: הובע צער על כך שטרם מצאה לנכון להתיחס לזמרש בעניין חזי וסלמה.

8. הדיאלוג האירו-ערבי : דיון קצר על שיחת קליבי עם הנשיאות (דווח נפרד).

-הסכום על המלצותיו יידון בכנס המנכלים' ב-16-17 דנא.

ביתן.

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב, בלבליתב'

-[illegible].

-[illegible].

[illegible] 12-[illegible] (EXPLORATOIRES).

4. [illegible].

5. [illegible].

6. [illegible].

7. [illegible].

8. [illegible].

-[illegible] 17-16-[illegible].

[illegible].

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4894

** יוצא שמור

**

**

**

אל: קופנהגן, נר: 565, מ : המשרד
דח: ר, סג: ש, תא: 050287, זח: 1600

יולנדה זהליה

שמור/רגיל

השגריר

שיחה מעמיקה עם עמיתך, שרצה לשמוע על ציפיותינו מפיסגת הקהיליה, באשר להערבתו אין דניה בין הדוחפות לפעילות או להצהרות.

בשבוע הבא יפגוש את המנכל המדיני לקראת ביקורו בדניה.

ענוג

רד

תפ: שהח,מנכל,ענוג,אירא,אירב

1164 תארין 03.02.87 משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:2,1164
אל:המשרד
מ-:מדריד,נר:17,תא:030287,זח:1600,דח:ר,סג:ש
נד:פ

שמור/רגיל

אל: אירופה 2

דע: המרכז

מאת: מדריד

אירופה-מז"ת.

מא"צ עם FERRER מאגף אפריקה והמזה"ת (2.2):

1. יוצא היום (3.2) עם סמנכ"ל מז"ת COLLADO לישיבת מומחי מז"ת בבריסל. במסגרת TOUR D'HORIZON יבקשו הספרדים לדעת מעמיתיהם עמדת ב"א מהחברות על:
א.סיוע לשטחים במסגרת תכנית החומש הירדנית או מחוצה לה, דרך ירדן או ישירות.
ב. בעיית יצוא תוצרת חקלאית מהשטחים לקהילה.
ג. עמדת כל חברה בשאלה כיצד יכולה הקהילה לסייע לקידום רעיון הועידה הבינ"ל.

2. לדבריו, בתום בקור חוסיין באיטליה, הסכימה איטליה לסייע לגדמ"ע באמצעות ירדן, דהיינו תכנית החומש. צרפת הסכימה לסייע לגדמ"ע אך ישירות ובאמצעות ארגונים הפועלים בשטחים. הזכרתי לו שאנו מצפים לשליחם בענין יצוא תוצרת חקלאית ושבשני הנושאים אין לפעול אלא בתאום אתנו. ספרד, אמר, תקבע עמדותיה אחרי שתשמע דעת חברותיה.

3. הסביר שהדעה המתגבשת באן היא להמליץ על דחיית הפעילות לכנוס ועידה בינ"ל ולכנון ועדת הכנה, מפני שהתנאים

תאריך : 03.02.87 1164

שמור נכנס

חוזם:2.1164
אל:המשרד
מ-:מדריד,נר:[illegible],תא:030287,זח:1600,דח:ר,סג:ש
[illegible]

שמור/רגיל

אל: אירופה 2

דע: [illegible]

מאת: [illegible]

[illegible]

[illegible] עם FERRER [illegible] (2.2):

1. [illegible] (3.2) [illegible] COLLADO [illegible] TOUR D'HORIZON [illegible]

[illegible]

[illegible]

אינם בשלים .ווילר תברנס עתה הרעידה היא תסתיים בכשלון.
הספרדים סבורים שיש לקדם מגעים בילטרליים בין הצדדים
אפשר באמצעות צד שלישי או כמה צדדים, בגון ארה"ב
ואירופה, עד שתגבש הסכמה בסיסית שתאפשר הצלחת הרעידה.
הספרדים רשמו לפניהם בסיפוק "שנוי לטובה" בעמדת
שה"ח פרס על הייצוג הפלסטיני וקבלו חזוק לכן, לדבריו
בדברי המנכ"ל לשה"ח ולסגנו פרפיניה.
הזכרתי עמדתנו שנדבר עם משלחת ירדנית-פלשטינית ובלבד
שלא יהיו נציגים מפעילי הטרור ואחרי שיכירו ב-242
ו-338 בלי הסתייגויות ותוספת מהחלטות או"ם אחרות
ובזכות קיומנו כמדינה. כן הזכרתי הנימוקים להתנגדותנו
לשתוף אש"פ. טען שהבינו כי נהיה מוכנים לשתוף אנשי
אש"פ במשלחת הירדנית-פלסטינית אם הללו לא יהיו מוכרים
כאנשי טרור ואם יקבלו את יתר תנאינו. הסברתי שאנו
מתכוונים בעיקר לנציגים אותנטיים מהשטחים.

4. פרר סבור כי חדוש פעולות הועדה הירדנית-פלסטינית
לסיוע לשטחים יאפשר לירדן לבצע תכנית החומש ולהגדיל
השפעתה ביו"ש תוך ניצול הועדה להקהות את חוד הבקורת
וההתנגדות של הקיצוניים בשטחים. עדיין רחוקה הדרך
לחדוש התאום המדיני בין ירדן לאש"פ, אולם חל שיפור
מה ביחסים בין שני הצדדים ומצרים ודאי תמשיך במאמצי
התווך ביניהם.

מגדרן

תפ: שהח,רהמ ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
מדתים,מתאםשטחים

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1023 תאריך. בוטל.25 בנ.05-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:2,1023
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:12,תא:030287,זח:1120,דח:ר,סג:ש
בד:@

אל [illegible] דהליה

שמור/רגיל

אל : סמנכ"ל עברג

דע : מנכ"ל/מנכ"ל מדיני/אירופה 1, מרכז/תפוצת מאיה.

מאת: השגריר - בריסל.

להלן מהמנכ"ל המדיני הבלגי (2) :

א - הביע סיפוקם והערכתם מבקור מ"מ רה"מ רשה"ח. השיחות שניהלו אתו שרי החוץ האירופאים וארוחת הבוקר עם שה"ח הבלגי היו 'מועילות ומאלפות' מצד השר היתה זו "
" PERFORMANCE אשר
גם במישור האירופי רואים מעט כמוה.

ב - הערכת המצב ששמעו מהשר תסייע בידם בבקור שעומד טינדמנס לערוך, יחד עם המנכ"ל המדיני. בוואשינגטון החל מה-4 דנא ובשיחות שיקיים עם שולץ ועם אישים אחרים. היא נתנה לו חומר למחשבה וסייעה לו לגבש לעצמו ראייה שקולה יותר של המצב בעזור ושל אפשרויות העשיה האירופית. המנכ"ל המדיני הוסיף כי "טינדמנס משדר על גל אחד עם השר".

ג - באשר לברוכנות היוזמה הבלגית, המחשבה ברגע היא לקיים פעילות שקטה, גם אם פעילות זו לא תגרור בהכרח תוצאות ממשיות. העיקר הוא להראות קיום מומנטום משום שבהעדרו עלול המצב להידרדר עוד יותר עם כל ההשלכות המסוכנות האפשריות.

ד - מזכיל הליגה הערבית קליבי עומד להגיע היום (3)
לבריסל בשהוא מביא אתו התשובה למכתב ששלח שה"ח ההולנדי
כיו"ר תורך של הקהילה.הערבי אתו התשובה למכתב
ששלח שה"ח ההולנדי כיו"ר תורך של הקהילה.הערבים
מביעים הסכמתנ לדו-שיח עם "הטרויקה" האירופית, גם
בנושא הטרור. בגלל פילוג הערבים עדיין מתקשה המנכ"ל
המדיני לראות ביצד יוכלו לקיים שיחות עניניות אתם.

הדס.

שרש

תפ: שהח,רהמ,צהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
כלכליתב',מצפא

AMBASSADE D'ISRAEL שגרירות ישראל AMBASSADE VAN ISRAEL

סודי

בריסל, ג שבט תשמ"ז
2 פברואר 1987

106.3

אל : מר י.ענוג , סמנכ"ל
מנהל אירופה 1

הנדון : שיחת מ"מ רה"מ ושה"ח עם שייסון

להלן מארוחת הבקר של מ"מ רה"מ ושה"ח עם שייסון בהשתתפות החמ"
(26) :

שייסון פתח בציינו כי מספר ימים לפני כן (21) שמע ממיטראן על רצוננו לשחרר מדיניות החוץ הצרפתיה מנושא בני הערובה . ראייתו המצב במזה"ת היתה עגומה ופסימית . שייסון הוסיף כי בהיותו שה"ח נחטפו 12 בני ערובה וצרפת לא נהגה דבר ע"ע לשחררם . זו הדרך היחידה לטפל במצבים כאלה . התקווה להגיע לתוצאות באמצעות מו"מ עם החוטפים קטנה מאד והמו"מ הגיע לסוף הדרך .

השר השיב כי ברור שמדובר בשליטה איראנית בחיזבאללה בלבנון . ככל טקטיקה חדשה יש צורך בזמן כדי לתכנן טקטיקה נגדית , והמועד לכך הגיע . סיפר כי פנה לאמריקנים בנדון נהוסיף כי אין לו ספק באחריות האיראנית כולל לתכנון . הסכים עם שייסון כי הגענו לסוף הדרך במו"מ. "האיראנים חסרי מעצורים : הורגים , מרמים ... על כן אני חושב שיש להעלות על סדר היום התגובה הנדרשת כלפי איראן .בעתונות האיראנית לבנון הינו הנושא החשוב ביותר . ניתן להבחין כי הם רואים בנושא הצלחה שלהם . זוהי הצלחתם היחידה . המטרה העיקרית היתה להשיג אינפורמציה . דרוש זמן כדי להגיע לעיקר כאשר מדובר בחיזבאללה ובארגונים כדוגמתו . היום התמונה ברורה קצת יותר מאשר לפני כן. איראן מממנת חיזבאללה , מכוונת אותו , שולטת בו ועל כן יש לדבר איתם בשפה קשה . "

שייסון : האספקט החיובי היחידי הוא שההתפתחות תכריח כפי הנראה אסד לנוע . עד כה העריכו הסורים ההתפתחויות כמאד SATISFACTORY, אך התמונה מתחילה להשתנות . את המצב הכלכלי הירוד ניתן להסתיר, הצבא הסורי קיבל ציוד רב ומתוחכם והוא מתקדם לקראת מעין איזון עם צה"ל . ברה"מ העניקה תמיכה מלאה למשטר , אך לבנון מתפרקת וסוריה לא הצליחה לכפות עליה ההסדר שלה , והסכנה כעת היא למשטר ולעלווים.

2/...

סודי

הסורים ניסו להיות נוקשים ויעיד על כך ההרג בטריפולי , אך גם דרך זו הוכחה כבלתי מספקת . בעלי בריתם אמל נחלשו וחיזבאללה התחזקו בכל האזורים ובכלל זה בבירות . נביה ברי אישר לו(לשייסון) זאת . כל עוד אסד IMMOBILE איני רואה כיצד ניתן להתחיל מו"מ בכיוון שעליו חשב השר ובו ניסה לפעול . הדבר מחייב להביא ברה"מ לתמונה . ביום שתחול התקדמות תהיה ברה"מ בתמונה , אולי מאחורי הקלעים . מובן שהדבר מחייב יחסים דיפלומטיים בין ברה"מ לישראל . על המדינות הדמוקרטיות להבהיר לברה"מ שכינון יחסים הינו תנאי מוקדם . אם צד חיצוני אינו מכיר צד נוגע בדבר , הרי שאינו יכול למלא תפקיד בתהליך .

השר : אסד נלחם כעת להבטיח לגיטימציה בלבנון שכן מעמדו נחלש מאד . הוא נשען בעיקר על אמל שהינו מאד חלש . איראן תומכת בחיזבאללה ולוב באש"פ ושני אלה מהווים סכנה לסוריה . משום כך מזמין אסד את אמין ג'ומייל כדי לנסות לשכנעו לקבל מסמך שיוביל לפתרון סורי . ייתכן שג'ומייל , העושה כרגע הטעות של ש"פ עם אש"פ , יקבל הצעתן .

המצב הכלכלי בסוריה דרמטי : קיצוץ חשמל בחאלב ובדמשק , שוק שחור ... הרגשת הבידוד שמרגיש אסד היא גדולה . ישראל ניסתה לאותת לאסד . היו סימנים לתגובה חיובית אפשרית עד שהחל לחשוב כי המצב בלבנון משתנה לטובתו ואז נקט עמדה שלילית מוחלטת . גם משום כך אנו חייבים לנסות מו"מ עם ירדן ועם הפלסטינים שיצטרפו אליה . בנושא אחד התקדמנו והוא השטחים : רמת החיים עלתה , כל ראשי הערים ערבים , התרנו פתיחת בנק ירדני-מצרי , אנו מעודדים הכלכלה , מחליפים פקידים בכירים ישראלים בערבים : 300 משרות מאוישות ע"י ישראלים , מהן הוחלפו 80 ואנו ממשיכים בכך . הרחבנו תחום השפוט והסמכויות של העיריות והרשויות המקומיות - אנו קוטפים הפירות : ירידה של כ- 50% בטרור . ישנה התקדמות גם בבעיית הפליטים : 10,000 יצאו מהמחנות לבתים . הירדנים חידשו מעורבותם. לדוגמא : חידשו תשלומי משכורות למורים , אך אני מתקשה לראות ירדן מגייסת הכספים שאומרים שדרושים להם לתכנית החומש . לעומת זאת המצרים אינם מגלים עניין בכך וגם מקיימים קשר עם אש"פ . הארגון אמנם הביע התנגדותו אך לדעתי יאלץ להשלים עם כך משום שאינו יכול להציע לאוכלוסיה תחליף למעשים חיוביים . חוסין זקוק לקצת יותר זמן בכדי להוכיח כי לאש"פ אין מה להציע . חושב כי עומד לרשותו זמן , בין היתר בגלל ראייתו המצב הפנימי בישראל (יחסי מערך-ליכוד) , אך אם ישתהה יותר מדי עלול להפסיד הגדמ"ע כפי שכמעט קרה בעבר . הסעודים עוזרים מעט . השאלה נשארת : מה יקרה ? מדיניותנו בשטחים מאפשרת המשך המומנטום , אך המצב טומן בחובו

3/...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ...

<u>סודי</u>

סכנות וסיכונים : עירק - איראן , עליית הפונדמנטליזם... בישראל עלולות לעלות שאלות בנוגע לתוצאות המדיניות שנוהלה . גם במשטר רודני כמו בסוריה עולים סימני שאלה : הצבא קיבל נשק מתוחכם והכפיל את כוחו . חיל האויר קונה מיג 29 (מקביל ל-F15). מחיר מטוס 20-25 מליון דולר -כמה מטוסים יוכלו לקנות ? יותר ויותר מורגש הצורך לעשות חשבון מאוזן בין ההוצאות לבטחון לבין הצורך בהבטחת כלכלה תקינה . בקונסטלציה הנוכחית אנו מעוניינים לקדם חוסין למו"מ . סיכמנו מספר עקרונות שלגביהם קיימת הסכמה :

- הועידה הבינ"ל תהיה מטריה שלא תהווה תחליף למו"מ ישיר .
- לועדה בינ"ל לא תהיה זכות לכפות הסדר או לבטל הסכם קיים .
- היא תחולק לועדות גאוגרפיות בילטרליות
- ייצוג פלסטינים

קיימים שלושה קשיים :

- ברה"מ - כל עוד תסרב לחדש יחסים ולשנות מדיניותה בנושא היהודים
- יצוג הפלסטינים - מי ייצגם.
- משך הועידה

בנוגע לשלושת הקשיים כולנו מסכימים כי :

- יש להשאיר ייצוג הפלסטינים כנושא אחרון ולהתרכז בהרכב הועידה הבינ"ל . הבעיה היא השתתפות ברה"מ . הלקנו מעריך שהדבר תלוי במה שיקרה בין ברה"מ לארה"ב דהיינו , זוהי פונקציה של מדיניות גלובלית . לדעתי ברה"מ תישא ותיתן עם ארה"ב מאחר ואם ישנו מישהו שאינו יכול להרשות לעצמו להמתין שלוש שנים (שנה לאחר כניסתו של נשיאה הבא של ארה"ב לתפקידו) הרי זהו גורבצ'ב . זוהי הדעה הרווחת גם בואשינגטון . ברה"מ זקוקה למו"מ לשיפור תדמיתה . אם יקרה הדבר ניתן יהיה לחזור ל"עסקים" .

בינתיים עלינו :

1) להמשיך במדיניותנו בשטחים
2) לדבר על ועידה בינ"ל
3) לחפש מספר מפעלים משותפים

שייסון : אני חושב שהסיכוי לועידה בינ"ל יגבר אם ידידי ישראל האירופים ומדינות ערב , שלהן עניין בועידה , ירצו ללחוץ על ברה"מ . הדבר צריך להיעשות .

העובדה שאסד משתתף בפסגה האיסלמית מעידה על שינוי בגישתו . לפני שנה נבלם ע"י האיראנים ואילו עתה נסע לכווית גם בהיעדרם . לדעתי גם המצב

4/...

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] :
- [illegible] .
- [illegible] .
- [illegible]
- [illegible]

[illegible] :
- [illegible]
- [illegible] .
- [illegible]

[illegible] :
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

[illegible] :
1) [illegible]
2) [illegible]
3) [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] .

[illegible] [illegible] .

...

<u>סודי</u>

הכלכלי משפיע עליו .

-ערובה בינ"ל לניטרליות לבנון תתרום ליצוב המצב .(השר העיר כאן שאיננו מתנגדים לרעיון) – אמרתי זאת לגרומיקו כאשר כיהנו שנינו כשרי חוץ , אך חדאם הביע התנגדות תקיפה כששמע על כך .

בהמשך העלה שייסון החלטת הקהיליה האירופית לסייע לשטחים . על כך דיווחתי בנפרד .

ב ב ר כ ה

יוסף הדס

שגריר

העתק : המנכ"ל המדיני
המנכ"ל
מר נ.נוביק , יועץ מדיני לשר
מר י.מינרבי , סמנכ"ל
מנהל המרכז
תפוצת מאיה

40, avenue de l'Observatoire - 1180 Bruxelles - T (02) 374 90 80 - Sterrewachtlaan 40 - 1180 Brussel

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:2,407
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:7,תא:020287,זח:1300,דח:מ,סג:ש
נד:@

ד

שמור/מידי

אל:ראש הטקס ממחוץ

מאת:אורון בריסל

514.2

א/ע / ר.מ / זהליף

נציג הקהיליה -שלן 507.

א.המגמה הכללית של הקהיליה היא להעלות דרג הגשת כתבי אמנה בכל מקום בו מתחלף נציגה. לאחרונה הגישו נציגי הקהיליה החדשים כתבי אמנה לריבון בוונצואלה קוסטה ריקה, בוטן, תוניסיה,לבנון ובנגלדש. הנציגים החדשים באוסטרליה וניו זילנד הגישו לרוהמ'.יפן וברזיל, אליהן עומדים להגיע נציגים חדשים, נתבקשו לאשר הגשת כתבי אמנה לריבון.

ב.הדבר שונה ממדינה למדינה לפי מסורתה. באחדות מהמדינות הגישו נציגי הקהיליה כתבי אמנה יחד עם שגרירים אחרים בטקס מלא. נמסר לנו בגלוי שיעריכו מאוד טקס מלא.

==נ ו נ י==

תפ: ענוג,אירא,אירב,מינרבי,בלבליתב',טקס

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

122 תאריך : 01.02.87

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס ** שמור

**

**

**

חוזם:2,122

אל:המשרד

מ-:האג,נר:1,תא:010287,זח:1300,דח:מ,סג:ש

נד:פ

מידי/שמור

אל:אירופה 1

דע: ממד, בריסל (עבור בריסל נר 5)

מאת: מגידו-שג/האג

שיחה עם סרי, מנהל מזה"ת (30.1).

בשני המפגשים הקרובים-מומחי המזה"ת והמנכלים - לקראת פגישת השרים ב-23 דנא המזה"ת יתפוש מקום מרכזי. בשניהם ינסו ההולנדים להפעיל השפעתם ולגייס עמיתיהם לנתב הדיון ותוצאותיו לכיוון הנראה להם באפקטיבי ביותר ומניעת השלכות CONCENTERPRODUCTIVE. למרות חוסר התלהבות עקרונית להצהרה נוספת - ע"פ יוזמת הנשיאות - ב 23 אינם מעריכים שיצליחו למנעה (שלנו 57 ו-98 מינואר).

א. בנושא הסכסוך מעוניינים להסתפק בהודעה שתתרכז בוועידה הבינ"ל בצורה התמציתית ביותר ללא התייחסות מפורטת ל- MODALITIES של הוועידה ואינם מעוניינים באיזכור ונציה ופרוט עקרונותיה לדברי בן שיחי רק הודעה המבוססת על עקרונות כלליים תהיה מקובלת על ישראל וארה"ב ואינם מעוניינים בהודעה שתדחה ע"י ישראל, באשר בכך יחטיאו המטרה. סרי הוסיף כי מצידם היו רוצים לכלול מרכיב נוסף-הסכם פברואר 85 , אך להערכתם ירדן וספרד תתנגדנה.

ציין שמנה[illegible]מזהית הבלגי קרביה התקשר אליו פעמיים
השבוע ע'מ לדון עמו במרכיבים ופרטים של ועידה בינ'ל
שלהערכתו יש לדון בהם ולשלבם בהודעה. סרי דחה מצידו
ועידנות עמיתו(בריסל: אנא אל תתייחסו לחילופי הדברים
וחילוקי הדעות בנושא זה בין האג לבריסל).

ב. איראן-עיראק.
הדיון מזהתי והודעה בסופו ב-23 דנא יכלול גם נושא
זה וההתייחסות אליו אינה פחות פרובלמטית. מחד מעוניינים
בהמשך הקו המאוזן בו נקטו כל השנים, מאידך מרגישים
בצורך לקבל החלטות אפקטיביות - נקיטת אמצעים
בתחום הבלבלי ומכירת נשק (ומבין חברות הקהיליה יש
עדיין מדינות המוכרות נשק לשני הצדדים). סרי הוסיף
שמודעים לכך שבהתבטאות אפקטיבית עליהם גם להצביע
על הצד שהחל במלחמה ועל הצד שהינו הגורם העיקרי להמשכה
והפשטותה. נקודה נקודה אחרונה זו מדאיגה את הקהיליה
וביחוד הסכנה הנשקפת לכווית . סרי הוסיף שמעודדים
ע'י העמדה התקיפה של ארה'ב - שיגור האניות לאזור.
סיכם שהערכתו לא יגיעו לקונצנזוס ויסתפקו בקריאה
מיומנת ללא הטלת האשמות ויצטרפו למאמצי מזכ'ל האו'מ.
בהקשר לכווית ציין ששגריר כווית כאן נקרא הביתה לסיוע
בארגון הוועידה האיסלמית הוסיף כי המזון ה-CATERER
וכל הקשור
בכך הובאו לוועידה מהולנד.

ג. השתלבות הולנד בתוכנית החומש הירדנית(שלנו 61
מדצמבר) יעלו ביוזמתם הנושא לדיון במפגש המומחים
והמנכלים וימליצו בפני חברות הקהיליה להשתלב בתוכנית.
על רקע הקשיים התקציביים הפנימיים הושגה פשרה בין
האגף המדיני(התומך בתוכנית) למשרד המש'ב לפיה הפעילות
ההולנדית מהווה השלמה לפעילות הקהיליה.
סרי סיפר כי במפגש חסן - וון דן ברוק(פרטו - שלנו
61 מדצ.)התבקשו ההולנדים לסייע בתחום ההדרכה בנושא
שיווק והקמת מרכזי שיווק לייצוא תוצרת חקלאית מיו'ש
ועזה לאירופה. בעתיד הקרוב ביותר, כנראה עוד החודש
ישגרו משלחת מומחים בנושא השיווק לסקר ראשוני. המשלחת
תנהל שיחות בירדן (תחנה ראשונה), אצלנו ועם גורמים
ביו'ש ע'פ המלצת עמאנ . מצפים לזכות לשתוף פעולה
מצידנו. כמוית התוצרת המיוצאת תהיינה נפרדות מהכמויות
המוקצות לישראל, ירדן ומצרים. הדגשים כי בשלב זה
מוסר הנ'ל. על בסיס אישי ועוד יפנו אלינו רשמית לתאום
וקביעת תאריכי ביקור המשלחת. כאמור, ישתפו עמיתיהם

בקהיליה [illegible]חשבותיהם ויעודדו אותם לפעולה זהה בתחומים
אחרים בהם התבקשה הקהיליה לסייע במסגרת תרבכית החרמש
הירדנית.

מגידו.

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
כלבליתב',מצפא,מדתים

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

Botschaft des Staates Israel

ש ג ר י ר ו ת   י ש ר א ל

בון - כ"ט בטבת תשמ"ז
30.1.1987

ש מ ו ר

718

אל : מר י. אלון, מנהל אירופה 1
מאת : הציר - בון

הנדון : <u>התפתחויות במיסוד שתה"פ המדיני של הקהיליה האירופית</u>

להלן משיחה עם ס/מנהל המחלקה לשת"פ המדיני האירופי, ב-29.1 :

1. עם תחילת הנשיאות הבלגית נכנס לתקפו הארגון מחדש של המזכירות הקבועה של שתה"פ המדיני שמושבה בבית הנציבות בבריסל. במקום ה"טרואיקה" של הפקידים שפעלה עד עתה (נציג מדינת הנשיאות, נציג מדינת הנשיאות הקודמת ונציג מדינת הנשיאות הבאה), פועלת עתה "חמישיה" שבראשה עומד נציג מדינת הנשיאות והכוללת את נציגי שתי מדינות הנשיאות הקודמות ונציגי שתי הבאות בתור. כן הצמידו לחמישיה מזכיר קבוע איטלקי. המגמה היתה לוודא שיפור התפקוד ויתר המשכיות בעבודה ע"י כך שהנציגים יתחלפו כל שנתיים וחצי במקום כל שנה.

2. על מנת לא ליצור מוסד בירוקרטי חדש במסגרת הקהיליה, סוכם שהנציגים מקבלים את משכורתם ממשה"ח שלהם והם מופיעים ברשימת סגל שגרירותם בבריסל ורק מושאלים לשתה"פ המדיני. סידור דומה קיים לגבי מזכירותיהם. הנציגים הם בדרך כלל בדרג של יועצים. כל משה"ח מקצה לנציגו תקציב שנמסר למזכיר האדמיניסטרטיבי האיטלקי לצורך מימון פעולות המשרד. הם נמנעו מלהקצות תקציב במסגרת הנציגות כדי להדגיש שגוף זה אינו קשור בצורה כלשהי לנציבות למרות שהוא נמצא פיסית בבניינה ~~המשתמש~~ ומשתמש בשירותיה האדמיניסטרטיביים.

3. החל מהנשיאות הבלגית התחילו לקיים את כל מפגשי המומחים (כגון מז"ח, או"ם, ובש"א וכו') במשרד ה"חמישיה" במקום בבירת הנשיאות כפי שהיה עד עתה. קרוב לודאי שגם יקיימו שם את מפגשי המנכ"לים המדיניים, אלא אם תהיה סיבה מיוחדת לקיימם במקרה ספציפי בבירת הנשיאות. לא יהיה שינוי לגבי מפגשי שרי החוץ.

ב ב ר כ ה ,

ג. פדון

העתק : מר י. ענוג, סמנכ"ל
השגריר קופנהאגן
השגריר האג
השגריר בריסל
השגריר פריס
השגריר לונדון
השגריר מדריד
השגריר ליסבון
השגריר רומא
השגריר אתונה

[illegible]

[illegible]

[illegible]

EEC - ISRAEL
CO-OPERATION COUNCIL

PRESS RELEASE

Brussels, 29 January 1987
CEE-ISR 2901/87

JOINT PRESS RELEASE

The EEC-Israel Co-operation Council held its 5th meeting at ministerial level on 27 January 1987 under the Chairmanship of Mr L. TINDEMANS, Minister for External Relations of the Kingdom of Belgium and President-in-office of the Council of the European Communities [1].

The Israeli delegation was led by Mr S. PERES, Vice Premier and Minister of Foreign Affairs.

The Commission was represented by Mr C. CHEYSSON, Member, and the European Investment Bank by Mr PAIS, Vice-President.

1. Both delegations expressed satisfaction at the regularity of their meetings, which bore witness to the importance which Israel and the Community attached to the Co-operation Agreement which had been a link between them for more than ten years. They alluded to the fact that the meeting was being held at a time when the Additional Protocol adapting the trade provisions of the Agreement following the enlargement of the Community had just been initialled, the Israeli delegation expressing the hope that the Protocol would enter into force at an early date. The meeting was also moreover, taking place shortly after Israel's introduction, on 1 January, of a 60% reduction in customs duties on industrial products from the Community, as provided for in the Agreement, thereby inaugurating the final stage of application of the agreement in the industrial field.

---

[1] A list of the members of the Israeli delegation and the representatives of the Member States is annexed.

2. The Co-operation Council began by noting the Israeli delegation's concern regarding the trade situation and trade trends. The Israeli delegation pointed to the considerable increase in imports from the EEC and to the decline in the rate of cover of imports by exports between 1985 and 1986, noting moreover that the deficit in Israel's trade balance was mainly attributable to trade with the Community.

The Co-operation Council then discussed a number of points in connection with application of trade aspects of the Agreement.

First of all it noted the Community's satisfaction at the plan for gradual abolition by 1 January 1987 of Israel's import deposit arrangements, and restoration of Community preference for exports of solid tyres and the assurances given by Israel concerning Community exports of motor vehicles.

However, the Co-operation Council also noted the Community's concern at the 2% surcharge applied to all products. The Community asked for these not to be renewed. As regards the restrictions on exports of flat glass to Israel, it noted the Community's satisfaction at the further effort which Israel had made by increasing one of the quotas for float glass. However, it was agreed that figures showing the use made of the various quotas should be prepared for the purposes of a review of the import measures taken by Israel between now and March 1988.

The Co-operation Council also noted that the Israeli delegation was again requesting application of alternative percentage rules for the determination of origin similar to those in the agreements between the EEC and the EFTA countries. The Community pointed out that such provisions were incorporated in the EEC-EFTA Agreements in view of the traditional interdependence of industries in the countries concerned. At the Israeli delegation's request the

Community confirmed that talks would shortly take place between Israeli and Commission experts to identify more clearly the technical aspects of the question.

The Co-operation Council also noted the fact that Israel had involved the emergent industries clause and the Community's reply that it was prepared to examine the list of products the Israeli delegation had forwarded in this connection but would only be able to take a decision on the request in the light of the economic data which Israel would be letting it have.

The Co-operation Council also noted the Community's positive response to Israel's request for application of safeguard tariff measures on imports of tyres for motor vehicles for a two-year period.

3. As regards implementation of the co-operation aspect of the Agreement, the Co-operation Council noted the satisfaction of both delegations at the implementation of agricultural, industrial and scientific co-operation and of the 2nd Financial Protocol.

With respect to future co-operation, both delegations agreed on the priorities to be adopted and particularly the priority to be accorded to strengthening economic ties between the Community and Israel, in their mutual interest, through the development of co-operation in the industrial, technological and agricultural fields. The Council stressed the importance of encouraging joint activities between the operators of the Community Member States and Israeli operators through direct contacts, the exchange of information, the promotion of investment and the provision of private capital, in particular within the framework of joint ventures, without forgetting support for small and medium-sized undertakings.

The Co-operation Council also noted the particular importance which Israel attached to the expansion of joint research and development activities in the technological, industrial and agricultural fields and to the improvement of the existing systems for the dissemination of information with a view to industrial co-operation. The Community thanked the Israeli delegation for the practical information it had supplied on this subject. It was agreed that the Commission and the Israeli authorities would continue the discussion begun in the Council in order to identify and define together sectors of interest and specific objectives for such co-operation.

The Co-operation Council noted the Israeli delegation's wish for improving funding under the new Financial Protocol.

The Community pointed out that it was in the process internally of adopting its position on the matter and that the israeli authorities would be notified of the outcome as soon as the internal procedure was completed.

The Co-operation Council also noted an Israeli proposal concerning the role and operation of the Economic and Trade Co-operation Committee which is to be set up under the Protocol of Adaptation to the Agreement following the enlargement of the Community. It noted that the Community agreed with Israel's assessment of the importance of this new Committee for improving the operation of the institutional machinery of the Agreement and that it would continue its consideration of the definition of the nature and role of the Committee in preparation for the Decision to be taken by the Co-operation Council once the Additional Protocol had entered into force.

The Co-operation Council noted the clarification provided by the Israeli delegation regarding its specific requests on social security.

Concluding its meeting, the Co-operation Council noted with satisfaction the positive outcome of the discussions, which opened up new prospects for co-operation between the two parties.

12061 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 28.01.87

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:1,12061
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:184,תא:280187,זח:1400,דח:מ,סג:ש
בד:@

אמ / ירמ / קהיליה

שמור/מידי

אל:לשכת רוהמ' ,לשכת שהח,מנכל ,מנכל מדיני,מזתים
סמנכל אירופה, מצפא הסברה ממד

מאת:נרגיק -בריסל.

להלן עיקרי שיחת שהח -12 שרי הקהיליה האירופית.

שהח: הנושא העיקרי לכולנו-קידום תהליך השלום במזה'ת
באזורנו מספר מלחמות אך סכסוך אחד המצל על כולם
מלחמה בין איראן לעיראק,לבנון, צאד-לוב-אך הסכסוך
הערבי-ישראלי דומיננטי בפוליטיקה האזורית.

השלום עם מצרים עמד במבחנים קשים ובמבחן הזמן,ברם
יש לטפחו בהתמדה בפרט לאור שבריריות היציבות האזורית.

עם ירדן והפלסטינים אנו מתדיינים בשתי רמות:

1.על הקרקע: בהסכמתנו המלאה מחזק המלך מעורבותו ומכשיר
הקרקע לתהליך מומ'.

שינינו מדיניות ההתנחלות ואינה מהווה עוד בעיה(מפרט
השיפורים בתחום איכות חיים).

פתחנו הדלתות לפיתוח כלכלי בשטחים,הטרור ירד ב-50
אחוז ,החיים בשטחים תוססים כלכלית,חינוכית ופוליטית
למלך יש אופציה לחידוש השפעתו שם.

כל זאת במסגרת דיאלוג פרגמטי באמצעות מעשים המעידים

כל כוונות.

2. בהקשרי המומ'- מטרתנו להגיע למומ' ישיר ויש לנו שלושה שותפים ערביים למטרה זו-ירדן,מצרים ומרוקו השותפות לצורך להגיע לשולחן ללא תנאים מוקדמים.

ירדן מעדיפה כי למומ' ישיר היא זקוקה לפורום בין לאומי נראה שהם זקוקים לסובייטים ליד השולחן,איננו בטוחים שהועידה היא חיונית או שהסובייטים יהוו תרומה רבתי עם זאת הסכמנו.

בקבוצת מנהיגים אחראית עליכם להשיב על שאלה העומדת בפנינו:

האם ניתן להגיע למומ' ללא בריהם-אם לאו-מה יכשיר לכך? אנו תובעים שינוי היחס ליהודים ושינוי היחס לישראל איננו מכתיבים תנאים לבריהמ' בתחומם-אך אם ברצונמ'' לשחק על מגרשנו'' עליהם להפגין אמינות לאיזון במדיניותם.

אפילו ירדן ומצרים מנסרת לשכנע את בריהמ' בצורך לחדש יחסיה עימנו, לעמדה אחידה של הקהיליה בנושא זה יהיה משקל במוסקבה.

יעוד שני למעורבותם ותמיכתם בתהליך שלום במזה"ת:

מאחר והקהיליה עומדת להפוך לכוח הכלכלי העיקרי בעולם ולאור הפגנת האחריות המדינית שלכם-עליכם למלא תפקיד כלכלי קונסטרוקטיבי במזה"ת, מבלי להתפס לאשליות-ומתוך מודעות לאילוצי כלכלותיכם,אני מציע שתקיימו כוח משימה לבחינת הצרכים הכלכליים באזור,להשקיע שנה-שנתיים בתכנון תשובות אמת לצרכים הכלכליים של המדינות העיקריות בהן תרצו לתמוך.

אני מאמין שתאתרו פרויקטים אשר ייראו לכם ראויים לתמיכה ואשר יענו על צרכים כלכליים וישמשו לעידוד שתפ' מדיני.

תחום פעולה שלישי-הטרור:

ההחלטה בידיכם,עם עליית מספר האנשים הנחטפים כבני ערובה,אנחנו במצב בו המדינות התומכות בטרור מזוהות היטב,האמצעים שננקטו נגד סוריה הועילו,לוב גם כן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

נרתעת מתערבותם, אם כי יש עדיין לפקוח עין על מעורבותה ומדיניותה.

נותרה איראן- יש לנקוט אמצעים כדי להבהיר לאיראנים כי אם לא יפסיקו שיטת הסחטנות הטרוריסטית -ייענשו.

תחום פעולה רביעי אפשרי- לבסוף אזמינכם לעודד את המלך להתקדם בתהליך, אני משוכנע שהמלך מעוניין בשלום הוא מעריך עמדות אירופה-כמדינות בודדות וכקהילייה אירופה מילאה תפקיד חיובי בשלום עם מצרים ותוכל לסייע גם עתה.

ברור שיהיה צורך בייצוג פלסטיני ברם בעיה זו תיפתר בעתיד הלא רחוק במועדים שונים מאלה המקובלים בדיון היום, אך מוקדם לפרט.

יש קשיים רבים אך תהיה זו טרגדיה באם התהליך יופרע וייפסק, יש לגייס את כל כושר היצירה שלנו כדי להמשיך ולהתגבר על המכשולים.

קל לגדוע עץ-קשה לגדלו.

קל לצאת למלחמה -קשה לטפח שלום-אך זוהי מחוייבותנו.

בתשובה לשאלות הנסיך שה"ח כלהלן:

איני מאמין שהפלסטינים יכולים להתקדם ללא ירדן או ירדן ללא הפלסטינים בהקשר זה ניתן לקבוע כלהלן:

ראשית ישראל לא תתנגד להשתתפות פלסטיני כלשהו ותהיה עמדתו ותביעתו הפוליטית אשר תהיה.

שנית- נרצה פלסטינים אותנטיים המייצגים את עמם ולא את שאיפותנו.

שלישית- אני רואה את אשפ' משנה מדיניותו.

לפיכך-לא אשלול אפשרות שימצאו פלסטינים השותפים לתפיסות שאינן מקובלות עלינו אך אינם חברים בארגון טרור, ויהיו מקובלים על כל הצדדים, לא יהיה זה תקדים בו מוצע מועמד הנאמן עי ירדן והפלסטינים ואינו בלתי אפשרי מבחינתנו.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

בהקשר הסרביטי הרחיב השר כלהלן:

הגיע הזמן לא לנחש לאן פני מוסקבה אלא לנקוט עמדה מאוחדת מולה, בריהמ' לא תשלם אגורה יותר מהנדרש במחיר כרטיס כניסה למרמ',אם יוכלו להגיע לשולחן ללא שינוי בנושא יהדות בריהמ' או ישראל-יעשו זאת,לכן יש להבהיר להם כי זו עמדת הקהילה כשם שזו עמדת ארה'ב.

עמדה מאוחדת של ארה'ב ושל אירופה ובתמיכה חלקית של הערבים תבהיר לסובייטים את מחיר העקשנות,להערכתי הם מעוניינים להצטרף, במעמד שווה לארה'ב ,דבר המעניק משקל רב לעמדתכם ולעמדתנו.

אשר לאיראן ומיזבאללה -שה'ח הרחיב כלהלן:

כשסייענו לארה'ב בעניין החטופים קיבלנו ללא ספק כי חיזבאללה נתון לשליטה מלאה וחד -משמעית של איראן אין לנו ספק בקשר,בכפיפות ובמרכזיות חיזבאללה בטרור היום.

בתשובה להצעת סיוע הקהילה במימון בי'ח בעזה השיב השר:

אין לנו התנגדות לבניית בית-חולים בעזה,נהפוך הוא אנו מאוד תומכים בכך,ברם אני מבחין בין פעולה בעלת אופי פילנטרופי לבין מבצע בעל משמעות מדינית עתידית כל פרוייקט בלבלי-מבודד, אך יש לחפש פרוייקט עתיר דמיון,פרוייקט אשר יוכל לשנות ההיסטוריה של האזור בתחום שתפ' הבין-אזורי. יש לחפש רעיון עתיר דמיון ובעל השלכות מדיניות ארוכות טווח.

אשר לועידה המכינה למרמ' קבע השר כי יש להחליט מה רוצים להבין, הרעיון נועד לפתור בעיית ההשתתפות בועידה ברם ועידה מכינה בהשתתפות בריהמ' תעמיד בפנינו את אותן הבעיות שרצינו להערך לפיתרונן בועידה המכינה

הצעתנו היתה לועידה מכינה בהשתתפות הצדדים האזוריים בלבד,זה סובך עי צרוף 5 הקבועות,אחכי ניסו לפתור זאת עי כינוס החמש בלבד,זה איננו בא בחשבון,עדיף להכין את הועידה בהתדיינות חשאית.

בתשובה לאפשרות התדיינות עם סוריה אמר השר:

אם הסורים יהיו מוכנים להתדיין ויתבעו את הגולן-עמדתנו תהיה בואו למומ' ללא תנאים מוקדמים,תעלו תביעותיכם נעלה תביעותינו ונתדיין.

שום צד לא יחשוף את עמדותיו לפני שהחל המומ',כל התובע זאת מראש-ימנע סיכוי למומ', נזמינם למומ',יתבעו הם את תביעותיהם ונתבע מצידנו את מה שאנו חושבים שהוא חיוני לביטחוננו.

אגב- כל עוד ידידיו בעולם הערבי הם הגורמים הקיצוניים,התובעים " עליה על ירושלים-לשחרורה" מידינו-אינני רואה את אסד אומר" אני הולך לירושלים לעשות שלום".

אסד היום רחוק יותר ממטרתו האסטרטגית משהיה לפני שנתיים -שלוש, רצה להגיע לאזור אסטרטגי עמנו וגילה כי שאיפת העוצמה -החלישה אותו,הכפלת הצבא הניבה קטסטרופה כלכלית איני יודע מה תהיה מסקנתו.

בענין ורניפיל שהיה חוזר על הודעת הצער על מות החייל האירי והוסיף - היתה זו טעות של צבאנו ,נקטנו צעדי משמעת נגד שני קצינים בכירים בצבאנו ונקטנו צעדי מניעה,ברצוני להבהיר כי הכבוד לחיי כל חייל ורניפיל הינו בעדיפות עליונה בשיקולנו באזור,ברם -יוניפיל אינו כוח בזכות עצמו אלא כוח משלים,הבעיה אינה עם ורניפיל אלא עם העדר כוח מקומי אשר ישמש בסיס לפעולות ורניפיל.

ברגע שיהיה כוח כזה -אשר יוכל להבטיח מניעת טרור מלבנון לשטחנו-ניסוג מיד,נוכחותנו אינה גיאוגרפית אלא פונקציונאלית-להגנת תושבנו בהעדר כוח לבנוני מרכזי שידאג לשקט.

אכן -האזור בו אנו מעורבים הוא הרגוע והבטוח בלבנון כיום,לא נתנגד לכל גורם שישליט סדר שם-ובלבד שהסורים לא יתקרבו אל גבולנו ויציבו איום אסטרטגי.===

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,איראירב, מזתים,מצפא,מזאר,הסברה,כלכליתב'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

COOPERATION CEE-ISRAEL

Le Conseil de coopération

Bruxelles, le

CEE-ISR 2903/87

Projet

de

PROCES-VERBAL

de la 5ème session

du Conseil de coopération CEE-Israël

(Bruxelles, mardi 27 janvier 1987)

S O M M A I R E

	Page
1. Adoption de l'ordre du jour provisoire	5
2. Approbation du projet de procès-verbal de la 4ème session du Conseil de coopération CEE-Israël du 22 octobre 1985 / doc. CEE-ISR 2908/85 /	5
3. Relations entre la Communauté européenne et l'Etat d'Israël dans le cadre de l'Accord de coopération	5
4. Divers	21

o

o o

Annexe I : Liste des participants

Annexe II : Ordre du jour provisoire

./.

La 5ème session du Conseil de coopération CEE-Israël s'est tenue, au niveau ministériel, le 27 janvier 1987, à Bruxelles. Cette 5ème session s'est déroulée sous la présidence de M. Leo TINDEMANS, Ministre des Relations extérieures du Royaume de Belgique et Président en exercice du Conseil des Communautés européennes.

La délégation de l'Etat d'Israël était conduite par M. Shimon PERES, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères de l'Etat d'Israël.

La Commission était représentée par M. Claude CHEYSSON, Membre.

La Banque européenne d'Investissement était représentée par M. Arie PAIS, Vice-Président.

On trouvera en Annexe I la liste des participants.

o

o o

./.

Le Président du Conseil de coopération a adressé, au nom de la Communauté, des paroles de bienvenue à la délégation israélienne, comme suit :

"Permettez-moi de vous souhaiter, à vous ainsi qu'à toute votre délégation, la bienvenue à Bruxelles à l'occasion de la 5ème session de notre Conseil de coopération. La régularité de nos rencontres témoigne de l'attachement d'Israël et de la Communauté à l'importance de l'Accord de coopération qui lie les deux parties maintenant depuis plus de dix ans.

Je me félicite que notre rencontre puisse avoir lieu alors qu'un protocole comportant des adaptations commerciales à l'Accord suite à l'élargissement de la Communauté vient d'être paraphé. Nous comptons à présent, dans le plus proche avenir, sur le même aboutissement positif pour le protocole prévoyant les adaptations formelles et techniques suite à l'accession de l'Espagne et du Portugal à notre Accord. La procédure d'approbation relative à la signature de ces protocoles pourra ensuite être entamée.

Je tiens également à remarquer que depuis le 1er janvier, Israël a baissé de 60 % les droits de douane sur les produits industriels en provenance de la Communauté comme prévu par notre Accord. Ce désarmement douanier inaugure la dernière étape de l'application de notre Accord dans le domaine industriel.

Cette 5ème session de notre Conseil de coopération se situe ainsi à un moment où une nouvelle étape importante s'ouvre vers l'approfondissement de nos relations de coopération."

./.

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire

Le Conseil de coopération a adopté l'ordre du jour provisoire tel que repris au doc. CEE-ISR 2902/87 (cf. Annexe II).

2. Approbation du projet de procès-verbal de la 4ème session du Conseil de coopération CEE-Israël du 22 octobre 1985 / doc. CEE-ISR 2908/85 /

Le Conseil de coopération a approuvé le projet de procès-verbal de sa 4ème session tel que repris au doc. CEE-ISR 2908/85.

3. Relations entre la Communauté européenne et l'Etat d'Israël dans le cadre de l'Accord de coopération

a) Au nom de la délégation israélienne, M. Shimon PERES, est intervenu comme suit :

"Je vous remercie, Monsieur le Président, pour l'amabilité de vos propos et tiens à vous dire toute la joie que j'éprouve d'être ici à Bruxelles à l'occasion de la 5ème session de notre Conseil de coopération. Je suis particulièrement heureux que cette session se déroule au moment où c'est vous, Monsieur le Président, qui occupez la présidence du Conseil.

Nous savons gré à la Commission des Communautés européennes, et particulièrement à M. Claude CHEYSSON, des efforts déployés au fil des ans pour faire progresser les dossiers qui intéressent les deux parties. Nous remercions sincèrement la présidence belge d'avoir préparé cette session.

Permettez-moi également de rendre hommage, par l'entremise de son Vice-Président, M. Arie PAIS, à la Banque européenne d'Investissement pour la part qu'elle a prise dans les efforts de développement industriel faits par Israël.

./.

Comme c'est la première fois que l'Espagne et le Portugal participent à notre Conseil de coopération en tant que membres à part entière de la Communauté, je leur souhaite la plus cordiale bienvenue.

En juillet 1985, nous avons lancé un programme de redressement économique qui a permis de restaurer la stabilité grâce, entre autres, à une réduction de l'inflation à un niveau acceptable (de plus de 400 % en 1985, elle est tombée à moins de 20 % en 1986), à une amélioration des réserves monétaires et à une stabilisation du shekel israélien.

Récemment, nous avons adopté la deuxième phase du programme, destinée à consolider la stabilité tout en créant les conditions de la croissance économique.

Ensuite, le 1er janvier 1987, nous avons mis en oeuvre la dernière mesure de libéralisation de nos échanges avec la Communauté en réduisant les droits de douane sur les importations en provenance des pays de la Communauté européenne. Ce processus trouvera son aboutissement dans la suppression définitive, le 1er janvier 1989, des droits subsistants.

La CEE a toujours été et reste le principal partenaire commercial d'Israël : en 1985, elle est intervenue pour 45 % dans le total de nos importations et pour 31 % dans le total de nos exportations. Au cours des dix premiers mois de 1986, les importations en provenance de la CEE sont passées à 51 % du total de nos importations (importations en provenance de la CEE en 1985 : 3 647 millions de dollars ; exportations à destination de la CEE en 1985 : 1 924 millions de dollars.

Au fil des ans, Israël a accumulé un déficit commercial considérable avec la CEE. En 1985, ce déficit représentait 87 % de l'ensemble de notre déficit commercial.

Si l'on en croit les données provisoires, la part prise par la CEE dans l'ensemble de notre déficit commercial a encore été plus importante en 1986. Par conséquent, l'un des objectifs fondamentaux de notre politique économique a été de promouvoir les investissements industriels et orientés vers l'exportation.

./.

Cet objectif ne pourra être atteint sans la coopération de notre principal partenaire commercial, la Communauté européenne.

A cet égard, je voudrais souligner trois objectifs de notre dialogue avec la Communauté :

- révision des règles existantes sur l'octroi du statut de produits originaires ;
- mise en oeuvre du nouveau protocole additionnel ;
- renforcement de notre coopération.

i) Révision des règles d'origine

Les règles d'origine actuellement en vigueur, qui ont été arrêtées il y a 11 ans, ne sont pas adaptées à l'évolution rapide des technologies modernes. Les exportations de produits technologiques d'Israël vers la Communauté ont déjà été entravées par les règles existantes.

Si nous attachons une grande importance à une révision rapide de ces règles, cette initiative se révèlera néanmoins bénéfique pour les deux parties, les exportations des produits en question de la Communauté vers Israël étant quatre fois supérieures aux importations en provenance de notre pays.

Il est à noter que, dans ce contexte, la Communauté applique à l'égard d'Israël des règles d'origine différentes de celles qu'elle applique à l'égard des pays de l'AELE, alors que nous avons tous conclu avec la Communauté des accords de libre-échange similaires.

Ma délégation se félicite des conclusions du Comité de coopération, qui appelle de ses voeux une réunion à bref délai d'experts d'Israël et de la Commission.

Nous nous félicitons de l'appui que le Conseil apportera à l'application rapide également aux échanges avec Israël des règles alternatives de pourcentage applicables dans le cadre des accords avec les pays de l'AELE.

./.

ii) Mise en oeuvre du nouveau protocole additionnel

En ce qui concerne le protocole additionnel, je souhaite attirer votre attention sur les prix de référence appliqués à nos produits. Il se pourrait que les dispositions qui ont été arrêtées ne suffisent pas à empêcher la gestion du système des prix de référence d'exercer une contrainte sur nos échanges de produits agricoles avec la Communauté d'ici très peu d'années.

Nous espérons donc que la Communauté empêchera que cette éventualité se réalise et veillera à ce que les flux traditionnels des exportations d'Israël ne soient pas entravés.

J'aimerais souligner l'importance que nous attachons au mécanisme institutionnel du nouveau protocole, notamment au fonctionnement du Comité de coopération économique et commerciale.

En décembre dernier, la délégation israélienne a soumis au Comité de coopération un certain nombre d'orientations concernant la composition et le fonctionnement du Comité.

Je ne doute pas que la Communauté examinera attentivement nos propositions, dont le but principal est de contribuer à une application effective et harmonieuse du protocole additionnel.

Nous aimerions aussi être sûrs que, si de nouvelles concessions étaient accordées à d'autres pays méditerranéens, Israël se verrait accorder des concessions équivalentes.

Nous sommes particulièrement préoccupés par le lien établi par la Communauté entre l'entrée en vigueur du protocole additionnel et la conclusion formelle de négociations sur le protocole d'adaptation technique.

L'application des dispositions du protocole additionnel revêt une importance toute particulière pour certaines de nos exportations agricoles. Celles-ci [illegible] depuis l'entrée en vigueur de l'élargissement de la Communauté le 1er janvier 1986, du fait notamment de l'application de réductions tarifaires à certains produits agricoles des nouveaux Etats membres.

./.

D'ores et déjà, le préjudice causé aux exportations agricoles israéliennes au cours de l'actuelle campagne est véritablement alarmant. Il provient du retard apporté à l'application de l'objectif premier du protocole, qui est de conserver le flux traditionnel des échanges. L'incertitude qui en résulte ébranle la programmation agricole d'Israël.

Nous avions cru comprendre que votre décision de dissocier les deux protocoles s'expliquait par des considérations d'utilité pratique d'ordre juridique et politique. Subordonner l'application des dispositions du protocole additionnel à la conclusion formelle du protocole d'adaptation technique serait contraire à votre décision ainsi qu'aux objectifs et à l'esprit du nouveau protocole. C'est pourquoi j'engage le Conseil à reconsidérer cette question le plus rapidement possible.

iii) Renforcement de la coopération

Depuis la dernière session du Conseil, la coopération a progressé : les domaines sur lesquels elle porte se sont étendus et diversifiés. Elle s'est élargie à des secteurs extrêmement sophistiqués, comme la robotique industrielle, les télécommunications, les logiciels, les métaux lourds, les neurosciences et l'application du laser dans le traitement des matériaux.

Je voudrais rappeler les propos tenus lors de la dernière session du Conseil de coopération par M. CHEYSSON, qui engageait la Communauté et Israël à ne pas limiter le dialogue à des questions de commerce mais à accorder également à la coopération toute l'attention voulue.

La délégation israélienne a présenté au Comité de coopération, lors de sa dernière réunion, un certain nombre de propositions concrètes :

- la création d'une "enveloppe commune" pour le financement d'activités technologiques, industrielles et agricoles conjointes sur une base pluriannuelle dans le cadre du troisième protocole financier ;

./.

- l'amélioration des systèmes existants de diffusion des informations, y compris la création d'un mécanisme de diffusion des données sur les entreprises communes ("joint ventures"), la sous-traitance, la vente de savoir-faire, la commercialisation conjointe, etc.). Ce mécanisme pourrait également favoriser les contacts directs entre hommes d'affaires d'Israël et des Etats membres de la Communauté et encourager ainsi des activités communes y compris l'investissement dans des entreprises communes ;

- la création d'un programme conjoint d'encouragement de la recherche et du développement ;

- le financement d'activités préalables aux investissements, y compris des études de faisabilité, l'évaluation des risques pour les capitaux et l'obtention de prêts à court terme en vue de promouvoir des entreprises communes, notamment parmi les petites et les moyennes entreprises.

Il s'agit-là de quelques suggestions préliminaires à soumettre à l'examen conjoint de nos experts.

Pour ce qui est de notre coopération financière, nous souhaiterions que le volume du prêt soit augmenté et que, dans le cadre du troisième protocole finançier, ses conditions soient améliorées.

Il est un autre domaine où la coopération accrue se révèlerait mutuellement bénéfique : celui de la sécurité sociale. Je tiens à souligner que les propositions que nous avons faites ne portent que sur un nombre limité de problèmes concernant les pensions de sécurité sociale.

Les accords bilatéraux qui existent entre Israël et les différents Etats membres de la Communauté ne peuvent répondre comme il le faudrait à la nécessité de globaliser les pensions de sécurité sociale. Cet effort exige un accord multilatéral. Le cadre idéal pour la mise au point des modalités d'un tel accord serait une réunion d'experts israéliens et communautaires. Nous espérons que vous serez d'accord pour convoquer une telle réunion.

./.

Enfin, Monsieur le Président, Israël attache de longue date une importance considérable à la coopération technique avec les pays en développement. Nous avons d'ailleurs élaboré de vastes programmes de coopération avec de nombreux pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine.

Nous sommes tout à fait disposés à partager cette expérience avec d'autres.

De nombreux membres du Parlement européen ou des personnes appartenant à des organisations de développement dans les Etats membres de la Communauté sont favorables à l'idée d'utiliser l'expérience et le savoir-faire d'Israël dans le cadre d'activités communautaires de développement.

Au niveau communautaire, Israël a participé avec succès au programme "Science et technologie au service du développement". A la suite d'un dialogue constructif sur ce sujet, nous avons soumis quelques propositions à l'attention de la Commission. Nous attendons que vous nous fassiez part de vos réflexions sur les moyens appropriés de développer cette coopération.

Nous exprimons notre admiration devant le processus d'intégration de l'Europe occidentale, qui consolide la démocratie, augmente le niveau de vie, améliore la qualité de la vie et offre des perspectives d'un avenir meilleur pour tous.

Nous aimerions que des progrès analogues puissent être réalisés dans notre région également. Manifestement, il s'agit-là d'une vision à plus long terme. Nous avons néanmoins suggéré que les pays industrialisés y réalisent une entreprise moins ambitieuse. Ce que nous avons proposé est un investissement dans la stabilité économique, condition de la stabilité politique, sans laquelle tout processus de paix est voué à l'échec. Un tel investissement, sous la forme de l'octroi d'une partie des économies réalisées à la suite de la baisse des prix du pétrole, pourra se révéler d'un grand secours pour atténuer les dures réalités économiques de certains pays voisins, dont vous avez sans doute à coeur d'appuyer la modération en politique étrangère.

./.

En appeler à l'Europe pour que se réalise pour d'autres ce dont elle a bénéficié au lendemain de la guerre et de la destruction, c'est allier la "Realpolitik" la plus concrète aux impératifs moraux les plus élevés.

Je ne doute pas de l'accueil que vous réserverez à ces propos."

b) Au nom de la Communauté, le Président du Conseil, M. Leo TINDEMANS, est intervenu comme suit :

"La Communauté a écouté avec la plus grande attention l'intervention de la délégation israélienne qui a fait le point des relations entre la Communauté européenne et l'Etat d'Israël dans le cadre de l'Accord de coopération.

En vue de préparer cette 5ème session du Conseil de coopération, le Comité de coopération a eu, en décembre 1986, un échange de vues approfondi sur la mise en oeuvre des différents aspects de l'Accord. A cette occasion, la Communauté a fait part de sa position sur plusieurs points et sans méconnaître l'importance de l'un ou l'autre de ces points, je ne souhaite revenir que sur certains de ceux-ci.

Je voudrais aborder en premier lieu l'application du volet commercial de l'Accord.

Je ne crois pas devoir m'étendre aujourd'hui sur l'analyse de la situation et de l'évolution des échanges qui a déjà été évoquée au niveau du Comité de coopération. Nous avons pris acte des considérations complémentaires que vous venez de développer dans votre déclaration. Mon attention portera plutôt sur quelques préoccupations qui sont les nôtres au niveau du fonctionnement de notre Accord.

- Les difficultés de la balance des paiements ont amené Israël à avoir recours depuis plusieurs années aux dispositions de l'article 17 de l'Accord qui prévoient la possibilité d'appliquer des mesures de sauvegarde. La Communauté avait accepté ces exceptions apportées au régime de l'Accord conformément à l'esprit de coopération qui doit animer nos relations.

./.

Ces restrictions à l'importation faisaient partie d'un plan d'ensemble pour assainir la situation particulièrement difficile de l'économie israélienne. A cet égard, les résultats remarquables que le Gouvernement israélien a déjà obtenus - notamment la réduction considérable du rythme de l'inflation, l'amélioration de la balance des paiements et en particulier l'augmentation très sensible des réserves en devises étrangères - ont conduit la Communauté à faire valoir, au niveau du Comité de coopération, que ces mesures à présent ne trouvent plus guère de justification. C'est pourquoi la Communauté prend acte de manière positive de la réponse de la délégation israélienne à la demande de la Communauté, réponse qui prévoit un schéma de suppression progressive d'ici le 1er janvier 1988 du dépôt préalable à l'importation. Toutefois, nous restons encore dans l'attente d'une réponse à la demande que nous faisons de la non reconduction de la surtaxe de 2 % appliquée à toutes les importations.

Parmi les autres préoccupations que nous avons soulevées lors de la réunion du Comité, la Communauté marque sa satisfaction pour l'information que nous venons de recevoir concernant le rétablissement de la préférence communautaire pour les exportations de pneus pleins ainsi que pour les assurances données par votre délégation concernant les exportations communautaires de véhicules automobiles. Par contre, je tiens à rappeler les difficultés des exportations de verre plat vers Israël compte tenu du recours aux mesures de sauvegarde par les autorités israéliennes, au demeurant sans notification préalable. Dans les contacts qui ont eu lieu avec la Commission depuis la réunion du Comité, Israël a fait un nouvel effort en augmentant un des contingents pour le verre float. La Communauté aurait apprécié qu'un même effort eût pu être fait pour adapter le volume du contingent pour le verre armé. En tout état de cause, la Communauté insiste sur l'établissement d'un bilan d'utilisation des divers contingents en vue du réexamen des mesures à l'importation prises par Israël que la Communauté estime nécessaire d'ici au mois de mars 1987.

./.

Sous ce chapitre de l'application du volet commercial, la Communauté note que parmi les demandes soumises par la délégation israélienne au Comité de coopération, elle vient de rappeler plus particulièrement celle relative à l'application de règles alternatives de pourcentage en matière de détermination de l'origine, similaires à celles mises en place dans les accords entre la CEE et les pays de l'AELE. La Communauté rappelle que ces dispositions ont été introduites exceptionnellement dans les accords CEE-AELE compte tenu de l'interdépendance traditionnelle des industries des pays concernés. Je puis cependant confirmer que des conversations auront lieu dans un proche avenir entre les experts israéliens et ceux de la Commission en vue de mieux identifier les aspects techniques de votre demande.

Quant à la présentation d'un recours à la clause relative aux industries naissantes, la Communauté se déclare certes disposée à examiner la liste de produits transmise à cet égard par la délégation israélienne mais ne pourra se prononcer sur sa demande qu'à la lumière des justifications que celle-ci lui fera parvenir.

Enfin, s'agissant des consultations demandées par la délégation israélienne en vue de l'application par Israël des mesures de sauvegarde concernant les importations de pneus pour les véhicules automobiles, la Communauté a examiné la note verbale du 30 décembre 1986 apportant les motifs et justifications de sa demande. L'examen de cette note verbale et les consultations menées à ce sujet permettent à la Communauté de répondre positivement à la demande d'Israël

Lors de la dernière réunion du Comité de coopération, le représentant de la Commission et celui de la Banque ont établi un bilan de la mise en oeuvre du volet "coopération" de l'Accord. Je note qu'à cette occasion nos deux délégations ont manifesté leur satisfaction commune sur la mise en oeuvre de la coopération agricole, industrielle et scientifique ainsi que sur celle du 2ème protocole financier. En ce qui concerne la coopération future, nos deux délégations sont convenues de priorités à retenir et, en particulier, celle visant le renforcement, dans l'intérêt mutuel, des liens économiques entre la Communauté et Israël à travers un développement de la coopération dans les domaines de l'industrie, de la technologie et de l'agriculture.

./.

Le Comité a souligné l'importance que revêt l'encouragement d'actions conjointes entre opérateurs des Etats membres de la Communauté et opérateurs israéliens et ceci en favorisant les contacts directs, l'échange d'informations, la promotion des investissements et l'apport de capitaux privés notamment dans le cadre de "joint ventures", sans oublier le soutien aux petites et moyennes entreprises. La Commission et les autorités israéliennes pourraient ensemble identifier les secteurs d'intérêt pour une telle coopération.

Nous avons déjà noté l'accent que vous avez mis sur le développement d'activités conjointes en matière de recherche et de développement dans les domaines technologique, industriel et agricole ainsi que sur l'amélioration des systèmes existants pour la dissémination de l'information en vue de la coopération industrielle. Dans ce contexte, nous vous remercions des indications de nature opérationnelle qui accompagnent vos réflexions.

Nous ne pouvons que nous féliciter de cette contribution à nos propres réflexions au sein de la Communauté, et en premier lieu à celles de la Commission dont le rôle initiateur est primordial dans cet exercice.

M. CHEYSSON pourrait nous faire connaître dans son intervention ses premiers commentaires sur les perspectives de notre coopération future dont vous venez encore d'amplifier l'approche dans votre déclaration d'aujourd'hui.

S'agissant de l'application du protocole d'adaptation qui vient d'être paraphé, vous avez attaché une signification particulière à la définition de la nature et du rôle du Comité de coopération économique et commerciale dont la création est prévue dans ce protocole et au sujet duquel vous nous avez déjà soumis, par ailleurs, une proposition.

La Communauté est pleinement consciente du rôle dévolu à ce Comité que nous concevons comme un forum de dialogue mais il appartiendra le moment venu, c'est-à-dire après l'entrée en vigueur du protocole d'adaptation, au Conseil de coopération de prendre la décision appropriée, en ne perdant pas de vue que le même type de Comité sera également institué dans les accords avec nos autres partenaires méditerranéens.

./.

Dans son intervention, M. CHEYSSON voudra sans doute également faire connaître ses premières réflexions au sujet du rôle de ce Comité.

En ce qui concerne le problème que vous venez d'évoquer au sujet des négociations pour la conclusion du protocole d'adaptation formelle et technique suite à l'accession de l'Espagne et du Portugal à la Communauté, nous avons pris note de votre intervention. Comme vous le savez, ce problème devra être examiné dans le cadre de la procédure propre à ces négociations.

Vous évoquez par ailleurs la question du renouvellement du protocole financier.

La Communauté rappelle qu'elle est en train d'arrêter, sur le plan interne, sa position à cet égard et que les résultats seront communiqués aux autorités israéliennes dès que la procédure interne en cours sera venue à terme.

La délégation de la Communauté a également pris bonne note de l'intervention de la délégation israélienne relative à l'extension de la coopération au domaine social et a noté que les mesures souhaitées seraient appliquées dans le cadre d'une réciprocité. Néanmoins, la communauté doit faire observer que la plupart des préoccupations israéliennes qui concernent un nombre très limité de personnes, pourraient trouver plus facilement une réponse dans le cadre de solutions bilatérales entre Israël et les Etats membres concernés.

c) Pour la <u>Commission</u>, M. CHEYSSON est intervenu comme suit :

"Comme l'a remarqué la délégation israélienne, des progrès ont été accomplis depuis le Conseil de coopération d'octobre 1985 aussi bien dans le volume et la diversité des actions que dans la qualité de ces actions. Jusqu'à présent, les actions ont été localisées dans le domaine de la coopération industrielle agricole et scientifique et d'un commun accord

./.

elles ont été concentrées sur certains secteurs. Dans le domaine de la technologie cinq secteurs ont ainsi été retenus ; l'équipement médical, la robotique, les équipements de systèmes de sécurité, le logiciel et les télécommunications. Des contacts et des réunions ont été prévus entre des entreprises afin de développer les actions concrètes de coopération. Des déclarations faites successivement par la délégation israélienne et par le Président du Conseil au nom de la Communauté, il ressort qu'Israël et la Communauté veulent aller plus loin. Il est satisfaisant de constater qu'Israël et la Communauté sont d'accord pour développer la coopération et en particulier pour encourager, comme la délégation israélienne l'a indiqué, l'action conjointe entre les opérateurs israéliens et ceux de la Communauté, entre les sociétés et les centres qui, de part et d'autre, détiennent effectivement la technologie, mettront en jeu leur capital, utiliseront leurs cadres, connaissent les marchés.

Dans le domaine industriel, technologique, agricole, les résultats déjà atteints sont très prometteurs et la Communauté considère Israël comme le partenaire de choix pour montrer ce qui est possible en la matière à cause de l'avance scientifique d'Israël, de ses progrès technologiques et de l'activité de ses inventeurs, de ses ingénieurs ainsi que de ses financiers. La Communauté a beaucoup à apprendre d'Israël et la coopération entre les centres de recherche de toutes natures d'Israël et de la Communauté pourra présenter un très grand intérêt. Ceci aura des conséquences pour les pays tiers et je suis heureux de pouvoir souligner que dans le cadre du programme "Sciences et techniques au service du développement", nous avons pu consacrer un effort particulier à la recherche dans les domaines de l'agriculture et de la médecine tropicale, et associer les instituts de recherche israéliens à la réalisation de quatre projets.

Sur le plan de la recherche et du développement ainsi que sur le plan de l'information, il convient de multiplier les échanges réguliers, les réunions, les voyages d'études, les stages permettant de multiplier les informations de part et d'autre dans le cadre de la surveillance des exportations traditionnelles que la Communauté s'est engagée à maintenir. Cette information doit couvrir tous les nouveaux secteurs de la coopération industrielle et il s'agira de faciliter les échanges aussi bien des données de nature commerciale que des données de base sur les technologies disponibles,

./.

sur les entreprises et sur les opérateurs qui sont décidés à s'associer dans des opérations conjointes. Le Comité de coopération économique et commerciale aura à cet égard un rôle intéressant à jouer. Israël et la Communauté auront également à examiner si les possibilités de formation existantes peuvent être mieux utilisées et si en particulier la formation dans l'entreprise peut donner lieu à des échanges de vues intéressants, voire à des initiatives de formation de "joint ventures" entre les entreprises de la Communauté et celles d'Israël dans le domaine de la production et dans le domaine des services. Le but de l'intervention des autorités publiques, de la Communauté comme du Gouvernement israélien, n'est que d'inciter, d'aider les entreprises à se trouver et à conclure ensemble ; il n'est pas question de substituer l'action publique à celle des entreprises. En ce qui concerne le capital à risque, également évoqué par la délégation israélienne, une réflexion est en cours sur les possiblités de faciliter la mise à disposition du capital à risque par les entreprises financières et bancaires avec éventuellement une contribution initiale de la Communauté ; il s'agira dans tous les cas de déclencher et de stimuler l'investissement. Une excellente proposition a été faite par Israël dans la lettre que son Ambassade a bien voulu adresser à la Commission le 7 octobre dernier, à savoir une étude sur la promotion des "joint ventures" et sur la stimulation de l'intérêt des institutions bancaires et financières à soutenir des projets d'intérêt commun dans les domaines de haute technologie.

- Quant au Comité de coopération économique et commerciale, pour le rôle et le fonctionnement duquel la délégation israélienne a transmis des propositions concrètes, ce Comité sera un forum de dialogue. Il existe en effet actuellement dans la structure de la coopération une lacune. Le Conseil de coopération et le Comité de coopération sont eux habilités à délibérer, à prendre des décisions, ce qui ne saurait être le cas pour un organe technique. Mais ils sont de nature politique et administrative, et il manquait un organe technique ; le Comité de coopération économique et commerciale doit pouvoir assurer un rôle important dans les champs d'information, dans l'examen périodique des résultats, dans la réflexion commune sur les progrès qui sont faits sur le plan de la coopération scientifique et industrielle. La Communauté est donc très favorable à l'établissement de ce Comité comme le Président du Conseil l'a indiqué. Il appartiendra maintenant au Conseil de coopération d'en définir le rôle, de fixer les structures de ce Comité de coopération économique et commerciale, une fois que le protocole d'adaptation sera entré en vigueur.

./.

En ce qui concerne la coopération entre Israël et la Communauté en faveur des pays tiers, la délégation israélienne a rappelé l'intérêt que son Gouvernement attache à la possibilité de mettre en oeuvre cette coopération en faveur des pays en développement. Un projet de diversification des cultures financé par la Communauté est en cours de réalisation au Sri Lanka ; il est possible, il est probable même que la Communauté pourra agir conjointement avec Israël. D'autres projets méritent l'étude et hier, dans les discussions préalables qui ont eu lieu avant ce Conseil de coopération, la délégation israélienne est allée plus loin encore en évoquant les formes de coopération triangulaire et en insistant sur l'intérêt que peut comporter l'examen de projets qui intéressent la région où se trouve Israël, région dont Israël est incontestablement le pays le plus avancé techniquement et scientifiquement. Cette idée avait déjà été avancée par la délégation israélienne depuis longtemps, et une déclaration avait été faite dans ce sens par la délégation israélienne lors de la conclusion de l'Accord de coopération en 1975. Le moment est venu de commencer l'examen de certains de ces projets d'intérêt commun. La Commission sera particulièrement intéressée à examiner les projets qui pourraient faire l'objet de telles études et à en recommander à la Communauté la mise en oeuvre."

d) Pour la <u>Banque européenne d'investissement</u>, M. PAIS, Vice-Président, est intervenu comme suit :

"Au titre du 2ème protocole financier conclu entre la Communauté et Israël, 40 MECUS avaient été prévus pour des financements à partir des ressourc propres de la Banque européenne d'Investissement en faveur de l'Etat d'Israël. En octroyant deux crédits de chacun 20 MECUS respectivement en mai 1984 et en janvier 1986, les moyens prévus par ce protocole ont été entièrement engagés. Les deux prêts ont été octroyés à la Banque de Développement industriel d'Israël. Il s'agit de prêts globaux en vue de faciliter des crédits que la BEI met à la disposition d'une institution financière qui octroie à son tour les fonds à des petites et moyennes entreprises. Aussi bien sous le premier que sous le deuxième protocoles financiers, la Banque de Développemennt industriel d'Israël a été le partenaire de la BEI. Au total, quatre crédits globaux ont été octroyés à la Banque de Développement industriel d'Israël : deux au titre du premier protocole pour un montant de 30 MECUS et deux au titre du deuxième protocole pour un montant de 40 MECUS.

./.

Les deux prêts qui ont été octroyés au titre du deuxième protocole financier ont une durée de douze ans et ont été entièrement déboursés. Le remboursement du premier prêt a débuté en novembre 1986 alors que le remboursement du deuxième prêt débutera en juillet 1988. La Banque de Développement industriel d'Israël est la banque de développement la plus importante du pays et s'est révélée être un excellent partenaire pour la BEI.

En ce qui concerne l'utilisation des moyens, il convient de remarquer que les bénéficiaires des prêts ont été 29 entreprises industrielles avec des activités économiques variant entre la production de sel et la production d'instruments médicaux de haute technologie. Les projets financés portent aussi bien sur l'agrandissement et la modernisation d'unités de production existantes que sur l'établissement d'entreprises nouvelles. Les coûts d'investissement de ces projets s'élèvent à 130 MECUS et la BEI a en conséquence financé en moyenne environ le tiers de ces projets. Approximativement 650 nouveaux emplois ont été ou seront créés par ces projets et la plupart de ceux-ci sont situés dans des régions de haute priorité de développement, ce qui signifie que l'intervention de la BEI correspond étroitement à la politique de développement industriel du Gouvernement israélien.

La Banque accueille favorablement une nouvelle collaboration avec les autorités et les institutions financières israéliennes dans le cadre d'un nouveau protocole financier."

e) A l'issue des interventions ci-dessus, le <u>Président du Conseil</u> a prononcé les paroles de conclusions suivantes :

"Les interventions de grand intérêt qui viennent d'être échangées font apparaître une large convergence de vues sur les voies possibles pour un renforcement, dans l'intérêt mutuel, de notre coopération dans divers domaines.

Nous avons noté l'accent mis par la délégation israélienne sur le développement d'activités conjointes en matière de recherche et de développement et pour la promotion de la coopération industrielle. Je crois pouvoir conclure sur ce point en invitant la Commission et la délégation israélienne à poursuivre cet échange de vues pour l'identification et la définition en commun des secteurs d'intérêt et des objectifs spécifiques pour une telle coopération.

./.

Le Conseil a par ailleurs pris bonne note de l'importance attachée par la délégation israélienne au rôle du nouveau Comité de coopération économique et commerciale dans la mise en oeuvre future de l'Accord. Je remercie M. CHEYSSON des premiers commentaires qu'il a bien voulu consacrer également sur ce sujet. La Communauté poursuivra sa réflexion sur cette question en préparation de la décision à prendre par le Conseil de coopération après l'entrée en vigueur des Protocoles d'adaptation.

Nous avons en outre pris bonne note des précisions de votre délégation clarifiant la spécificité de vos demandes en matière de sécurité sociale."

4. Divers

Aucun point n'a été soulevé sous "Divers" ni de la part de la délégation israélienne ni de la part de la Communauté.

Le Président du Conseil de coopération a clôturé la session de la manière suivante :

"Arrivé au terme de nos travaux, je rappellerai tout d'abord que lors de la réunion du Comité de coopération du 8 décembre dernier, la Communauté et la délégation israélienne ont marqué leur accord sur les conclusions telles qu'elles figurent au document CEE-ISR 2901/86.

Au cours de notre session d'aujourd'hui, le Conseil de coopération a pris acte des développements intervenus depuis la réunion du Comité de coopération tels qu'ils se sont dégagés de nos délibérations de ce jour.

Je crois pouvoir dire que nos échanges de vues ont été très utiles et témoignent de nos bonnes relations."

ANNEXE I

LISTE DES DELEGATIONS

ayant participé

à la 5ème session du Conseil de coopération

au niveau ministériel

le 27 janvier 1987 à Bruxelles

./.

DELEGATION ISRAELIENNE

H.E. Mr Shimon PERES	Vice Premier and Minister of Foreign Affairs
H.E. Mr J. HADASS	Ambassador, Head of the Mission of Israel to the European Communities
Mr I. MINERBI	Deputy Director General of the Ministry of Foreign Affairs
Mr U. SAVIR	Head of Foreign Minister Bureau and Media Adviser
Mr N. NOVIK	Policy Adviser to the Foreign Minister
Mr E. DOVRAT	Deputy Director General, Ministry of Finance
Mr A. ZAIF	Deputy Director General, Ministry of Agriculture
Mr M. LIVNAT	Deputy Director General, Ministry of Industry and Commerce
Mr I. AZOURI	Director of the Economic Division, Ministry of Foreign Affairs
Mr B. ORON	Deputy Head of the Mission of Israel to the European Communities
Mr R. GOREN	Counsellor (Parliamentarian Affairs and Informatio Mission of Israel
Mrs Eva GOVER	Counsellor (Agricultural Affairs) Mission of Israel
Mrs D. AVINERI	Director, International Agreements, National Insurance Institute
Mr J. MALKA	First Secretary (Economic Affairs) Mission of Israel
Mr J. GABAY	Counsellor (Administrative Affairs) Mission of Israel

./.

DELEGATION DE LA COMMUNAUTE

BELGIQUE	
M. Leo TINDEMANS	Ministre des Relations extérieures
DANEMARK	
M. Knud-Erik TYGESEN	Secrétaire d'Etat au Ministère des Affaires étrangères
ALLEMAGNE	
M. Jürgen RUHFUS	Secrétaire d'Etat au Ministère des Affaires étrangères
GRECE	
M. Theodoros PANGALOS	Ministre suppléant aux Affaires étrangères
ESPAGNE	
M. Pedro SOLBES	Secrétaire d'Etat pour les Relations avec les Communautés européennes
FRANCE	
M. François SCHEER	Ambassadeur, Représentant Permanent
IRLANDE	
M. John H.F. CAMPBELL	Ambassadeur, Représentant Permanent
ITALIE	
M. Pietro CALAMIA	Ambassadeur, Représentant Permanent
LUXEMBOURG	
M. Joseph WEYLAND	Ambassadeur, Représentant Permanent
PAYS-BAS	
M. Ch. R. van BEUGE	Représentant Permanent adjoint
PORTUGAL	
M. Leonardo MATHIAS	Ambassadeur, Représentant Permanent
ROYAUME-UNI	
Mme Lynda CHALKER	Ministre d'Etat aux Affaires étrangères et au Commonwealth

./.

COMMISSION

M. Claude CHEYSSON — Membre

BANQUE EUROPEENNE D'INVESTISSEMENT

M. Arie PAIS — Vice-Président

SECRETARIAT GENERAL DU CONSEIL

M. Niels ERSBØLL — Secrétaire général

SECRETARIAT DU CONSEIL DE COOPERATION

M. Francisco FERNANDEZ-FABREGAS — Directeur Général Adjoint
Secrétariat Général du Conseil des Communautés européennes

M. Benjamin ORON — Chef Adjoint de la Mission d'Israël auprès des Communautés européennes

---

./.

ANNEXE II

CONSEIL DE COOPERATION CEE-ISRAEL

5ème session

Bruxelles, le 27 janvier 1987

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Approbation du projet de procès-verbal de la 4ème session du Conseil de coopération CEE-Israël du 22 octobre 1985 / doc. CEE-ISR 2908/85 /

3. Relations entre la Communauté européenne et l'Etat d'Israël dans le cadre de l'Accord de coopération

4. Divers.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

1671

יוצא   בלמ"ס

אל: בריסל, נר: 739, מ : המשרד
דח: ב, סג: ב, תא: 230187, זח: 1530

בלמס/בהול

בריסל,בטחון

דע: סמנכל מזתים, מתאם בשטחים משהבט
מינרבי

גלי צהיל שלך (166)

א. בדיקת שלושת הכתבות של אילנה דיין בגלי צהיל על יחסינו עם הקהיליה האירופית מגלה כי RHEIN לא רואיין ולא אוזכר כלל בכתבות

ב. איש הנציבות היחיד המרואיין הינו

IAN BOAG

מלשכת שייסון, בנושא הסיוע לשטחים.

ג. להלן המלל של דברי BOAG כשהקטעים בעברית הינם מובאות של דבריו שלא שודרו באנגלית

WE HAVE DISCUSSED THIS MATTER WITH THE GOVERNMENTS OF ALL THE COUNTRIES THAT BORDER ON THE OCCUPIED TERRITORIES/ OUR IMPRESSION IS THAT THE QUESTION OF PRINCIPLE THAT ALL THESE COUNTRIES ARE IN AGREEMENT TO SUPPORT...

המדינות הללו, רוצה לומר, ירדן וישראל
אגב הועדה של שייסון אינה מתכוונת להדבר עם גורמי
הממשל הישראלי בשטחים בכל הנוגע לאפיקי השקעות שם.
'אנחנו הרי לא מבירים נכיבוש - מסביר איאן בוג 'ואין נשמע
ממנו עצות.'

מקור אפשרי אחר לייעוץ בעניין זה הוא יאסר ערפאת, גרמז נפגש
קלוד שייסון לעתים מזומנות בטונים

THE COMMISSIONER INFORMS MR. ARAFAT WHEN HE SEES HIM WITH ALL WE PROPOSED, AND MR. ARAFAT HAS EXPRESSED HIMSELF SATISFIED THAT THE COMMUNITY IS PROPOSING TO IMPROVE ITS ASSISTANCE TO THE PEOPLE OF THE OCCUPIED TERRITORIES...

הוא (ערפאת) לא משיא לנו עצות במה להשקיע את הכסף
והיכן, מבהיר מר בוג, 'אגב, רעיונות אנו מוכנים לשמוע מכל
מי שיש לו כאלו'.

כלאלו פלסטינים מסייעת הקהיליה ועם מי נדברים נציגיה שואלת
המראיינת)

איאן בוג מרבר על לשכות המסחר ועל מוסדות נולטים

THE PROGRAM OF AID TO THE OCCUPIED TERRITORIES IS NOT A SUBSTITUTE TO A PEACE PROCESS BUT WE HOPE THAT IT WILL HELP TO IMPROVE THE MATERIAL WELL-BEING OF THE PEOPLE LIVING THERE.

זו פשוט ורבן של מדינות אירופה לבטא את העניין שיש להן בעתיד
האזור ביצורו ודרווחת תושביו

כלכלית ב

בא

תפ: ענוג,אירא,אירב,ליאור,מצתים,מינרבי,בלכליתני,אבג

10221 תאריך : 24.01.87

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:1,10221
אל:המשרד
מ-:האג,נר:98,תא:230187,זח:1230,דח:ר,סג:ש
נד:פ

אלמ ומ זהילה

שמור/רגיל

אל:אירופה 1

מאת:השגריר-האג.

הקהיליה . מחשבות הולנדיות לקראת דיון שרי החוץ
ב-23/2. משיחה עם ון דאם ב-22.

1. במבוי הסתום בו נמצא תהליך השלום, לדבריו, וזאת
בהיעדר CATALYST כלשהו מצד האמריקנים, הסובייטים
או הצד הערבי, אין אירופה יכולה לשמש CATALYST .
אך בשני
נושאים ניתן לדון, אם אכן חייבים לדון, והם ה-MODALITIE
של ועידה בינלאומית , הנמצאת הכל זאת בסדר היום
הבינלאומי, ואם המדובר גם בהודעה - בפירוט מושג
ההגדרה העצמית.

2. הערבים לוחצים מזמן על הקהיליה לפירוט יתר של המושג
הגדרה עצמית. ההולנדים מתנגדים. לדעתם יש להשאיר
פירוט המושג לצדדים לסכסוך ולמו'מ. הגדרה מצד הקהיליה
תגביל , ותשמש לצדדים להגביל אופציות. לדוגמא
אופציה של מדינה פלשטינאית 'COMPLETELY UNREALISTIC
'' לדעת שה'ח ון דן ברוק, וזאת אמר בפירוש לערבים
וגם בשיחות עם ישראל. ון דן ברוק נוטה לפתרון במסגרת
פדרציה/קונפדרציה ירדנית-פלשתינאית, אך כאן לדעת
ון דאם נמצאת ירדן ב-NO-WIN SITUATION .
בפדרציה כזאת תבלע ירדן
הן ע'י הפלשטינאים בגדה המזרחית והן ע'י המערבית
לתוך יחידה וזהות פלשטינאית.

3. לשני הנושאים הנ"ל יכינו את ון דן ברוק לקראת דיון שרי החוץ, השני לצרכי פרסום הודעה - הסכים עמי שהצורך הוא להכינו למניעתה, אף אם לא קיבל טענתי שההודעה היחידה בעלת ערך היא קריאה לצדדים לגשת למו"מ ישיר - והראשון לצרכי דיון מעשי כלשהו.
הסברתי לו שגם כאן יש צורך שהצדדים הישירים יכינו האפשרויות ביניהם מראש, ונסיון התערבות מצד הקהיליה רק ישמש להגביל אופציות כפי שטען בעצמו קודם , ועלול שוב להפוך הקהיליה ל-PARTI PRIS
כמו בונציה. הגיב לכך שאינו רואה איך ניתן לגשר בין העמדה הערבית שיש להקנות לועידה סמכות כלשהי לקבוע ולהחליט, והעמדה הישראלית של מטריה ותו לא.

4. אולם להערכת ון דאם התפתח אלמנט חדש שהוא המרכזי גורל יוש"ע ייקבע בטריטוריות עצמן. הדילמה לישראל תתרחב ותעמיק, בהיעדר יכולת ישראל לקלוט יוש"ע ולשלוט בו. ישראל כבר נמצאת ביוש"ע יותר זמן מירדן, ואף אחד בישראל אינו יודע מה זה פשרה טריטוריאלית ואיך תבוצע. בשביל קובעי המדיניות הישראלית וממסדה הפוליטי אין אפשר להגיע לידי פשרה מוסכמת. גם מו"מ על שלום לא היה מאפשר לישראל להסכים על פשרה טריטוריאלית לדעתו , את טענותי בדבר מערכת האופציות והשלבים בהם ניתן לדון במסגרת קמף. דוויד דחה כבלתי-ריאליסטיות בין היתר בגלל חוסר האפשרות להביא הצד הערבי לידי דיון כזה. הקטליזטור לשנוי בעמדת ישראל יביא לדעתו אך ורק מתוך יוש"ע וי"מ עצמם. סיכויים אחרים , מבחוץ או ממו"מ, אין.

5. בתום השיחה הגענו לדברים קצרים על המצב בסוריה. סיפר שלהם ידיעות כאילו אסאד אינו שולט בנעשה בצבא ולא במאבק על הכוח ב-
ECHELONS השניים שבו. לא הכין מחליף טבעי, ואם ייעלם מהזירה. יבוא CHAOS . יתכן שהאיום האנטי עלאווי יאחד השורות העלאוויות, אבל יהיו כמובן גם קבוצות עלאוויות שיחפשו בני ברית למאבק על הכוח מחוץ למחנה שלהם. בינתיים אין איום ליציבות הכללית, למרות המאבקים במישור השני, ואלו יפרצו החוצה רק אם אסאד יחלש פיזית בצורה הרבה יותר חמורה ממצבו כיום.

סופות

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלכל יתב'

9140 תאריך: 22.01.87

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:1,9140
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:155,תא:210187,זח:1730,דח:ר,סג:ש
נד:פ

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: השגריר בריסל

להלן מ - KASEL , המנכל המדיני
של לוכסמבורג (20) :

א. ההחלטה להקדיש דיון מועצת השרים של ה- 23 בפברואר למזה'ת (הנושא השני ובשא) יצרה ציפיות בנוגע לאפשרות פעילות מצד הקהיליה באזור והשתלבותה בתהליך המדיני. חלק מהמדינות מפקפקות ביכולת האירופית לעשות משהו קונקרטי. אך חלק אחר מעוניין בסקירה של המצב מתוך מגמה לחתור למעורבות אירופית. ישנם אשר אינם נרתעים מהמחשבה על יוזמה אירופית ואילו אחרים מוכנים להסתפק בגילוי פעילות גם על רקע הפגיעה במעמדה של ארה'ב על רקע אספקת הנשק לאיראן .
הדבר השתקף במפגש המנכלים המדיניים (16) שהתיחסו בין היתר לרעיון של ועידה בינלאומית מכינה בהשתתפות החברות הקבועות של מועבים. בריטניה וצרפת מוכנות לאמץ הרעיון. רוב האחרים וביחוד המנכל האיטלקי הביעו הסתיגות באמרם שיש צורך להבטיח מקומה של הקהיליה כדי שלא תאבד מאמינותה, בייחוד לאור כל העמדות והניירות שאימצה. הנושא נשאר פתוח והמנכלים לא הגיעו לסיכום ברור .

ב. הדו-שיח האירו-ערבי. היו'ר הבלגי העלה הנושא.

ד

הדעה היתה שיש מקום לבדוק בצורה רצינית יותר אפשרות
חידושו. היחיד שהסתייג היה ההולנדי שאמר כי על האירופים
להמתין עד שהערבים יענו פורמלית למכתב ששלח להם
שהח' ההולנדי בהיותו יור תורן . רוב האחרים הביעו
דעתם שרצוי להימנע מגישה כה פורמליסטית .

ג. בעניין לבנון, לאחר תאור ההדרדרות האומללה והחמורה
של המצב, שאל המנכל המדיני הבלגי עמיתיו אם יש למישהו
הצעה מעשית כלשהי לפעילות או פעולה אירופית . איש
לא ענה לשאלה .

ד. סיוע הקהיליה לשטחים .
האירופים ערים לכך שבשטחים הולכת וגדלה חלוקה דה פקטו
בין ירדן לישראל ומודעים להסתייגות ירדן מתוכניות
הקהיליה לסייע לאוכלוסיה.
עם זאת מקווים שישראל תסייע בהבטחת מעבר מוצרי השטחים
לאירופה. חזרתי על עמדתינו תוך הדגשה שאם מישהו חושב
לנצל הסכמתינו העקרונית ולהציג הסיוע האירופי כהכרה
בישות פלסטינית, הרי יוביל בכוונה להכשלת העניין.
(חזרתי על כך בשיחה עם שהח' לוכסמבורג שהתקיימה
מייד לאחר מכן).

עד כאן על עיקרי מפגש המנכלים .

ה. KASEL
מסר כי ששמע במשהח' הצרפתי בשיחות שניהל בפאריס
שנשיא מצרים נשאל על ידי מארחיו הצרפתים בנוגע
לתפקיד אפשרי של הקהיליה . מובארך שדיבר על אכזבתו
מארהב' הביע פקפוק בנוגע למעורבות אירופית .

הדס .

ש====

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
כלכליתב',מזאר,מצפא

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:1,8890
אל:המשרד
מ-:קופנהגן,נר:49,תא:210187,זח:1130,דח:מ,סג:ש
נד:ם

אל ו.מ
זהירות

שמור/מידי

אל:אירופה 2 (לתפוצת מאיה)

דע:וושינגטון, ממד

הקהיליה - מזת'.

משיחת סביר עם בדיר מנהל אגף מזת, המתפתחות וארבל
-20 דנא.

א. מפגש המנכלים המדיניים(15.1) -
1. היה לחילופי
דעות ראשוניים בלבד, מבלי שגובשו מסקנות. בלגיה נכנסה
זה עתה לתפקידה בנשיאות, והשקפתה שהקהיליה בגוף צריכה
להפגין פעילות המבטאת שתפ' הפוליטי בין החברות, שמצדן
שוקלות המדיניות בלפי המזת ב-6 החודשים הבאים.

2. שרי החוץ יקדישו עיקר מפגשם בפברואר למזת', ויקדמו
לכך דיון מומחי מזת'(בראשית החודש) ומפגש נוסף של
המנכלים לדיון בדוחם ולגיבוש מסקנות לשרים.

3. ההערכה כרגע היא שכל הגישות שניסתה הקהיליה בעבר
נכשלו. אין מקום לפעילות קהילתית על בסיס הצהרת
ונציה המקורית או בנסיונות לשפרה- בעיקר בשל החולשה
והמחלוקות הפנימיות באשפ'. ידומה בלגית לשליחות חדשה
לבדיקת העובדות כבעבר נדחתה בבדיחה מאחר וכל העובדות
ידועות. הגישה הנשקלת עתה היא טיפוח הרעיון של ועידה
בילי עפ' הגישה המתוחה אותה הציג שהח' פרס בפגישתו
עם שגרירי הקהיליה. דנמרק בדעה שיש טעם בועידה בילי

[illegible] : 21.01.87 ; [illegible] 0988

[illegible]

[illegible]:0960,[illegible]
[illegible]
[illegible]:1130,[illegible]:210187,[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] 2 ([illegible])

[illegible]

[illegible] - [illegible].

[illegible]
20- [illegible].

[illegible]. [illegible] (1.21) -
1. [illegible]
[illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

אם תולין למגמ' ישיר בין הצדדים הנוגעים בדבר ושלא
תוחרם ע"י גורם בלשהו לדעתה, אין הקהילה צריכה לפעול
בשמאמצי הצדדים עצמם או ארהב נכשלים, והיא יכולה
רק לתמוך במה שהצדדים עצמם יעשו. הוסיף דעתו שמגמ'
ישיר אפשרי רק כאשר לערבים עמדה אחידה וקשה לצפות
כרגע ליוזמתם מצדם בכוון זה.

4. עיראק- איראן עיקר תשומת הלב בשבועות הקרובים תהיה
למתרחש במפרץ, עם זוכה עתה איראן להצלחות במתקפה.
להערכתם, המתבססת על דעות ששמע שהח' ממנהיגי האזור
לארהב כרגע מעט מאד השפעה על המתרחש לאחר עסקות
הנשק עם איראן בשתוף ישראל.

5. שליחות מרפי לא התרשמו שמרפי הצליח במאמציו לקרב
עמדות הצדדים ושהערבים יהיו מוכנים בכלל לקבל יוזמה
אמריקנית בטבסוך המזתי, בטענה שאיראן מצליחה במתקפתה
בעזרת הנשק שסיפקו לה ארהב וישראל, וזאת כנגד עיראק
בה תומכים מרבית הערבים.

6. סיוע הקהילה לשטחים- מבין שלא חלה התקדמות בלשהי
בנושא הנמצא עדיין בטיפול המועצה והנציבות, מגמת
הקהילה שיפור רמת החיים של התושבים וטיפוח גורמים
מקומיים מתונים, והביע בטחונו שפעולתה תובא לידיעתנו
מראש.

שגרירות==

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,מצפא,אירא,
אירב,בלבליתב'

[illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

[illegible]

[illegible]

8413 תארין :20.01.87 משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:1,8413
אל:המשרד
מ-:האג,נר:73,תא:200187,זח:1158,דח:מ,סג:ש
נד:8

שמור/מידי

אירופה 1

מהשגריר - האג

מפגש המנכ"לים 1/14-15. השלמות לדווח מגידר 57. מפי
הופלנד שנכח: לא הועלו תכניות או הצעות לדיון בסדר
היום ל-23 בפברואר, שיהווה מעין BRAINSTORMING
כללי על ישראל-ערב וגם בנושאים אחרים. יתכנו
בינתיים התפתחויות באיזור שיסייעו בגיבוש הצעות. אך
קביעת הדיון נובעת מתסיסה מסויימת המתעוררת אצל כל
נשיאות חדשה, בעת הכנותיה לנשיאות, שאולי אין אלא
להרגיעה. הדיון מתחיל מהעובדה שהנשיאות ההולנדית
עשתה (מילה משובשת) האפשרית בעת שהסכם עמאן עדיין
לא שבק חיים לחלוטין, וכמו שלבריטים לא נשאר מה להוסיף
כך גם לגבי הבלגים. באשר להודעה אפשרית תלויה גם
היא בהתפתחויות לפני מפגש פברואר, אך הרצון 75 הודעות
שונות מטעם הפ"פ הפוליטי ב-15 השנים האחרונות (הרטל
על הופלנד לעשרת המניין) ובהיעדר התפתחויות תשמש הודעה
רק עלה תאנה לחוסר מעש. הדאגה החמורה הנוגעה לא לאירן
עירק אלא ללבנון, אף אם גם כאן הסכימו שאין להם
מה לתרום. היתה הערה שאין שנוי במדיניות הישראלית
בלבנון, אך שלא בכך העיקר. לגבי אירן- עירק והועידה
האיסלמית, הסכימו שעליהם להיזהר מעל כל במצב הנוכחי
שלא לסתור מעמדת הניוטרליות שלהם, וזה חל גם על התיחסותם
לועידה (אם תתקיים) לאור ההסתיגויות האירניות.

סונות

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב

[illegible]

THE AMBASSADOR OF ISRAEL
THE HAGUE

שגריר ישראל
האג

1015 | סודי | האג, יח' טבת תשמ"ז
19 ינואר 1987
107.2

אל : אירופה 1
מאת: השגריר-האג

הנדון: פעילות מחודשת של הקהילה - ביקור אפשרי של המנכ"ל המדיני ההולנדי בארץ.

בהמשך למברקי מה- 16, ברצוני להעלות לשיקולכם את האפשרות לנסות ולכוון את הפעלתנות המחודשת של הקהילה בהתאם לכוונות הנשיאות הבלגית, להשתתפות אירופאית ב"פורום הבינלאומי" כתחליף להשתתפות בריה"מ, ובכך לעודד את האירופאים למלא תפקיד בחידוש המומנטום של תהליך השלום. המהלך יעמיד המצרים והירדנים במצב בו עליהם להחליט אם ירצו להופיע כשוללים חידוש התנופה, וזאת דווקא תוך עמידה על שתוף בריה"מ, ואותנו באור של מחפשי אפשרויות לחידוש מומנטום, בו בזמן שתוצע לאירופאים מצדנו אפשרות מעשית לתרום לתהליך, אף אם מועטים הסכויים שיוכלו להסכים לפעול כמוצע. אם לנו אינטרס לנסות ולכוון מאמצי הפעלתנות המחודשת בדרך כלשהי, ולו גם לקטול אותם, טוב שנעודד ביקור של המנכ"ל המדיני ויינגנס בהקדם, כדי לנסות ולרתום את ההולנדים למגמה הרצויה לנו. הנטיה לקטול כבר קיימת אצלם, וכך כנראה אצל הדנים ואחרים, לפי הדרוח שהתקבל עד כה.

בברכה,

ע.ז. סופרת

משרד החוץ
אירופה 1
דואר נכנס
25-01- 1987
תיק מס'

שמור נכנס **

**

**

**

חוזם:7231,1
אל:המשרד
מ-:אתונה,נר:105,תא:180187,זח:1330,דח:מ,סג:ש
נד:פ

שמור/מידי

אל:מערבי,מנהלה כלכלית 2

דע:אירופה 1,השגריר בריסל, תפוצת מאיה.

מאת:השגריר,אתונה

ביקור נשיא השוק האירופאי שה"ח הבלגי ביוון.

1-שה"ח הבלגי TINDEMANS הגיע ליוון ויפגש
היום עם רוה"מ פפנדריאו וכן עם השר לכלכלה לאומית
COSTAS SIMITIS ועם שרים כלכלים אחרים.

2-בבלי התקשורת הודגש שבקורו קשור בתפקידו החדש כנשיא
השוק וידון עם רוה"מ והשרים הן בקשרים הבילטרלים
של יוון לשוק והן במדיניות השוק בכללותה.

3-יוון מסתייעת בצורה משמעותית בשוק לאחרונה בגלל
קשייה הכלכליים ולכן קשריה לארגון זה מתהדקים והולכים
חרף התנגדות רבה שהיתה לעצם כניסתה לשוק הן מגורמים
שמלאנים בפאסוק והן מהמפלגה הקומוניסטית פה.

4-לאחרונה פורסם גם שיוון חייבת להחזיר לשוק האירופאי
סכומים ניכרים בתוצאה ממענק בתחום החקלאי שלא עמדה
בתנאיו.

5-יש להניח שפפנדריאו יעלה בשיחותיו גם בעיית הפעילות
המדינית של הקהיליה האירופאית ושכפי שנמסר לי בשעתו
ע"י המנכ"ל המדיני של משה"ח בפגישתי איתו -יוון מעוניינת

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

להשתלב בה.

גלברע.

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,מינרבי,בלבליתבי,ארצר,
תמס,מבס,דייף/חקלארת

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

שמור נכנס **

**

**

**

חוזם:1/6851
אל:המשרד
מ-:בון,נר:111,תא:160187,זח:1500,דח:ר,סג:ש
נד:פ

אל ./תל זהוני

שמור/רגיל

אל: אירופה 1

דע: סמנכ"ל ענרג, ביב"ל 1, ממ"ד, תפוצת מאיה

מאת: הציר - בון/פדון

הקהיליה ומז"ת
----

1. נפגשתי היום (16) עם המנכ"ל המדיני החדש פון ריכטהופן לפגישת היכרות לאחר שמספר מועדים קודמים נדחו על ידו. לשאלתי אם דנו במז"ת בכנס מנכ"לים המדיניים אתמול השיב שקיימו דיון פרלימינרי שכלל בעיקר חילופי הערכות על לבנון, סיבוב מורפי, סיוע לשטחים ומלחמת עיראק-איראן, טרם גובשו המלצות לכנס שרי החוץ בפברואר שמתכוון לדון ביסודיות על פעילות הקהיליה במז"ת במשך הנשיאות הבלגית.

2. לדבריו הקהיליה וגם רפ"ג מודאגים ביותר מהמצב בלבנון ולא רואים כל סיכוי להסדר בין הגורמים השונים שיאפשר שיפור מצב הבטחון ותפקוד נורמלי של הממשלה. לפגישתנו בא מישיבת הנהלת משרדו שבה היתה לבנון הנושא המרכזי. הם מודאגים במיוחד מהסיכון הבטחוני לאנשיהם בשגרירות, במכון גיטה ובמכון האוריינטלי. בכנס המנכלי"ים אתמול לא מצאו עצה כיצד הקהיליה יכול לתרום לפיוס בלבנון.

3. בנושא הסכסוך היה קונצנזוס שמורפי לא הצליח בשליחותו

[illegible] : 16.01.87 [illegible] 6851

[illegible] **

[illegible]:1,6851

[illegible]

[illegible]:111,[illegible]:160187,[illegible]:1500,[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

1. [illegible] (61) [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

לקרב העמדות והתבטאויות חוסין בצרפת מעידות על כך.
באשר לתרומתם, מרביתם סברו שעיקר הפעילות הרצויה
בשלב זה היא סיוע להרמת רמת החיים בשטחים וטיפוח גורמים
מקומיים מתונים וביקש שלא נפריע לכך. השבתי שאנו
רואים זאת בעין יפה ונדרשים רק תיאום מוקדם שקט ללא
פרסום.

4. כן מודאגים מחוסר הסיכויים לפתרון פוליטי למלחמת
עיראק-איראן. מצפים לראות אם הפסגה האסלאמית תתרום
להסדר.

גדרון.

==שך

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלכליתבי

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

נכנס ** סודי
**
**
**

חוזם:1/7083
אל:המשרד
מ-:האג/נר:57/תא:160187/זח:1630/דח:מ/סג:ס
נר:@

סודי/מידי

אל:אירופה 1

דע: ממ"ד בריסל

מאת: ד. מגידו-שגרירות האג.

שיחה עם מנהל מזה"ת (16.1) . מפגש המנכ"לים (15.1 14) והנשיאות הבלגית. עדיין לא קיבל הדיווח הכתוב על מפגש המנכ"לים 15-14 דנא אך עפ"י הדיווח בע"פ שקיבל מהולנד ההתפתחויות או חוסר ההתפתחויות ביחס לסכסוך תפשו מקום נרחב בדיונים ביוזמת הבלגים. תוכנית החומש הירדנית לא נדונה.

הנשיאות מעלה ללא סיבה מוצדקת להערכת סדי את המזה"ת לכותרת ושגתה בהצעתה ובקביעה בפסגת לונדון שמפגש שרי החוץ ב-23 פברואר יוקדש למזה"ת. כאנקדוטה סיפר לי כי במפגש האחרון של מומחי המזה"ת(12.12) קרויה (הבלגי) העלה לדיון הסיכום שהתקבל בלונדון בכנס שרי החוץ (5.12) לגבי ה-23 בפברואר . שאר מנהלי מזה"ת לא היו מודעים לנושא. סדי איננו מניח שאף שר חוץ כולל ון דן ברוק לא דיווח לעוזריו וראשי אגף מזה"ת על תוכניות הבלגים.
בהתייחסותו המפורשת ביותר לאפשרויות פעילות אירופית במזה"ת הסתמך סדי על ההתפתחויות במזהת כפי שמשתקפות מדיווח שגריריהם לגבי מסע מרפי באזורנו. להתעדכנות נוספת יפגש שגרירם לנא"טו עם מרפי בסוף השבוע. המעלתנות הבלגית בנושא המזה"ת יוצרת לחצים על חברות הקהיליה שלה דינמיקה משלה(בנושא הסכסוך והדיאלוג) ולדברי

סרי בלתי נמנע שלאחר מפגש ה-23/2 הקהיליה תצא בהודעה
אם 'לאו ידובר על חילוקי דעות בקרב הקהיליה. לדברי
סרי ההתיחסות החדשה היחידה להודעה מטעם הקהיליה
תהיה בנושא הוועידה הבינ"ל.

גם ביותר הנושאים המזה"תיים לבנון, אש"פ(בהקשר זה
אף הוא מתח ביקורת על פגישת טינדמנס-קדומי, ראו שלנו
100 מדצמבר), איראן-עיראק, סרי אינו סבור שהקהיליה
תוכל לחדש ולהביא תועלת , אך גם אלה זכו להתיחסות
בהודעה. הדיאלוג האירו-ערבי שאף הוא נידון בכנס
14-15 יקבל תאוצה בעת הנשיאות הנורבחית אם כי בסוגיה
זו לא רק כתוצאה מהכוונה בלגית. תשובת קליבי להצעה
שהוגשה בנשיאות ההולנדית צפויה בזמן הקרוב ביותר.
לדברי בן שיחי ההתכנסות במסגרת זו לא תהיה כטרויקה
, הצד הערבי לא יוכל להגיע להסכמה ולכן צפוי מפגש
במסגרת שרי החוץ של הליגה והקהיליה, כנ"ל צרפה (להנחתו
עפ"י מידע) הדרדרות בעמדת הקהיליה לגבי הודעה משותפת
בתום המפגש באשר תמונת המצב בקהיליה היא שרק בריטניה
והולנד מתנגדות בתקיפות בנושא זה, צוין שלא מדובר
רק ב"דרומיות המוסרתיות" אלא גם צרפת, איטליה
ודפ"ג(בהשפעת גנשר ומולמנ) תתמוכנה בצורה זו או
אחרת בהצעות שיועלו מהצד הערבי.
נושאים נוספים.
לבנון סוריה.
עפ"י מידע משגרירותם בדמשק ומקורות אחרים חלה התקדמות
בהסדרת פגישת אסד-אמין. הוסיף כי "האחריות"
לנושא הלבנוני נלקחה מחדאם והמופקדים על נושא זה
הם שהח שראעה וראשי אגף המודיעין הסורי. העלה
בירזמתו שתוף הפעולה הטקטי בין הנוצרים לאש"פ (אש"פ
של ערפאת) שלהערכתם נועד להגביר הקרבות הבינעדתיים
בין הסונים לבין השיעים ובפועל יוצא לחזק-לתת מרחב
נשימה לנוצרים. כתוצאה מהסיוע לאש"פ מצליחים הנוצרים
גם להגביל ולהקשות המעורבות הסורית בלבנון ובכך לשפר
עמדת המיקוח וקלפיהם מול דמשק. בהקשר זה הוסיף כי
ממקורות מודיעים שונים נמסר להם שישראל אם רצתה
יכלה למנוע שיבת אנשי אש"פ ללבנון ולמעשה לא סגרה
הרמטית את לבנון משיבת כוחות אש"פ אלא לדרום לבנון.

שיחות חוסיין -מובארק.
חילוקי דעות בין קהיר לעמאן ביחס למהלכיה של ירדן
בנושא אש"פ. מחד קהיר מנסה להפשיר הקפאון ולוחצת
על אש"פ לחדש הדיאלוג עם ירדן ולקבל נוסחה שבמסגרתה

יכיר ב-2[illegible]42. מאידך המצרים מותחים ביקורת קשה על ירדן
הן בגלל עמדתה העקשנית לגבי ביטול הסכם פברואר 85
והן בגלל פעילות ירדן בגדמ"ע אותה רואים המצרים בעקיפה
ברורה של אש"פ ולמעשה וויתרה סופי על מעורבותו בתהליך
השלום.

באמור לעיל תוכנית החומש הירדנית לא נדונה במפגש
המנכל"יים-כבעבר הסביר סרי עניננם בהשתלבותם בתכנית
אך מסיבות תקציביות פנימיות הנושא לא התקדם(ירדן
איננה מדינת יעד בתוכנית מש"ב ההולנדית). הוסיף כי
רואים החשיבות המדינית בפעילות חוסיין לגבי הגדמ"ע
בר(''אם כי אסור לדבר על כנ''ציטוט). בהקשר זה התייחס
למאמרי ח"כ אבן (התפרסמו בטריביון בראשית נוב' 85)
ולרעיון הפתרון בשלבים. הוסיף כי ון דן ברוק גילה
ענין במאמרים וביקש הערות האגף לפתרון של צעד אחר
צעד.(סרי ביקשני דוגמאות בנושא ממחשבות ריסינג'ר
ב-5-1974).

איראן-עיראק.
להערכתם בעקבות התגברות הקרבות באזור, הצלחות איראן
והתקרבות המערכה לבורית הרלבים ופותחים הסיכויים
לכינוס הוועידה האיסלאמית.

לגבי מלחמת המפרץ סיפר לי אנגלס(שיחתי ביחס ל-ECE
בנפרד)
על רעיון מזכ"ל האו"מ לגבי הקמת NAVAL PEACE KEEPING
FORCE
באזור המפרץ. הבנתי שהיתה נכיה גם להולנד בנושא.
אנגלס הוסיף כי במצב הנוכחי זה רעיון נפל ולא ימצא
מכנה משותף ל-
TERMS OF REFERENCE על פיו יפעל
כח זה.

צוללות. בסיפא השיחה עוד התייחסנו לנושא הצוללות.
סרי ציין שאם בוחנים סיכוייהם לזכות במכרז הסעודי
על רקע אמינותם וטיב תוצרתם אזי סיכוייהם טובים,
הדגיש שאנו וודאי שמים לב לביקורים התכופים בין
צרפת לסעודיה בכל הדרגים ועל ש"פ הצרפתי-סעודי שנושא
רכש ובעיקר סטילים. נושאים נוספים בנפרד.
מגידו.====

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלבליתב'

6320 משרד החוץ-מחלקת הקשר 01.87 תאריך :

** נכנס שמור

**

**

**

חוזם:1,6320

אל:המשרד

מ-:קופנהגן,נר:34,תא:150187,זח:1230,דח:ר,סג:ש

נד:ס

אל ו.מ

שמור/רגיל

אל:אירופה 2

דע:תפוצת מאיה

הקהיליה והמזת.

1. בפגישה עם המנהל המדיני ב-14/1 שאלתיו על המגמות המסתמנות בטרויקה של הקהיליה לגבי המזת' ובמיוחד לקראת מועצת השרים באמצע פברואר ובן אם סיורו של שהח' הדני בסעודיה, צפון תימן ועומאן הניב מסקנות שישתקפו בגישת דנמרק באותו הקשר.

2. קימברג אמר שהדעה הרווחת בקהיליה היא שאין מקום וטעם ליוזמות מצידה עתה בנושאי ישראל-ערב, מלחמת המפרץ או לבנון. אינו חש בנטיה למלא בגיבול חלל שנוצר עקב הסתבכות ארהב בפרשת הנשק לאיראן. אינו יודע להסביר אם מסעות גורמי מעידים על מהלכים משמעותיים או נועדים יותר להפגין תנועה לשם תנועה. מכל מקום אין תחליף לארהב. הערבים מחולקים מאד בינם לבין עצמם והפער בינם לבין ישראל אינו פוחת וכו'. בנסיבות אלו אין לקהיליה כר פעולה. רמז ששהח' הבלגי נוטה לגלות פעלתנות ולצאת במשלחה ליעוד למזהת' אך דנמרק סבורה שהיו כבר מספיק משלחות כאלה וכי אין בהן תועלת.

3. בשיחה בשבוע שעבר אמר לי המנהל מולר שטינדמן מחפש פעילות בהקשר למזהת' אבל דנמרק תעשה אשר בידה לצנן את התלהבותו.

4. הסכמתי עם קימברג שלא לקהיליה להעלות נוסחות פתרון

חדשות או מחודשות, לעומת זאת מוטב שתתמקד בקידום
תהליך השלום הקיים לקראת מומ' בינינו לבין ירדן ובמהלכים
פרגמטיים לשיפור תנאי החיים בשטחים וכו'.

5. קימברג הטעים שנסיון חברותה של דנמרק במועבט' חיזק
את דעתה שמדינות אירופה ומדינות שלישיות בכלל לא
תוכלנה להמציא פתרונות משלהן לסכסוך ישראל-ערב, תרומתן
הטובה ביותר תהיה עידוד נכונות וגילויים של רצון
מדיני של הצדדים להתקדם לשלום. דעה זו נתאשרה גם במסע
הכל' של שהח' אלמן- במסע הכל' של שהח' אלמן-יבסן
בארצות ערביות. (מידע מפורט על מסע זה מפי אברמסן
ממשהח' בכלל בדוח שנשלח בדיב הקרוב).

6. הוא הדגיש שהמדאיג את הקהילה ביותר באזורנו היא
מלחמת המפרץ אך גם בזה אין הקהילה מסוגלת להשפיע.
לדעתו האמצעי הבינלאומי המתאים יותר מכל אחר לקרב
את סוף המלחמה הוא מזכל האום אשר אף הוא סיבוייו
קלושים.

7. נידברנו לשוחח שוב לאחר כנס המנכלים.המדיניים.

כהנא==

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענוג,אירא,אירב,מינרבי,בלבליתב'ר/מרכז,
ממד,רם,אמן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

6300 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 16.01.87

נכנס בלמס

חוזם:1,6300

אל:המשרד

מ-:בריסל,נר:106,תא:150187,זח:1730,דח:ר,סג:ב

נד:8

בלמס/רגיל

אל:אירופה 1

מאת:אורון, בריסל

107.16

קהיליה-שבי מדיני

להלן מ''אירופ'':

ON 14 AND 15 JANUARY, THE POLITICAL COMMITTEE OF COMMUNITY MEMBER COUNTRIES IS HOLDING ITS FIRST MEETING IN THE NEW FRAMEWORK PROVIDED FOR IN THE EUROPEAN SINGLE ACT. FOR THE FIRST TIME, POLITICAL LEADERS OF THE TWELVE WILL BE ASSISTED BY THE POLITICAL SECRETARIAT CREATED BY THE SINGLE ACT AND CHAIRED BY THE ITALIAN MR. JANNUZZI. THE POLITICAL COMMITTEE WILLL PREPARE THE DISCUSSION WHICH FOREIGN MINISTERS WILL HAVE ON TOPICS OF POLITICAL COOPERATION AT THE SAME TIME AS THE MEETING OF THE ''GENERAL AFFAIRS'' COUNCIL TAKES PLACE ON 26 JANUARY (PROBABLY COVERING THE MIDDLE EAST, SOUTH AFRICA, EAST WEST RELATIONS, TIES WITH CENTRAL AMERICA WITH A VIEW TOWARD THE ''SAN JOSE 3'' MINISTERIAL MEETING IN GUATEMALA FROM 10-12 FEBRUARY). A POLITICAL COOPERATION MINISTERIAL MEETING IS SCHEDULED FOR 23 FEBRUARY. THE LONDON SUMMIT HAD DECIDED TO

qnrr : 16.01.87 : 1111d 6300

4072 0222

nr1n:00300:qr1n
wr:uouur
u-:rr-r-r:100:4nn:r:0104:nr:0271:nr:1-r:a:ea
erra

2721/40721

1 uorrnrw

ouu:rrrr:-rnrr

40.10L

qnrr:nr:n:nr:r

r:rrrrrnrr:o 1r7

ON 14 AND 15 JANUARY, THE POLITICAL COMMITTEE OF
COMMUNITY MEMBER COUNTRIES IS HOLDING ITS FIRST
MEETING IN THE NEW FRAMEWORK PROVIDED FOR IN THE
EUROPEAN SINGLE ACT. FOR THE FIRST TIME, POLITICAL
LEADERS OF THE TWELVE WILL BE ASSISTED BY THE POLITICAL
SECRETARIAT CREATED BY THE SINGLE ACT AND CHAIRED
BY THE ITALIAN MR. JANNUZZI. THE POLITICAL COMMITTEE
WILL PREPARE THE DISCUSSION WHICH FOREIGN MINISTERS
WILL HAVE ON TOPICS OF POLITICAL COOPERATION AT
THE SAME TIME AS THE MEETING OF THE "GENERAL
AFFAIRS" COUNCIL TAKES PLACE ON 26 JANUARY (PROBABLY
COVERING THE MIDDLE EAST, SOUTH AFRICA, EAST
WEST RELATIONS, TIES WITH CENTRAL AMERICA WITH A
VIEW TOWARD THE "SAN JOSE 3" MINISTERIAL MEETING
IN GUATEMALA FROM 10-12 FEBRUARY). A POLITICAL
COOPERATION MINISTERIAL MEETING IS SCHEDULED FOR
23 FEBRUARY. THE LONDON SUMMIT HAD DECIDED TO

DEVOTE AN ENTIRE MEETING TO THE MIDDLE EAST PROBLEM.

עד כאן

ארדון.

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,שמרק,מעת,הסברה,מיברבי,
בלבליתבי,ר/מרכז,ממד

DIPLOMATIC REPRESENTATION OF ISRAEL

הנציגות הדיפלומטית של ישראל

לשכת השגריר

-שמור-

אתונה, יב' בטבת תשמ"ז

13 בינואר 1987

מס. 52

אומע קהיליה 103.1

אל : השגריר, מר יוסף הדס, בריסל

מאת: השגריר, אתונה

הנדון : יחסינו עם הקהיליה הארופית

למכתבך מט"ז כסלו תשמ"ז 18/12/86

1. תודה על שהעברת לעיוני את מכתבך הממצה והעניני על יחסינו עם הקהיליה הארופית - נושא חשוב ונכבד שיש לענות בו וברצינות.

2. כאן, ביוון מיחסים לנושא חשיבות רבה - הן מבחינה כלכלית טהורה והן מבחינת הדינמיות ששתוף פעולה כלכלי עשוי ליצור בהתקרבות יוון לקהיליה ולצבור הארופאי - תהליך שעשוי, במידת מה לנטרל אותה מאורינטציות אחרות-בעולם הערבי/או המדינות הקומוניסטיות השכנות.

3. מבחינתנו - נראה לי שהתקרבות וקשרי יוון לשוק - בטווח קצר בינוני ארוך הם חשובים ובכוון הנכון, כי קשר ותלות באירופה ובארה"ב ולא במדינות ערב והגוש הקומוניסטי - ישחרר, בטווח בינוני וארוך, את יוון מאורינטציה על כוחות שפועלים נגדנו.

4. אנו פה מעונינים לדעת באיזה מידה נוכל להעזר בקרנות השוק - לעדוד פעילות בילטרלית ישראליה-יוונית בשטחים שונים ובפרויקטים חקלאיים, מחקריים, תעשיתיים ואחרים.

5. אני מקוה שנוכל לשוחח ולהשכיל בנושא זה, כבנושאים אחרים, בעת כנס השגרירים עם מטרוה"מ ושה"ח.

ב ב ר כ ה, וכל טוב!

משה גלבוע

העתק: המנכלי"ם

מר י. ענוג, סמנכ"ל

מר י. מינרבי, סמנכ"ל

מר נ. נוביק, יועץ מדיני לשר

מנהל כלכלית ב'

מנהל אירופה 2

AMBASSADE D'ISRAEL — שגרירות ישראל — AMBASSADE VAN ISRAEL

בריסל , יא טבת תשמ"ז
12 ינואר 1987

אל : מר י.ענוג , סמנכ"ל
מנהל קשתו"ם

הנדון : הזמנת פרופ' גוטמן לסימפוזיון
<u>התנועה האירופית</u>

בהמשך למברקי נר 44 מה-9 דנא
ולמברק קשתו"ם נר 586 מ-9 דנא

רצ"ב מכתב ההזמנה עבור פר' גוטמן , בו מציין המזכ"ל שהתנועה תכסה הוצאותיו ובכלל זה כרטיס הטיסה .

אני מציע שפר' גוטמן יצרף לטופס ההרשמה מכתב למזכ"ל MAJOCCHI , בו יודיע על רצונו לשאת דברים באחד הנושאים שעל סדר היום , אותו יוכל לבחור מתוך הרשימה שכבר נקבעה .

אבקש להחזיר את טופס ההרשמה ואת מכתב פר' גוטמן בדיפ , כדי שנספיק למסרם בעוד מועד למארגנים כאן .

בברכה

יוסף הדס
שגריר

העתק : מנהל אירופה 1

מכתב ההזמנה למר גוטמן הועבר למר י. ענוג

40, avenue de l'Observatoire – 1180 Bruxelles – T. (02) 374.90.80 – Sterrewachtlaan 40 – 1180 Brussel

MOUVEMENT EUROPEEN

ASSOCIATION INTERNATIONALE

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

SECRÉTARIAT INTERNATIONAL
RUE DE TOULOUSE 47-49 - 1040 BRUXELLES
TÉLÉGRAMMES : UNIEUROPA
TÉLÉPHONE : 230 08 51 - 230 09 63

Brussels, 12th January 1987

Prof. Emmanuel GUTMAN
Professeur de Sciences Politiques
de l'Université Hébraïque de
Jérusalem

Professor,

You have been informed by Ambassador Hadass of a Colloquy we are organising in Malta on the 23 and 24 of January on "Europe and the Mediterranean countries : forms of possible co-operation and perspective joint contributions to economic, monetary and political world order".

The European Movement would be very honoured if you could participate in it. You will find in annex a preparatory document as well as a draft programme.

We would be happy to offer you our hospitality in Malta and reimburse your travel expenses. Nevertheless, our budget being limited, we would wish you use the cheapest air fares available.

I am ready to provide you with any additional information you wish. For this reason you can call our following telephone numbers :

(39-382) 200 92 (my office in Pavia - Italy)
(32-2) 230 08 51 (European Movement offices in Brussels)

Yours sincerely,

Luigi Vittorio MAJOCCHI
Secretary General

European Movement   Fime   Istituto Bancario S. Paolo di Torino

* * * * *

Europe and the Mediterranean countries: forms of possible co-operation and perspective joint contributions to economic, monetary and political World order

International Conference - Malta, Hotel Dragonara
January 23rd and 24th 1987

* * * * * *

DRAFT PROGRAMME

Friday, January 23rd 1987. Afternoon.

Welcoming greetings:
- Local authorities
- G. Zandano, President of Istituto Bancario S. Paolo di Torino
- P. Cassar Torreggiani, President of the European Movement Malta Council
- A. Krause, President of Fime
- Vincenzo Tabone, President of the Malta Europe House

"The role of the European Union for peace and development in the Mediterranean"
Introduction

"A European plan for the development of the Mediterranean"
J. Pinder, President of the UEF

"The EMS and the stabilization of international trade between Europe and developing countries"
R. Triffin, Professor at the Louvain la Neuve University

General debate

Saturday, January 24th 1987. Morning.

"Malta as a Mediterranean financial centre for the ECU"
A. Jozzo, Vice-president of the ECU Banking Association

Intervention of Y. Randolph, Secretary general of the Africa Club

General debate

Closing remarks

* * * * *

Working languages: English, French, Italian.

The Conference is organised in co-operation with the EC Commission and the Malta Europe House. The local organiser is the European Movement Malta Council.

Europe and the Mediterranean countries: forms of possible co-operation and perspective joint contributions to economic, monetary and political World order

International Conference - Malta, Hotel Dragonara
January 23rd and 24th 1987

* * * * * *

Introductory outlines

A real and effective European Union could contribute positively to the solution of economic, monetary and political problems in the Mediterranean.

From an economic point of view a European Union would be interested in promoting a trade triangle with oil producing and developing nations, which, in this area, are represented by Arabic and African countries. This interest of the European Union is likely to correspond to equivalent interests of the two other sides of the triangle. In fact a tight economic interdependence links together all these countries. A few oil producing Arabic countries had and are likely to have capital surplus but lack secure investment opportunities. Europe has a great productive capacity which is partly unexploited because of shortage of demand. Many African countries are unable to find their own way to economic development by themselves and would grately profit from a European industrial restructuring by which Europe would compete with the advanced economies of Japan and the US and leave traditional productions to emerging nations. Furthermore, in several cases, African countries suffer from hunger and starvation, while Europe has a huge food surplus.

A sort of a joint European and oil producing Arabic countries Marshall plan in favour of the African continent would make the potential demand existing in this wide market effective, contribute actively to its development, solve the problem of starvation, provide opportunities for capital of the countries enjoying financial surplus, stimulate production in the European market and promote a more appropriate international division of labour. Furthermore, the European Community's practice of guaranteeing stability to raw material prices, as shown by the Stabex established by the Lomè Convention, might be generalised so that it even includes oil.

From a monetary point of view, it is more and more obvious that Europe must take her own responsibility in financial international matters. The ECU, much more stable than the dollar, must become an international currency, as has been advocated by several Arabic countries and by the African Bank for Development which has already issued ECU bonds. Prices of raw materials - including oil - as well as industrial commodities ought to be fixed in ECU in the Mediterranean area.

Such an economic and monetary co-operation might prove profitable also from a political point of view. World peace implies less chances of confrontation for the two superpowers and new ways to economic stability and monetary order. The world is sharply split into two spheres of influence, militarily organised. The unhealthy consequences of that are self-evident. The alternative is self-evident too: a multipolar world balance of power. Multipolarism certainly implies less tension than bipolarism and the Mediterranean triangle is exactly conceived in the per-

spective of such a new world equilibrium. Economic and monetary co-operation might pave the way to new forms of political solidarity. This, in turn, might contribute to solving the problems which have been harming relations between the Mediterranean peoples and were made even more difficult by the interference of the two superpowers . Suffice it to mention the Palestinian problem, which is the kernel of the political instability in the Mediterranean sea. The two superpowers have proved unsuccessful in solving this problem which can be solved by recognizing the rights of the Palestian people and ensuring security to Israel. A new climate of tight economic and monetary co-operation in the area might suggest new approaches even to political issues, by isolating the most extremist factions and providing those who are inclined to reasonable compromises with new political opportunities and a new credibility.

What is lacking is the awareness of this objective interdependence and the political willingness to make it effective. Europe is largely responsible for that. The manifest insufficiency of its economic integration - necessarily incomplete and hence ineffective without a common currency and a fully democratic government, capable of enacting European laws, raising adequate European taxes and thus making effective common policies - deeply affects her capacity to take her own responsibilities in world affairs. A European Union, as proposed by the European Parliament's Draft Treaty, might mark a turning point not only in its history but in the history of world affairs as well. A European Union would be able to redress Atlantic relations by promoting an equal partnership with the US, foster détente with Eastern European countries and favour their economic growth. Finally, a European Union, by stimulating a revival of world trade, would contribute to world economic development. This effective contribution to world political order and economic progress would foster a smooth transition - i.e. a transition without any confrontation with the two superpowers and instead through a real contribution to solving issues at stake - to a more articulated and flexible multipolar equilibrium. The Mediterranean sea might thus be the first stage for a European international action on behalf of monetary order, economic progress and peace.

The European Movement, which has been striving for a politically united Europe ever since 1948, is now advocating the European Union also in view of making effective the role of Europe on the international scene. The European Movement consequently wishes to promote dialogue with political, social and cultural forces in the Mediterranean countries in order to foster a debate on common responsibilities, common goals and common possible actions, once the European Union is attained. The European Movement is convinced that, by promoting such a debate, i.e. by showing what contribution Europe might bring to the solution of world problems, it will cope with its task of fostering European unity. But, it is furthermore convinced that, by opening this dialogue, it might also favour the spreading of new ideas in the Mediterranean countries which, submitted as they are to the bipolar logic of power, are nowadays unable to perceive any other perspective but the one of confrontation.

There is a country, in the Mediterranean sea, which is particularly sensitive to this historical alternative, namely Malta. Situated in the middle of that sea, at the crossroads between the US and USSR naval routes, right on the line which separates the two military blocks and in particular Lybia and Italy, Malta has experienced a very troubled democratic life ever since its independence. The bipolar division of world

power was somehow reflected in the balance of her political parties. She knows perfectly well, as Italy knew during the cold war, that a healthy constitutional development is difficult, practically impossible, without independence and that there is no independence - no neutrality - for a small country in a crucial area of a tense bipolar world equilibrium. Thus Malta is interested in détente more than any other country in the world. She has the utmost interest in upholding good relations between the two sides of the Mediterranean sea and rendering this area free from the balance of terror. Her economic development depends on it; her security depends on it as well.

Hence, the idea of holding an international conference in Malta, next December. This Conference ought to discuss not only the broad ideas indicated above, but also which institutions are necessary to realize them and where they would be appropriately placed.

3533 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 09.01.87

נכנס ** סודי

**

**

**

חוזם:1,3533

אל:המשרד

מ-:בון,נר:57,תא:090187,זח:1300,דח:ד,סג:ס

נד:פ

איג לוין דהילו ה

סודי/דחוף

אל: אירופה 1

דע: סמנכ"ל ענוג, מצפ"א, כלכלית ב'

מאת: השגריר - בון/בן-ארי

הקהילה - מז"ת - משיחה עם שר המדינה מלמן ועמיתו האמריקאני

ארה"ב מתכננת הקצבה של 17 מיליון דולר כדי לפתח תוכניות כלכליות לשיפור איכות החיים של תושבי השטחים. האמריקאנים היו רוצים שהאירופאים יקציבו סכום דומה ופנו לרפ"ג - בדרג מדיני גבוה (לקנצלר קוהול) - אשר הגיב כי ישקול באהדה, כן ביקשו האמריקאנים שרפ"ג תפעיל השפעתה על צרפת ובריטניה לפעול כמוה ובארה"ב.

בן-ארי.

==שן

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,מצנא,אבב,כלכליתב'

12944

תאריך : 31.12.86 משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס

בלמס

חוזם:12,12944
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:235,תא:311286,זח:1345,דח:ר,סג:ב
נד:פ

בלמס/רגיל

אל:אירופה 1

מאת:השגריר בריסל

בעתון הסעודי א-שרק אל-אוסט מהיום (31) על צפיה שהיורות הבלגית תהיה תקופה של "החלטות אירופיות גמישות בנבוך היחסים עם הערבים".

כן מוסר העתון שהח' בלגיה מתעתד לצאת לסיור בישראל במצרים, בסוריה ובסעודיה.

הדס.

==נרנ==

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,ר/מרכז,ממד,רם,אמן,מינרבי,בלבל יתב',שמורק,הסברה,מעת

[illegible] : 31.12.86 : [illegible] 12944

[illegible] [illegible]

[illegible]:12944 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] 1

[illegible]

[illegible] (31) [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

נספח 18

11388 תאריך : 27.12.86
משרד החוץ-מחלקת הקשר
שמור
** נכנס
**
**
**

חוזם:12,11388
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:219,תא:261286,זח:1300,דח:ר,סג:ש
נד:@

אל ו.בא דהיליה

שמור/רגיל

אל: מנהל מצפ"א
מאת: השגריר בריסל

לשלך נר 786

הנדון: כוונות שהי"ח בלגיה ביוזמת הבלגית

משיחות שניהלתי עם טינדמנס, עם המנכל המדיני, עם מנהל מזי"ת ועם אחרים להלן הערכתי:-

א--ערב היוזמה הבריטית העריך טינדמנס שהדיפלומטיה הבריטית תהיה פעילה מאד בעניני האזור. הוא אף דיבר בזמנו על כך שבריטניה בצרפת פועלת מתוך אינטרסים עצמיים ואילו בלגיה תהיה יותר אוביקטיבית. בספטמבר אמר לי שהמציאות הכתיבה לבריטניה טפול בנושאים אחרים (דרום אפריקה, הינדאוורי) ומשום כך לא יכלה ליזום דבר בעניינ[י] המז"ת

ב--טינדמנס אישית אמר לי בשתי שיחות כי אין בדעתו ליזום דוגמת קודמיו בקור באזור של FACT FINDING MISSION ויהיה מוכן ומעוניין לערוך סיור אם יגיע למסקנה שיש משהו ממשי לעשות. הוסיף כי ישמח לקיים ולשמוע מאיתנו אם יש לנו רעיונות כלשהם שאנו מעוניינים לקדם. לעומת זאת לאחר בקור במרוקו. (28 נובמבר 2 דצמבר) אמר כי הוא מתחיל להרהר אפילו בסיור של FACT FINDING MISSION , זאת לאור השנויים שחל באזור. אם בספטמבר חשב כי חלה תזוזה באזור הרי שעכשיו הערכה היא כי קיים קיפאון מוחלט. יתר על כן על רקע גרשת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הנשק לאיראן, משתתקת הדיפלו' האמריקאית. ייתכן איפוא שיש מקום אם לא ליוזמה, הרי לפעילות אירופית טינדמנס גם מרחיק לכת ומעוניין בכל הנראה לבקר בבגדד ובטהראן כדי לנסות כוחו במלחמת איראן-עיראק. מנהל מזת הזהירו שהאיראנים יהיו מוכנים לקבלו רק על בסיס בילטרלי ומשום כך לא יוכל לכרוך שתי הבירות במסע אחד.

ג--בלגיה מתכוננת לגלות פעילות בנושא הדיאלוג האירו ערבי, ביחוד שהיוזמה באה מצד אלג'יריה. כפי שדיווחתי הזמין שה"ח האלג'ירי, המשמש גם כיו"ר תורן של מועצת שרי הליגה הערבית, השגריר הבלגי ואמר לו כי הם ממתינים ליו"רות הבלגית כדי לענות על פניה של הקהיליה לליגה שנעשתה עוד ע"י היו"רות ההולנדית, לדיון בנושא הטרור. האלג'ירי לא הסתיר שבדעתם להרחיב היריעה לכל הנושאים העומדים על הפרק ולנצל ההזדמנות לצקת תוכן לדיאלוג האירו-ערבי. התגובה הבלגית היתה חיובית ובכל הנראה טינדמנס אישית יהיה מוכן לבדוק אפשרות מתן מימד פוליטי לדיאלוג, זאת כדי לשבור הקפאון בנדון. במגעים איתנו אמרו הבלגים כי יהיו אמנם מוכנים לדיון בנושאים פוליטיים אך לא לכלול זאת בהודעה המשותפת שתפורסם בתום המפגש. הטענה הערבית היתה ועודנה שהאירופים רוצים לצמצם הדו-שיח לנושאים הכלכליים ונוגעים לערבים רק כשיש להם (לאירופים) ענין. משום כך למרות המפגשים הרבים שנערכו עד עתה, לא היתה התקדמות ראויה לשמה. נציג הליגה הערבית בבריסל שהוא אלג'יראי, הביע תקוותו שתחת היו"רות הבלגית תיסלל הדרך לדו שיח משמעותי ומקיף.

ד--לדעתי מעוניין טינדמנס לגלות פעילות בנוגע למזה"ת ולא רק הסכסוך הערבי-ישראלי וישמח לכל הזדמנות שתינתן לו לעשות זאת. ייתכן שאחד משיקוליו הוא שההתעסקות בענייני האזור לא תותיר לו זמן לטפל בנושאים אחרים שבהם יש לבלגיה אינטרס ישיר. לדוגמא, יעדיף לדעתי לא חוזר לא לטפל בענייני דר"א משום שלבלגיה אין ענין בהחרפת הסנקציות נגדה.

אני מבקש להזכיר שהמנהל המדיני ספר לי כי המנהלים המדיניים ידונו במזה"ת בפגישתם בינואר (14-15) ובדעת טינדמנס לדווח לעמיתיו על הנושא בפברואר (16-17) ייתכן שהדבר בא ביוזמה בלגית

הדס

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

סודי

כ"ג בכסלו תשמ"ז
25 בדצמבר 1986

רא"א 643

המנכ"ל המדיני

אל: לנדאו, קהיליה
אשר אירקה יהוד

הנדון: חומר רקע לשיחות עם מחמ"ד
מזכרך יב/68 מ-16.12.86

ישנם כמה נושאים בעלי אופי כללי:

1. אירופה והתהליך המז"תי

היו"רות הבריטית הסתיימה מבלי שיתגבש מרשם אירופי חדש. לכאורה תקפה עדיין הצהרת ונציה אע"פ שערכה אפילו בעיני הוגיה ירד. נשמעים קולות בלגיים (היו"רים הבאים) שאי-אפשר להניח למצב הקיים במז"ת ובחזית איראן-עיראק ויש לפחות להביע גישה אירופית ייחודית. הנושא נראה חשוב נוכח התחושתם כי אמריקה משותקת, כי יש ציפיות ערביות מאירופה, כי ישנן נקודות אחיזה וכי - ולו רק מסיבות של יוקרה תדמיתית - חייב קולה הייחודי של אירופה להשמע.

יש לציין כי לפני כל יו"רות חדשה נשמעות דעות כאלו, או מצד היו"ר הבא או מצד אחרים המייחסים לו כוונות כנ"ל. איננו יכולים להעריך עתה אם ומה יעשו הבלגים על רקע הדעות השונות בקהיליה לגבי נחיצותה של יוזמה ותועלתה. עם זאת אין להוציא מכלל חשבון שללא קשר עם הסיכויים, ייערך מסע של שה"ח הבלגי באזור.

הפגישה עם האמריקנים יוצרת אפשרות להחליף דעות ולנסות להגיע לתאום כלשהו לגבי הסוגייה הזו.

בהקשר זה של כוונות הבלגים ישמש ביקור שה"ח בסוף החודש הזדמנות לברר ולהנחיל להם כוונותינו. אגב, בקשתי משגרירנו בבריסל הערכותיו על-סמך בדיקה, מידע ואינטואיציה בנושא זה. גם ביקור המנכ"ל המדיני הבלגי יתרום את תרומתו להבנת כוונותיהם וציפיותיהם.

2. אירופה-טרור

הנשיאות הבריטית גיבשה גישה אירופית חדשה לבעיית הטרור והורישה אותה לבלגים, השייכים לחלק האקטיביסטי של הקהיליה בנושא זה.

./.

מן הראוי לשמוע במחמ"ד מהי הערכתם לגבי ערכה ותוקפה של התפנית הנ"ל ואת הערכתם מה יתחדש בנושא זה לאור התפנית.

3. <u>קהיליה-שטחים</u>

אני משער, כי הכוונות האירופיות בסוגייה זו ילכו ויתממשו לפחות חלקית בתקופה הבאה. אך לפחות אני אינני יודע להגדיר את הגישה האמריקנית לנושא. עליך להחליט אם, על-סמך המידע שיש לך, או מתוך רצון לקבלו, רצוי להעלות הנושא על פרטי פרטיו במגעיך.

אם אוירת השיחה תאפשר זאת, רצוי להבין מן האמריקנים איזה תפקיד מיועד מבחינתם לקונסולים הכלליים בירושלים בנושא זה. בין אם כתוצאה מדו-שיח בנושא זה יהיו הם מודעים לגישתנו (שאני מציע, כי תהיה גמישה בתנאי שהקונכ"לים מודעים לכך שהגמשת היחס חייבת להיות הדדית), ובין אם השיחה בנושא זה לא תוסיף בהירות, רצוי כי תרשם בפרוטוקול. א)

מובן מאליו שבנושא זה של סיוע קהילייתי לשטחים, על שני היבטיו, משתלבת גם תכנית החומש הירדנית, ורצוי מאד כי תביא עמך בשובך תמונה ברורה יותר על שילובם של כל הפריטים הנ"ל.

וישנם כמה נושאים בילטרליים, אך אינני חושב לנכון שיש לערב את האמריקנים בכולם, אלא רק בנושאים הבאים:

- להעמיד את אנשי שיחך על התהליך המתקדם בעצלתיים, אך מתוך היסוסים, התקדמויות ונסיגות, ביחסי <u>יוון-ישראל</u>. מבלי להכנס לפרטים, שכן גם בנושא זה אין רצון לערבם אקטיבית, יש להעמידם על כך כי איננו לוחצים, אך מעוניינים בהבשלתו של התהליך.

  אפשר לומר כי דווקא בזירה האמריקנית משמשות ישראל והקהילה היהודית מטרה לפעילותן של השדולות התורכית והיוונית כאחת. ועם כל הפיתויים שבדבר, איננו שובעים נחת מזה. אפשר אולי בהזדמנות זו לשמוע על כוונותיהם בקשר לביקור המתוכנן של פפנדריאו אצלם, בעיקר לאור התחושה ביוון, כי ביקור שה"ח פאפוליאס בארה"ב לא היה מוצלח. בפירוש אינני ממליץ לדרוש סיוע ממסדי אמריקני בנושא הנורמליזציה שבין יוון וישראל.

- רצוי שיכירו מפיך אילוצינו העומדים בדרך שיקום המצב עם <u>אוסטריה</u>. כן יהיה מועיל אם יבינו שפתרון בעיית ה-watch list עשוי להשפיע על המצב. הערכתנו היא כי דווקא מחמ"ד אינה מעוניינת

./.

א) - סיוע קהילתי [illegible]
- [illegible]
מעוניינים.

בהכנסת שמו של ולדהיים לרשימה וגם משרד המשפטים איננו להוט.
ברור שכוונת הדו-שיח בנושא זה לא באה כדי להאיץ בהם בכיוון
זה או אחר, אלא רק לאפשר לנו פרוגנודה יותר מבוססת.

ישנה, כידוע, יוזמה של יהודי בלוס אנג'לס לאפשר לוולדהיים
לעמוד במרכז יוזמה בינלאומית לביטול החלטת האו"ם בנושא ציונות-
גזענות שהתקבלה בעת כהונתו כמזכ"ל. אע"פ שאין סימנים ברורים
לכך, הערכתנו היא, כי ולדהיים עשוי להרתם לזה במידה זו או אחרת.
לשיקולך אם יש בכלל תועלת בהעלאת הנושא כקוריוז שהתפתחותו או
השלכותיו לא ניתנות לחיזוי.

אינני יכול לחשוב על שום נושא אחר, ועל כן כל נושא שאיננו
כלול במזכר הזה הוא בפירוש בלתי-מומלץ לשיחה מבחינתנו.

בברכה,

ישעיהו ענוג

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4491

** יוצא שמור

**

**

**

אל: בריסל, נר: 786, מ : המשרד
דח: מ, סג: ש, תא: 241286, זח: 1200

שמור/מיידי

הדס.

אנא הערכתך לגבי כוונות ואפשרויות טינדמנס ביוזירות הבלגית (נוכח הראיון ב''טיימס'') ומחשבותיך על ניצול ביקור שה''ח בהקשר זה.כוונתי לניתוח מפורט ע''ס שיחות,בדיקות ואינטואיציה שיגיענו בהקדם בדיפ' או במברק.תודה.

ענוג

נ/א

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענוג,אירא,אירב,מינרבי

10167

תאריך : 23.12.86

משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם:12,10167

אל:המשרד

מ-:בריסל,נר:197,תא:231286,זח:1215,דח:מ,סג:ש

נד:@

שמור/מידי

אל: מנהל אירופה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: השגריר בריסל

להלן מהמנבל המדיני (22) :

א. טרכט ששהח' הבלגי ידווח למועצת השרים בפברואר (16-17) על המצב במזהת'. המנבלים המדיניים יצטרכו איפוא לקיים דיון מוקדם בינואר. באותה הזדמנות ידווח לעמיתיו על נקודת המבט של ישראל על המצב ועל ההתפתחויות בצפוירות. מכאן החשיבות שמייחס לשיחותיו בארץ.

ב. אישית מעריך המצב כמבוי סתום. אינו רואה הפרצה שתביא לשבירת הקפאון, מה גם שישראל ואשפ' אינם ממהרים להזיז התהליך המדיני. נכון שגישות ישראל ואשפ' שונות אך התוצאה חד היא.

ג. היה לפני שבועיים בוואשינגטון לשיחות במחמד ובמועצה לבטחון לאומי. פרשת הנשק לאיראן מאפילה על כל ארוע אחד. מצד אחד מורגש שיתוק ומצד שני הרגשת התסכול בקרב אנשי המועצה לבטחון לאומי. איש אינו יודע כיצד יתפתחו הדברים. באשר הנסתר עודנו רב מהנגלה על כל המשתמע מכך לגבי יכולתו של המינהל לתפקד. באווירה זו מובן השיתוק בפעילות בעניין המזהת, ואין רואים כיצד תוכל הדיפלומטיה האמריקאנית לנקוט

[illegible] : 25.12.86 : [illegible] 10167

[illegible] [illegible] **

**

**

**

12 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (22) :

[illegible]

[illegible]

[illegible]

בירדמות כלשהן . יהיה עליה לעמול הרבה כדי לז[illegible]ת
שרב באמון שאבד לרבות בקרב הערבים המתונים , ולא
רק בקרבם . רק לפני חודשים בקשר האמריקאנים מבלגיה
שתפנה לסין כדי שזו תפסיק לספק טילים מסריימים
לאיראן .

ד. ברהמ' לא הפכה פרשת הנשק לאיראן למסע בנגד ארהב'
. עמדתה הינה של המתנה. הפרשה מעוררת אצלה סימני
שאלה ובעיקר בנוגע ליכולתו של הממשל לקבל החלטות
ולסכם נושאים . הדרשם הוא שבמוסקבה שואלים עצמם המנהיגים
הסובייטים האם כדאי להן להכנס למומ' גלובאלי עם
ואשינגטון או שמא רצוי למשוך העניין . בינתיים
הם ממשיכים להרבות בשיגור נציגים בכירים להסביר מדיניותם.
לבריסל לדוגמא מגיע נציג כזה פעם בחודשיים
וכל אחד חוזר באריכות על העמדות הידועות ללא כל חידוש
כמעט . האירופים מעודדים הסובייטים להמשיך במגעים
ובמומ' עם ארהב בהציגם בעיקר שני שיקולים :-

1. בארהב ישנו קונצנזוס שאין להחליש רייגן מול ברהמ
.

2. הירדמה של ה- SDI
היא של רייגן . כל נשא שיבוא אחריו יאלץ להתחשב
בתשתית שישאיר . מכאן העניין והנכונות לנסות להגיע
להבנה דווקא אתו .

הדס .

==ש

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,מצפא,ר/מרכז,ממד,רם,אמן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

5. [illegible] IOS
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10274 תאריך : 23.12.86

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס בלמס

חוזם:12,10274
אל:המשרד
מ-:לונדון,נר:219,תא:231286,זח:1500,דח:מ,סג:ב
נד:@

אוע /מז

זהליה

בלמס/מידי

אל:אירופה ב', אירופה א'

דע:השגריר- בריסל (הועבר בנפרד) - נר 391

מאת:הציר, לונדון

השוק והמזת'

על סמך ראיון עם טינדמנס מוסר ה'טיימס' ב 22 דנא, פרטים על דעותיו של שהח' בלגיה לקראת הנשיאות הבלגית של השוק, לאמור: א. במזת' עלולה בקרוב להיות 'התפרצות לא רק בגלל הבעיה הישראלית- פלשתינית אלא גם עקב מלחמת אירן-עירק.

ב. היוזמה האחרונה של השוק בקשר למזת' היתה הצהרת ונציה ב 1980. טינדמנס מאמין שאירופה צריכה שוב לשחק תפקיד דיפלומטי ב 1987.

ג. בהתחלה הוא מציע לכנס בינואר ועידה של שרי חוץ כדי להבהיר בבירור את מדיניות השוק בנושא המזת'.
TO ELABORATE 'A CLEAR IDEA OF E.E.C POLICY

ד. לדברי טינדמנס מדינות ערב המתונות זועזעו ע"י הגילויים על עסקות הנשק של ארהב' עם אירן. שגרירים ערבים בבריסל דירבנו אותו להעלות יוזמה חדשה של השוק כדי להעניק תפקיד לאירופה במשקל נגד לתפקידה של ארהב'.

10274

23.12.86

[illegible]

TO ELABORATE 'A CLEAR IDEA OF E.E.C POLICY

[illegible]

רביב

,חא

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,מינרבי,בלבליתב',קידר,
מזתים,שמורק,מעת,הסברה,רם,אמן,ר/מרכז,ממד

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

— אישי —

מזכר (להתכתבות פנימית במשרדי הממשלה)

אל: סמנכ"ל י. ענג	התאריך 23.12.86
מאת: אלכסנדר גלילי, [illegible]	תיק מס'

הנדון: השתלמותי במסגרת הקהילה האירופית

אישי לנחל דהילר

רצ"ב דו"ח על השתלמות במסגרת הקהילה האירופית. אני מרשה לעצמי לקוות, כי תמצא בו ענין

בברכה,

[signature]

מדף 1010

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

ט"ו בכסלו תשמ"ז
17 בדצמבר 1986
1.591

אל : גב' קולט אביטל, מנהלת הדרכה
ד"ר י. עזורי, מנהל כלכלית ב'

מאת : אלכסנדר גלילי, כלכלית ב'

הנדון: השתלמותי במוסדות הקהיליה האירופית -
6.11-12.12.86 - דו"ח מסכם (*)

עפ"י המתוכנן, נסב עיקרה של ההשתלמות אופי של פגישות אישיות עם פקידים מהאגפים השונים של הנציבות של הקהיליה האירופית. איש הקשר שלי בנציבות היה מר איב רנייה, המטפל בעניניה של ישראל באגף 1 (D.G.1), והוא שתאם, לאחר התיעצות עמי, את הפגישות, והציגני בפני עמיתיו במוסדות הקהיליה.

השיחות שארכו בממוצע בין שעה לשעה וחצי, איפשרו לא רק את הבנת תפקידו של המארח, אלא נתנו בידי הזדמנות להרחיב את היריעה לנושאים עקרוניים יותר, הנוגעים במהותה ובעתידה של הקהיליה האירופית. השוני בהשתייכותם הלאומית של הפקידים עמם נפגשתי, ומספרם הרב של הפגישות האישיות (56 בסה"כ), העניקו לי, כך אני מקוה, תמונה מגוונת ומאוזנת יותר של האקטואליה הקהיליתית.

לשם כך, אף נמנעתי מלהצטמצם לתחומים הנוגעים למגעינו השוטפים עם הנציבות, אלא ביקשתי כי תוסדרנה לי פגישות עם פקידים המטפלים בנושאים בהם אין לנו כיום שת"פ עם הקהיליה. מניע נוסף להרחבת קשת הנושאים והפגישות, נבע גם מהרצון לאתר תחומי שת"פ פוטנציאלים לעתיד.

(*) בנפרד מדו"ח זה, יוגש למנהל כלכלית ב' נייר עבודה ובו התייחסות להיבטים המקצועיים ביחסינו עם הקהיליה, הערכות ורעיונות, במיוחד בתחום שה"פ עם הנציבות.

להלן התחומים העיקריים בהם התמקדתי במגעי עם אנשי הנציבות:

1. יחסי החוץ הכלכליים עם מדינות הים-תיכון, צפון-אמריקה, אמל"ט, הגוש המזרחי והמזרח הרחוק.

2. גאט"ט והיחסים עם המדינות המתועשות והמפותחות, פעילות קהיליתית לקידום היצוא.

3. כלכלת הקהיליה: המדיניות הכלכלית המדינית, שוקי הכספים, ענפי הביטוח והבנקאות.

4. תעשיה ומסחר, תוך דגש על המפעלים הקטנים והבינוניים, ש"פ תעשייתי עם מדינות שלישיות ובמיוחד עם ישראל.

5. המערכות הקהיליתיות לקידום הטכנולוגיה המתקדמת ולפיתוח יישומים מסחריים: RACE, COST, ESPRIT, BRITE וההשואה למערכת האירופית EUREKA.

6. ביטוח לאומי וזכויות סוציאליות, מדיניות התעסוקה ושוק העבודה, זכויות העובדים הזרים.

7. החקלאות האירופית, המדיניות החקלאית הקהיליתית (CAP), בעית העודפים החקלאיים וההשלכות הפוליטיות-כלכליות מבחינה פנימית ומבחינת ההשלכות על היחסים הכלכליים עם מדינות שלישיות, הסכמי ההעדפה החקלאיים עם מדינות שלישיות.

8. הפעילות המש"בית של הקהיליה, הקשרים עם ACP ואמנת לומה, הפעילות באמל"ט ובמדינות האוקינוס השקט, תוך ברור שאלת השתתפותן של חברות ישראליות במכרזים ובפרוייקטים.

9. מחקר ופיתוח מדעיים, המדיניות המדעית והטכנולוגית בתחום התאום ושת"פ עם מדינות שלישיות תוך דגש על חיזוק הקשרים עם ישראל, יחסי הגומלין בין מוסדות מחקר אירופיים וישראליים.

10. מקורות האנרגיה של מדינות הקהיליה, מדיניות האנרגיה, הרמוניזציה בתחום אמצעי הביטחה במיוחד לאחר צ'רנוביל, ניתוח היכולת הארופית להתמודד עם חרם נפט נוסף, ההבדלים בין הבחירה הלאומית באלטרנטיבות האנרגיה - פחם, נפט, גרעין.

11. המסגרת המשפטית והקונסטיטוציונית של הקהיליה האירופית, החתירה להרמוניזציה בעקרונות המשפטיים הבסיסיים, היחסים בין הפרלמנט האירופי לנציבות, בית הדין האירופי, ניתוח קונסטיטוציוני של מצבי משבר אפשריים.

12. מאגרי המידע הסטטיסטי, המקורות, שיטת איסוף הנתונים, ניתוחם והשימוש בהם במסגרת תהליך קבלת ההחלטות.

13. ארגון המכס, תאום ופיקוח על יישום תעריפי המכס הקהיליתיים במדינות השונות, הסכמי ההעדפה עם מדינות אפט"א והים תיכוניות, כללי מקור ומניעת עקיפתם.

הציר השני להשתלמותי היה הפרלמנט האירופי. בפגישותי בלוקסמבורג ובשטרסבורג נפגשתי הן עם אנשי המנגנון והן עם חברי פרלמנט. כמו כן הצטרפתי למר ר. גורן בעבודת השדולה שלו, במסדרונות הפרלמנט, נכחתי בעת נאום הסיכום של הנשיאות הבריטית שנישא בפיה של רמ"מ בריטניה, מרגרט תאצ'ר, וסיכום עמדת הנציבות ע"י נשיאה, ז'אק דלור. כן השתתפתי במפגש קבוצת הידידות הפרלמנטרית עם ישראל. בדומה לנציבות, השתדלתי גם כאן להרחיב את היריעה מעבר להבנת התיפקוד, גם לתחומים העקרוניים של מעמדו של הפרלמנט במכלול של אירופה של ה-12.

מישור מקביל להשתלמותי במוסדות האירופיים היה השתלבותי בעבודת השגרירות. מבחינה זו איתרע מזלי, ששהיתי בבריסל בתקופה בה חתמנו בראשי תיבות על הפרוטוקול המשלים של הסכמנו עם הקהיליה האירופית, ובה התקיים מפגש של הועדה לשת"פ בין ישראל לקהיליה. אירועים אלו הביאו לפעילות אינטנסיבית של כל הנוגעים לנושא הכלכלי בשגרירות, ובראשם כמובן השגריר, ונתנו לי הזדמנות להתוודע באופן בלתי אמצעי לפעילות נציגינו בחו"ל במגעיהם עם הקהיליה האירופית. לענין זה עלי לציין את הסיוע לו זכיתי מצד השגריר הדס, שפתח בפני את כל הדיונים והפגישות שנערכו בנושא הכלכלי, בנציגות ובביתו, ובכך ניתנה לי האפשרות לעמוד גם על יחסי הגומלין בין נושאי התפקידים השונים ועל תהליך קבלת ההחלטות בשגרירות.

ולבסוף, אבקש להדגיש את ההיבט האנושי. ארגונים, ויהיו גדולים ככל שיהיו, מורכבים מבני אדם. ההשתלמות נתנה לי אפשרות לתהות על קנקנם של האנשים העומדים מאחורי השמות של הארגונים הגדולים. אני תקוה שהקשרים האישיים וההכרויות שיצרתי, מעניקים לי כיום כלים טובים יותר לאמוד ביתר דיוק מה ניתן להוציא אל הפועל במגעינו עם הקהיליה האירופית, להתחשב בעיתוי, ולהצביע על הדרגים ובעלי התפקידים המתאימים ביותר להשגת מטרותינו.

מצ"ב בלוטה רשימת הפקידים והאישים בהם פגשתי, על תפקידם והשתייכותם הארגונית.

ב ב ר כ ה,

אלכסנדר גלילי

העתק: מר י. מינרבי, סמנכ"ל לכלכלה ולמש"ב
מר י. בירן, סמנכ"ל למינהל
מר י. הדס, השגריר, בריסל
מר י. שפי, מנהל מח"ע
מר ב. אורון, ס/ראש המשלחת, בריסל
מר ר. גורן, יועץ לענינים פרלמנטריים, בריסל

ç

נ ס פ ח

רשימת הפקידים והאישים עפ"י תפקידם והשתייכותם הארגונית

נ צ י ב ו ת ה ק ה י ל י ה ה א י ר ו פ י ת

א) אגף 1 - קשרי חוץ

1. ROBERT BISTOLFI - מזרח ודרום הים התיכון
2. YVES RENIER - הדסקאי של ישראל
3. CORRADO PIRZIO-BIROLI - מדינות אפט"א
4. JAMES IAN WILKINSON - ארה"ב וקנדה
5. JACQUES DUGIMONT - יפאן, אוסטרליה וניו-זילנד
6. CAMILLO PAOLI - המזרח הרחוק (למעט יפאן)
7. LEOPOLD GIUNTI - אמריקה הלטינית
8. JOHN WARNER MASLEN - מדינות הגוש המזרחי
9. LAURENCE ARGIMONE-PISTRE - מדיניות מסחרית מוליטילטרלית ושאלות הנובעות מגאט"ט
10. WOLFGANG RENNER - ארגונים בינ"ל
11. HANS ADOLF NEUMANN - מדיניות אשראי ליצוא, וקידום היצוא
12. WALTER BIANCHI - ניתוחים כלכליים ממוחשבים

ב) אגף 2 - נושאים כלכליים ופיננסיים

13. KENNETH ROBERTS - כלכלה בינ"ל
14. MICHELIN AUJEAN - אינטגרציה כלכלית: בעיות ומדיניות
15. PHILIPPE GOYBET - בעיות ענפיות ומבניות
16. JORGEN MORTENSEN - ניתוח מדיניות מקרו-כלכלית
17. JEAN-PIERRE BACHE - שוקי ההון

ג) אגף 3 - שוק פנימי ונושאים תעשייתיים

18. TUNG-LAI MARGUES - מדיניות תעשייתית, תשתית תעשייתית ותאום

19. RUDOLF SCHNEIDER - תעשיה צעירה ובינונית

20. SURESH BIR - הדסקאי של ישראל בתחום שה"פ התעשייתי

21. SVEND KRAEMER - "כח המשימה" התעשייתי - "ESPRIT"

22. MICHAEL COYLE - "כח המשימה התעשייתי - "RACE"

ד) אגף 5 - תעסוקה, נושאים חברתיים וחינוך

23. JOHN MORLEY - מדיניות התעסוקה ושוק העבודה

24. ANNETTE BOSSCHER - ביטוח לאומי של עובדים מהגרים

ה) אגף 6 - חקלאות

25. EVANGELOS ZACHAROPOULOS - טיפול בנושאים בינ'ל

26. FRANCIS LEFEVRE - הדסקאי של ישראל

27. LOUIS CLAUDE BOISDEQUIN - פירות וירקות טריים

28. MICHEL CECCARELLI - פירות וירקות מעובדים

29. JAN LOMMEZ - מעקב וניתוח החקלאות בקהיליה

ו) אגף 8 - פיתוח

30. ANDRE VANHAEVERBEKE - ניתוח וחיזוי בתחום הפיתוח

31. CHARLES VAN DER VAEREN - פתוח משאבי אנוש

32. LORIMER MACKENZIE - פתוח המסחר

33. ALAN RUSSELL - אפריקה המערבית

34. KLAUS PETER PRANGE - מכרזים ואמנות מימון וסיוע

ז) <u>אגף 12 - מדע - מחקר ופיתוח</u>

.35 GIUSEPPE VALENTINI - מדע וטכניקה בשרות הפיתוח ושת"פ

.36 ENZIO ANDRETA - קשרי מדע עם ארגונים בינ"ל, שת"פ עם מדינות המזה"ת ודרום הים-התיכון

.37 CYRIL SILVER - "כח המשימה" המדעי BRITE - פיתוח ויישום של טכנולוגיות מודרניות

.38 ARNO KLOSE - "כח המשימה" המדעי- COST

ח) <u>אגף 15 - מוסדות מימון ומיסוי</u>

.39 PAOLO CLAROTTI - בנקים ומוסדות מימון

.40 WILLIAM POOL - ביטוח

.41 ROGER VANDAMME - בורסות וניירות ערך

.42 ETIENNE BARRAL - שאלותעקרוניות של המדיניות הפיסקאלית, תאום בין המדיניות הפיסקאלית הלאומית לפעולות הקהילתיות

ט) <u>אגף 17 - אנרגיה</u>

.43 MICHEL CARPENTIER - סגן מנהל האגף

.44 ALBERTO HASSON - עוזר למנהל האגף

י) <u>השרות המשפטי</u>

.45 ALAIN VAN SOLINGEN - שאלות קונסטיטוציוניות-מוסדיות

.46 MAURICE GUERRIN - מדיניות תעשייתית, חופש התנועה של הסחורה והאיחוד המכסי

יא) <u>שרות האיחוד המכסי</u>

.47 ROBERT JANS - לווי המו"מ וניהול הסכמי ההעדפה עם מדינות שלישיות - גאט"ט

.48 FRANCESCO CIVILETTI - כללי מקור, במיוחד במכלול של הסכמי ההעדפה עם מדינות שלישיות המבוססים על עקרון אזור סחר חופשי (אפט"א, מדינות הים-התיכון)

יב) <u>השרות הסטטיסטי</u> (לוקסמבורג)

49. GEORGE CLARKE - יועץ למנהל השרות

<u>ה ב נ ק ה א י ר ו פ י ל ה ש ק ע ו ת</u>
<u>(לוקסמבורג)</u>

50. ROGER ADAMS - האגף למימון פרויקטים במדינות שלישיות

51. ADRIAAN ZILVOLD - המחלקה הים-תיכונית

52. ADAM MCDONAUGJH - המחלקה להסברה ולמידע

<u>ה פ ר ל מ נ ט ה א י ר ו פ י</u>
<u>(שטרסבורג)</u>

53. JOHN LESLIE MARSHALL - חבר פרלמנט בריטי, חבר הסיעה הדמוקרטית האירופית (שמרנים), חבר בועדה לנוער, תרבות, חינוך, מדע וספורט, חבר במשלחת ליחסים עם ישראל.

54. ROBERT COHEN - חבר פרלמנט הולנדי, חבר הסיעה הסוציאליסטית, חבר בועדה לפיתוח ולשתוף פעולה ובועדה לענינים קונסטיטוציוניים.

55. GIJS DE VRIES - חבר פרלמנט הולנדי, חבר הסיעה הליברלית, חבר בועדה לכלכלה ולכסים ובועדה למדיניות קונסטיטוציונית.

56. HANS JURGEN ZAHORKA - חבר פרלמנט גרמני נוצרי-דמוקרט, חבר מפלגת העם האירופית, חבר בועדה לקשרים כלכליים חוץ-קהיליתיים וחבר מחליף בועדה למדיניות ולתכנון אזוריים.

57. JAMES SPENCE - אמרכל ראשי, ממונה על היחסים עם ארה"ב וישראל במזכירות למשלחות בינפרלמנטריות.

9026 כלשכה: 19.12.86 תאריך
חוץ-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:12,9026
אל:המשרד
מ-:האג,נר:100,תא:191286,זח:1312,דח:מ,סג:ש
נד:ס

שמור/מידי

אירופה 1

דע ממ"ד

ממגידור האג

כנס המנבלים 16-17 לדצמבר.

להלן משיחה עם מנהל אפריקה הצפונית
הנרשאים שנדרבר (עב"ר הדורח, רון ברסה לא השתתף).

א. מזה"ת - הנושא נדון בקצרה ותוך התיחסות לחומר שהוכן
ע"י מומחי המזה"ת (10 דנא) בנושא "זכויות האדם בשטחים
הנכבשים". הוחלט שבמידה דירגישר צורך לפנות בדמארש
בירושלים הפניה תעשה ללא מתן פומבי.
בהקשר לכך נדון כל מכלול נושא ההצהרות. הוחלט שאין
להרבות בהצהרות או הודעות, אם בכלל יש לבחון בזהירות
רבה הצורך ובקפידה רבה הנסוח. כן הוחלט שהודעות תצאנה
(אם בכלל) רק בדרג שרים. רון ברסה הוסיף לרקע שהחלטה
התקבלה באשר הגיעו למסקנה שהצהרות אינן מסייעות ובכל
מקרה מעצבנות (IRRITATE) צד אחד ובדנ"א את שני הצדדים.

ב. טרור - הוחלט לא להעניק עוד אשרות לדרכוני שרות
סוריים. גבוש ההנחיות ודרכי הפעולה הועברו למומחי
הטרור במסגרת מפגש TREVI
(שרי הפנים/משפטים).

ג. דראי"ב - חלופי דעות לגבי מצב זכויות האדם בדראי"ב.

א/ע | מ.נ.
קהיליה

[illegible] : 19.12.85 9026

[illegible] [illegible]

חוזם:12.9026
אל:המשרד
מ-:[illegible],נר:100,תא:191285,זח:1512,דח:מ,סג:ב
[illegible]

[illegible]

אירופה 1

דע [illegible]

[illegible]

[illegible] 16-17 [illegible].

[illegible]
[illegible] ([illegible]).

א. [illegible] - [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ([illegible]) [illegible].

ב. [illegible] - [illegible]
[illegible]
[illegible]
([illegible]).

ג. [illegible] - [illegible].

לא התקבלו החלטות בנושא הפחם לא הועלה.

ד. אתיופיה - התקבלו המלצות מומחי אפריקה (התכנסו בשבוע שעבר בלונדון) שהתבססו על דוח שגרירי הקהילה באדיס. גם בנושא זה הוחלט לא לצאת בהודעה המתייחסת למצב זכויות האדם ולחכות לפחות עד קבלת החוקה החדשה בראשית 87. בהתייחסותם לתכניות ממאתיופיה ל"יישוב מחדש" הוחלט שיפנו לשגרירות אדיס עמ' להשפיע עליה שלפני בצוע תוכניות הישוב מחדש תוכן תשתית מתאימה. כן יפנו לשלטונות בנושא הקולקטיביזציה.

ה. נושאים נוספים

1. ביקור קדומי בבריסל.
ון דן ברסה סיפר כי רוגזים על הצעד הבלגי, קבלת קדומי ע"י טידמנס ואחרים. ציין שברור שמצד אשפ' הצעד נעשה על רקע הנשיאות הבלגית אך התפלאו ששה"ח בלגיה הסכים לקבלו, לפני היותו נשיא הקהילה. הוסיף כי הפגישה בין שהח' הולנד - ערפאת בראשית השנה נערכה במסגרת המנדט שקיבלו מהקהילה לקיום מגעים (ולטידמנס אין עדיין מנדט) ושולב בביקור שמטרתו היתה פגישה עם מזכ"ל הליגה.

2. טוניס-לוב (לחוזם ממ"ד 490 15.12).
לדברי בן שיחי אי אפשר להתייחס בשלב זה לשיפור ותחילת תהליך נורמליזציה. "ההפשרה המצרית" נערכה בתווך נשיא אלג'יר שדחק בלובים להענות לתביעות טוניס. בשלב הנוכחי שלמו הלובים לטוניס כמה מליוני דינרים כחלק מחובותיהם לנתיבי האויר הטוניסאים. לוב חייבת עדיין לטוניס עשרות מליונים עבור שכר עבודה של טוניסאים שגורשו בזמנו מלוב.

3. סודאן (למברקי ממ"ד) השמועות
שנפוצו כאילו גארנג נהרג ושהוכחשו לאחר מכן. הרקע לידיעות הן התקריות וחילופי האש בקרב ה- SPLA התנגשויות בין הדרג המדיני לזרוע הצבאית. קיימים חלוקי דעות בין שתי הזרועות באשר הפלג המדיני בתנועת השחרור מוכן לאיזה שהוא מגע עם ממחרטום והתנתקות מאדיס, הפלג הצבאי מתנגד לכוונות אלה, ובנוסף קיימות חלוקי דעות בין שתי הקבוצות לגבי הידוק קשרים עם קמפלה. הולנד מגבירה הסיוע הכספי לממסודאן וב-87 יוקצבו 80 מליון פלורינים. בנוסף לאיטליה גם בריטניה ורפ"ג

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מגדילות סיוען למחרטום. מהדי יבקר באן בראשית פברואר.

מגידו.

תפ: שהח,מנבל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,ר/מרבז,ממד,רם,אמן

[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible].

[illegible]: [illegible]

3439

יוצא בלמ"ס

אל: בריסל, נר: 745, מ : המשרד
דח: ר, סג: ב, תא: 191286, זח: 1500

אל י. בן דהוליה

בלמס/רגיל

לאורון,

פרוטוקול התאמה להסכם בין ישראל לקהילייה האירופאית של הפחם והפלדה, מבחבך מ-11 דנא.
לסעיף 10, לאור העובדה שההסכם שלנו עם הקהילייה משנת 1975 נחתם גם בעברית מבקשים שגם פרוטוקול ההתאמה יחתם בעברית. נרר נא אם הצעת הקהילייה להבין הנוסח לאשורנו או שנרצונם שאנו נבינו.

משפט.

ד.ו.

תפ: מינרבי, בלבליתבי, סייבל, משפט, ענוג, אירא, אירב

9026 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 19.12.86

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:12,9026
אל:המשרד
מ-:האג,נר:100,תא:191286,זח:1312,דח:מ,סג:ש
נד:פ

שמור/מידי

אירופה 1

דע ממ"ד

ממגידו האג

כנס המכבלים 16-17 לונדון.

להלן משיחה עם מנהל אפריקה הצפונית
הנושאים שנדונו (עפ"י הדורח, ורן ברסה לא השתתף).

א. מזהית - הנושא נדון בקצרה ותוך התיחסות לחומר שהוכן
ע"י מומחי המזה"ת (10 דבא) בנושא "זכויות האדם בשטחים
הכבושים". הוחלט שבמידה ויוגיש צורך לפנות בזמארש
בירושלים הפניה תעשה ללא מתן פומבי.
בהקשר לכך נדון כל מכלול נושא ההצהרות. הוחלט שאין
להרבות בהצהרות או הודעות, אם בכלל יש לבחון בזהירות
רבה הצורך ובקפידה רבה הנסוח. כן הוחלט שהודעות תצאנה
(אם בכלל) רק בדרג שרים. ורן ברסה הוסיף לרקע שההחלטה
התקבלה באשר הגיעו למסקנה שהצהרות אינן מסייעות ובכל
מקרה מעצבנות (IRRITATE) צד אחד ובדכ" את שני הצדדים.

ב. טרור - הוחלט לא להעניק עוד אשרות לדרכוני שרות
סוריים. נבוש ההנחיות ודרכי הפעולה הועבר למומחי
הטרור במסגרת מפגש TREVI
(שרי הפנים/משפטים).

ג. דרא"פ - חלופי דעות לגבי מצב זכויות האדם בדרא"פ.

תאריך : 08.12.91 9029

שמור ** 0119 **
**
**
**

[illegible]:9020,12
[illegible]
מ-:[illegible],[illegible]:100,[illegible]:191288,[illegible]:1512,[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 16-17 [illegible].

[illegible]
[illegible] ([illegible]).

[illegible] - [illegible]
[illegible] (10 [illegible]) [illegible] ''[illegible]
[illegible]''. [illegible]
[illegible].
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible] ([illegible]) [illegible]. [illegible]
[illegible]
[illegible] (STATIRRI) [illegible].

[illegible] - [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible] IVSRT
([illegible]).

[illegible] - [illegible].

לא התקבלה החלטה בנושא המהם לא הועלה.

ד. אתיופיה - התקבלה המלצת מומחי הפריקה (התכנסו בשבוע שעבר בלובדון) שהתבססו על דוח שגרירי הקהילה באדיס. גם בנושא זה הוחלט לא לצאת בהודעה המתייחסת למצב זכויות האדם ולהכבות לפחות עד קבלת החוקה החדשה בראשית 87. בהתיחסותם לתכניות ממאתיופיה ל''יישוב מחדש'' הוחלט שיפנו לשטרנרת אדיס עמ' להשפיע עליה שלפני בצוע תוכניות הישוב מחדש תרכן תשתית מתאימה. כן יפנו לשלטונות בנושא הקולקטיביזציה.

ה. נושאים נוספים

1. ביקור קדומי בבריסל.
ודן דן ברסה סיפר כי רוגזים על הצעד הבלגי, קבלת קדומי ע"י טינדמנס ואחרים. ציין שברור שמצד אשפ' הצעד נעשה על רקע הנשיאות הבלגית אך התפלאו ששה"ח בלגיה הסכים לקבלו, לפני היותו נשיא הקהילה. הוסיף כי הפגישה בין שהח' הולנד - ערפאת בראשית השנה נערכה במסגרת המנדט שקיבלו מהקהילה לקיום מגעים (ולטינדמנס אין עדיין מנדט) ושולב בביקור שמטרתו היתה פגישה עם מזכ"ל הליגה.

2. טוניס-לוב (לחוזם ממ"ד 490 12.15).
לדברי בן שיחי אי אפשר להתייחס בשלב זה לשיפור ותחילת תהליך נורמליזציה. ''ההפשרה המזערית'' נערכה בתווך נשיא אלג'יר שדחק בלובים להעברת לתביעות טוניס. בשלב הנוכחי שלמו הלובים לטוניס כמה מליוני דינרים כחלק מחובותיהם לנתיני האויר הטוניסאים. לוב חייבת עדיין לטוניס עשרות מליונים עבור שכר עבודה של טוניסאים שגורשו בזמנו מלוב.

3. סודאן (למברקי ממ"ד) השמועות שנכרוץ באילך גארנג נהרג ושהוכחשו לאחר מכן. הרקע לידיעות הן התקריות וחלופי האש בקרב ה- SPLA התנגשויות בין הדרג המדיני לזרוע הצבאית. קיימים חלוקי דעות בין שתי הזרועות באשר הפלג המדיני בתנועת השחרור מוכן לאיזה שהוא מגע עם ממחרטום והתנתקות מאדיס, הפלג הצבאי מתנגד לכוונות אלה, ובנוסף קיימות חלוקי דעות בין שתי הקבוצות לגבי חידוק קשרים עם קמפלה. הולנד מגבירה הסיוע הכספי לסודאן וב-87 ירקצבו 80 מליון גלדינים. בנוסף לאיטליה גם בריטניה ורפ"ג

[illegible]

7. [illegible]

B. [illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

מגדילות סיוען למחתרתם. מהדי יבקר כאן בראשית פברואר.

מגידו.

תפ: שהח,ממנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,ר/מרכז,ממד,רם,אמן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

נכנס **
**
**
**

שמור

חוזם:12,8672
אל:המשרד
מ-:רומא,נר:169,תא:181286,זח:1625,דח:ר,סג:ש
נד:@

אל אר.ח. זהירה

שמור/רגיל

אל אירופה א'

דע אתונה

מאת רומא/השגריר

לש/129

יוזמה איטלקית ים-תיכונית

ניצלתי פגישת הכרות עם שגריר יוון ברומא לשאול אותו בדבר היוזמה האיטלקית הים-תיכונית. לדברי השגריר העלה רוהמ"י CRAXI
לפני כחדש ימים רעיון של התארגנות מדינות השוכנות סביב אגן הים התיכון לפעילויות שונות. הרעיון כפי שהוצג ע"י קרקסי איננו מגובש לחלוטין ונראה במעין המשך של היוזמה הישנה של מיטרנד לגבי מדינות דרום אירופה. אותה יוזמה נזנחה יותר מאוחר משהסתבר שאין לה שום סיכוי לפעילות ממשית. קרקסי עתה מנסה להחיות אותה יוזמה כאשר הוא מדבר על הדרך לשיתוף פעולה הדוק בין מדינות הים התיכון תוך הדגשה שיש להרחיק מפעילות זו מדינות המעורבות בסכסוכים. לדברי השגריר הגיבו היוונים בשאלה מה ישאר אם לא ישתתפו מדינות שאינן מעורבות בסכסוך זה או אחר בים התיכון. להערכת השגריר היווני יש כאן יותר רצון לפעלתנות לשמה מאשר לפעילות קונקרטית. עכפ"י מאז הועלה הרעיון לא שמע דבר והוא מתרשם שליוזמה זו לא יהיה המשך ממשי מצדם.

[illegible] : 19.12.86 : [illegible] 8672

[illegible] [illegible] **
**
**
**

[illegible]:12.8672[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ד ר ו ר י ==

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,ר/מרכז,ממד,מינרבי,
בלבליתב'

[illegible]

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7942 תאריך : 17.12.86

נכנס בלמס

חוזם:12,7942
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:150,תא:171286,זח:1330,דח:מ,סג:ב
נד:פ

בלמס/מידי

אל:אירופה 1/כלכלית ב'

מאת:ארון-בריסל

קהילה-מז"ת.

להלן מסוכנות "אירופ".

AT A WORKING DINNER ON MONDAY FOREIGN AFFAIRS MINISTERS OF THE TWELVE DISCUSSED DEVELOPMENTS IN THE MIDDLE EAST, PARTICULARLY ECONOMIC PROBLEMS, COMMUNITY AID TO THE REGION, JORDAN'S PLAN FOR ECONOMIC DEVELOPME NT ON THE WEST BANK, AND THE POSSIBILITY OF MORE FOOD AID FOR LEBANON.

MEANWHILE, THE EUROPEAN PARLIAMENT DELEGATION FOR RELATIONS WITH THE KNESSET, WHICH IS IN ISRAEL UNTIL 19 DECEMBER WAS RECEIVED BY MR SHAMIR, WHO REAFFIRMED HIS OPPOSITION TO AN INTERNATIONAL MIDDLE EAST PEACE CONFERENCE-FOREIGN AFFAIRS MINISTER MR PERES HAD TOLD THE SAME DELEGATION THE DAY BEFORE THAT HE FAVOURS SUCH AN INITIATIVE. THE ISRAELI PRIME MINISTER CONSIDERS THAT AN INTERNATIONAL CONFERENCE ''WHICH WOULD LAST SOME DAYS'' WOULD BE A ''THEATRE FOR PROPAGANDA... WHERE MODERATE IDEAS COULD NOT BE EXPRESSED. ''WE DO NOT THINK'' , SAID MR SHAMIR ''THAT AN INTERNATIONAL MEETING CAN REPLACE FACE

[illegible]

AT A WORKING DINNER ON MONDAY FOREIGN AFFAIRS MINISTERS
OF THE TWELVE DISCUSSED DEVELOPMENTS IN THE MIDDLE
EAST, PARTICULARLY ECONOMIC PROBLEMS, COMMUNITY
AID TO THE REGION, JORDAN'S PLAN FOR ECONOMIC DEVELOPME
NT ON THE WEST BANK, AND THE POSSIBILITY OF MORE
FOOD AID FOR LEBANON.

MEANWHILE, THE EUROPEAN PARLIAMENT DELEGATION FOR
RELATIONS WITH THE KNESSET, WHICH IS IN ISRAEL UNTIL
19 DECEMBER WAS RECEIVED BY MR SHAMIR, WHO REAFFIRMED
HIS OPPOSITION TO AN INTERNATIONAL MIDDLE EAST
PEACE CONFERENCE-FOREIGN AFFAIRS MINISTER MR PERES
HAD TOLD THE SAME DELEGATION THE DAY BEFORE THAT
HE FAVOURS SUCH AN INITIATIVE. THE ISRAELI PRIME
MINISTER CONSIDERS THAT AN INTERNATIONAL CONFERENCE
''WHICH WOULD LAST SOME DAYS'' WOULD BE A ''THEATRE
FOR PROPAGANDA... WHERE MODERATE IDEAS COULD NOT
BE EXPRESSED. ''WE DO NOT THINK'' , SAID MR SHAMIR
''THAT AN INTERNATIONAL MEETING CAN REPLACE FACE

TO FACE NEGOTIATIONS.''.

עד כאן.

ארדן

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
מעת,הסברה,כלכליתב'

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

7508 תאריך : משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס שמור
**
**
**

חוזם:12,7508
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:148,תא:161286,זח:1800,דח:מ,סג:ש
נד:ס

שמור/מידי

אל:אירופה 1 ,

ממד

דע:מאיה

קהילה א.ת. אע

מאת:הציר,בריסל

מפגש מרמחי מזה''ת (10):משיחה עם מנהל מזה''ת הבלגי
מהיום (16):

המפגש ארך חצי יום בלבד והדיונים בב''א מהנושאים היום
קצרים:

1.סיוע הקהילה לשטחים:נדון דו''ח הקונכ''לים ומסיוע
שהנציבות מבקשת מהם בהקשר לדברי איש שיח הקונכ''לים
אמנם מוכנים לעזור לנציבות ולתת שירותים מסוימים
אך אינם מסכימים לשמש הזרוע המבצעת של הנציבות באשר
לתכנית הסיוע. (לא הזכיר ההסתייגות הירדנית שצוינה
במברק האג נר 61).

2.תכנית החומש הירדנית: מהדיון עלה שמספר מדינות תסכמנה
להשתתף.בינתיים רק X רק ברור שרפ''ג, בריטניה והולנד
תהיינה מוכנות לסיוע בלשהו(הולנד אולי אפילו הן בילטרלית
והן במסגרת הקהילה) מאידך איננו חושב שבלגיה
תשתתף וזאת בשל הסיוע '' הנדיב למדי,, (לדבריו)
שהיא מעניקה לירדן זה X זה שנים.

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (01) [illegible]
[illegible] (01);

[illegible]
[illegible]

1.[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

2.[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3.זבורית אדם בשטחים:דנו בהבנת קרים מנחים לקרב יבליב
כל אימת שהערבים יפנו אליהם בעינין הפרות,הכינו
הצעת נוסח לאישור המנכ''לים(המתכנסים היום) האומרת
שעליהם להשיב כללית בלבד (מבלי להתייחס למקרה זה או
אחר) שה-12 דנות בנושא עם ישראל באורח קבוע (הוסיף
כאן שעושים זאת הלא גם היום באורח דיסקרטי,בעיניו
זו הדרך הנכונה ומקורה שניתן להמשיך
בה .מניח שהמלצתם תתקבל על דעת המנכ''לים).

4.מצב הפלסטינים בלבנון:''מרמצצים,, בכל הבירות ע''י
גופים שונים לרבות פרלמנטרים לעשות דמרש בישראל
סוריה ואצל אמל לפעול להפסקת הקטל במחנות. קוביה
יעץ בדיון נגד קבלת החלטה בדרג המרמחים הצביע על
החלטות מרע''בים מה-2 וה-8 דנא וטען שפעולה אירופאית
רק תיגרע מערכן.עם זאת אינו יודע מה יחליטו המנכ''לים.

5.סוריה: חלה מודיפיקציה בחוק הדרכונים הסורים אמנם
גם בעת כל ערבי יכול לבקש דרכון סורי אך התהליך
מסורבל יותר ,מכל מקום בוטלו דרכוני השירות ואותם
האנשים שקבלום עד כה שוב לא יוכלו לקבל אלא דרכונים
לאומיים (כי לא יקבלו לא דיפלומטים ולא
''מיוחדים'' הניתנים לשרים לשעבר בלבד) ועי''כ
יהיו נתונים לפיקוח החמור החל היום במערב על בעלי
דרכונים רגילים מאותן הארצות. רואה בכך הישג חשוב
למדי לתגובה האירופית.

6.מדיבות המפרץ: הבריטים דיווחו שבסיורים שערכו לאחרונה
באיזור ניכר היה שבני שיחם פחות מודאגים משהיו עוד
לפני מספר חדשים ואפילו שבועות ,להוציא את כווית
וזאת מטעמים ברורים.

ביתן.

י.ה.

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,ר/מרכז,רם,אמן,ממד,ענוג,אירא,
אירב,מיגרבי,בלבליתב',אנב,ודו,ארבל3,מתאמשטחים,קידר,מזתים

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

יד' בכסלו תשמ"ז
16 בדצמבר 1986

אז נא זהירה

אל : מר א. טמיר, המנכ"ל
מאת : מנהל כלכלית ב'

הנדון: כנוס הועדה המעורבת עם הקהיליה וחתימת פרוטוקול המשלים

א. <u>חתימת פרוטוקול המשלים:</u>

ב-8/12 חתמנו בר"ת על פרוטוקול המשלים, דהיינו על הסכם שהושג עם הקהיליה האירופית בתחום החקלאות. הסכם זה יכנס לתוקף לאחר חתימתו המלאה הצפויה בעוד כ-3 חדשים. התהליך המשפטי מחייב הקהיליה להעביר המסמך לפרלמנט האירופי ולאחר הגשת דו"ח תאשר מועצת השרים חתימת ההסכם. (מצ"ב צלום הפרוטוקול במקור הצרפתי).

ב. <u>הועדה לש"פ:</u>

ב-8/12 (אחה"צ) התכנסה הועדה לש"פ עם הקהיליה בנוכחות נציגי 12 המדינות החברות. העלינו הנושאים הבאים: -

1) <u>היבטים מסחריים</u> - העלינו בעקר בקשותינו בתחום כללי מקור ותעשיות ינוקא ונושאים הקשורים לצעדים בלתי מכסיים.
בנושא כללי מקור, החשוב לנו במיוחד, הסכימה הקהיליה לראשונה לקיים מפגש בין מומחים ישראלים לבין נציגים מהנציבות כדי לדון בנושא.

2) <u>ש"פ כלכלי</u> העלינו בקשתינו להרחבת המסגרת של ש"פ בינינו לבין הקהיליה כולל הקמת קרן משותפת. מו"פ תעשייתי-טכנולוגי והשתתפותנו בפרוייקטים אירופאיים, גיוס השקעות כולל משיכת הון סיכון.

3) <u>חדוש פרוטוקול הפיננסי</u> - דרשנו הגדלת המלווה לפתוח תעשייתי במסגרת חדוש הפרוטוקול הפיננסי וכן בקשנו להעניק לנו תנאים נוחים יותר על חלק מהמלווה.

4) יישום הפרוטוקול המשלים - העלינו השקפותינו וציפיותינו מיישום הפרוטוקול המשלים (הסכם המסחרי-החקלאי) הציעונו דרכי תפקוד של הועדה לש"פ מסחרי-כלכלי שתוקם במיוחד לצורך יישומו של הפרוטוקול.

5) ש"פ סוציאלי -בקשנו הכללת ש"פ סוציאלי בהסכמנו עם הקהיליה. הקהיליה הגיבה שבעיותנו בתחום הסוציאלי מוגבלת בהיקפה ויש למצוא פתרונות במסגרת בילטרלית.

ג. מו"מ על פרוטוקול התאמה

1) פרוטוקול התאמה עם ספרד - נציגי הקהיליה חזרו וציינו שהצעתנו מורכבת למדי והציעו שנגיש רשימת חריגים אחת ושההורדות במכס תתחיל משעור אחיד ושנצמצם רשימת ההגבלות הכמותיות.
הנציג הספרדי אמר שיש לסיים המו"מ הזה מהר ככל האפשר כי יש החלטה שלא להפעיל הפרוטוקול המשלים (בתחום החקלאות) לפני חתימתו ואשרורו של פרוטוקול ההתאמה (אשרורו ע"י הפרלמנטים של ה-12). הגבנו בצורה נמרצת על עמדה זו ואנשי הנציבות ערערו על הפרוש המשפטי של הספרדי.

סוכם על המשך המגעים לאחר שהספרדים יבדקו את רשימותנו ויצביעו לנו על המוצרים המעניינים אותם במיוחד והבטחנו מצדנו בדיקה חוזרת של הרשימות.

2) פרוטוקול התאמה עם פורטוגל - הפורטוגלים הביעו אי שביעות רצון מהרשימות הארוכות שלנו בנוגע למוצרים רגישים עם הגבלות כמותיות לאור העובדה שהם אינם מגבילים יבוא מישראל. בקשו יותר ליברליזציה בתקופת המעבר. סוכם שהפורטוגלים יצביעו על רשימת מוצרים שהם מבקשים להוציא מרשימותינו ובמקביל נבדוק אפשרות צמצום הרשימות שלנו. לדעתנו ניתן להגיע להסכם עם הפורטוגלים בסבוב הבא של השיחות אם נגלה גמישות מצדנו. באשר לספרדים צפוי מו"מ קשה יחסית אך אם נגמיש את עמדתנו ניתן להגיע להסדר מהר יותר.

ב ב ר כ ה ,

דר' י. עזגרי

העתק: לשכת מ"מ רשה"מ
המנכ"ל המדיני
מר י. מזרחי, סמנכ"ל אגף כלכלה
מר י. ענוג, סמנכ"ל אגף אירופה
מנהל אירופה 1
מר מ. לבנת, סמנכ"ל תמ"ס
מר א. דברת, סמנכ"ל אוצר
מר א. זייף, סמנכ"ל חקלאות
גב' ח. גדלן, משפט

Protocole additionnel à l'accord entre la Communauté Economique Européenne et l'Etat d'Israël

---

La Communauté Economique Européenne,
d'une part,

l'Etat d'Israël
d'autre part,

Vu l'accord entre la Communauté Economique Européenne et l'Etat d'Israël, signé à Bruxelles le 11 mai 1975, ci-après dénommé "accord", ainsi que le protocole additionnel signé à Bruxelles le 8 février 1977 ;

Considérant que la Communauté et Israël désirent renforcer encore davantage leurs relations pour tenir compte de la nouvelle dimension résultant de l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté et que l'accord prévoit à son article 22 la possibilité d'une amélioration de ses dispositions ;

Considérant qu'il convient de permettre le maintien des courants traditionnels d'exportation d'Israël vers la Communauté et qu'il est nécessaire dès lors de prévoir certaines dispositions ;

Ont décidé de conclure à cet effet un protocole fixant les adaptations à apporter à certaines dispositions de l'accord et ont désigné à cet effet comme plénipotentiaires :

Le Conseil des Communautés européennes :
Le Gouvernement de l'Etat d'Israël

lesquels après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme,

sont convenus des dispositions qui suivent :

.../...

M 8/12/86   [illegible] 8/12/86

Article 1

1. Pour les produits originaires d'Israël repris à l'annexe A du présent protocole, couverts par l'accord, les droits de douane applicables en vertu de cet accord à l'importation dans la Communauté sont supprimés progressivement au cours des mêmes périodes et aux mêmes rythmes que ceux prévus dans l'Acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal pour les mêmes produits importés de ces pays dans la Communauté dans sa composition au 31 décembre 1985. Cette disposition est appliquee selon les modalités indiquées ci-après à cet article.

Au cours de cette suppression progressive et lorsque les droits de douane appliqués à l'importation dans la Communauté, dans sa composition au 31 décembre 1985, des produits de l'Espagne et du Portugal sont diffécents pour les deux pays, le droit de douane le plus élevé des deux est appliqué aux produits originaires d'Israël.

2. Pour les produits repris à l'annexe A pour lesquels Israël benéficie de droits de douane moins élevés que l'Espagne, le Portugal ou ces deux pays, le démantèlement est entamé dès que les droits appliqués aux mêmes produits de l'Espagne et du Portugal atteignent un niveau inférieur à ceux appliqués aux produits originaires d'Israël.

3. Les dispositions des paragraphes 1 et 2 s'appliquent dans les limites et dans les conditions particulières auxquelles sont soumises les réductions tarifaires prévues aux articles 9 et 10 du protocole n° 1 de l'accord.

4. Les droits de douane appliqués aux produits originaires d'Israël repris à l'annexe A, pour lesquels des contingents tarifaires communautaires sont indiqués dans ladite annexe, sont supprimés progressivement dans la limite de ces contingents.

Pour les quantités importées au-delà des contingents, la Communauté applique les droits de douane résultant de l'accord.

.../...

ПU JH

5. Aux fins de la suppression des droits de douane pour certains produits originaires d'Israël, repris à l'annexe A, il est fixé une quantité de référence indiquée dans ladite annexe.

Si les importations d'un de ces produits dépassent la quantité de référence, la Communauté, en tenant compte d'un bilan annuel des échanges qu'elle établit, peut placer le produit en question sous contingent tarifaire communautaire, au sens du paragraphe 4, pour un volume égal à cette quantité de référence.

6. Pour les produits repris à l'annexe A autres que ceux visés aux paragraphes 4 et 5, la Communauté peut fixer une quantité de référence au sens et aux conditions du paragraphe 5 si, au vu d'un bilan annuel des échanges qu'elle établit, elle constate que les quantités importées risquent de créer des difficultés sur le marché communautaire.

Article 2

1. Pour les produits originaires d'Israël repris à l'annexe B du présent protocole les droits de douane à l'importation dans la Communauté sont supprimés selon les mêmes modalités que celles indiquées aux paragraphes 1, 4 à 6 de l'article 1.

Toutefois pour les quantités importées au-delà des contingents tarifaires communautaires, au sens du paragraphe 4 de l'article 1, la Communauté applique les droits de douane du tarif douanier commun.

2. Pour les fleurs et boutons de fleurs coupés frais de la position 06.03A du tarif douanier commun la suppression progressive des droits de douane est subordonnée au respect de certaines conditions convenues par échange de lettres.

.../...

M

J.H.

Article 3

1. Pour la campagne 1990 ainsi que pour chaque campagne suivante, sur la base des bilans et analyses visés au paragraphe 2 ci-dessous, la Communauté décide en fonction des éléments pertinents au regard de l'objectif du maintien des courants traditionnels d'exportation dans le contexte de l'élargissement, s'il convient de moduler le prix d'entrée, visé au règlement (CEE) n° 1035/72 pour les produits suivants originaires d'Israël et dans les limites indiquées ci-après :

Numéro du TDC	Désignation des marchandises	Quantités
08.02 ex A	Oranges	293.000 tonnes
08.02 ex B	Petits fruits d'agrumes	14.200 "
08.02 ex C	Citrons	6.400 "

2. Dès 1987 et à l'issue de chaque campagne la Communauté établit sur la base d'un bilan statistique une analyse de la situation des exportations desdits produits originaires d'Israël vers la Communauté.

Pour ces mêmes produits, dès 1989 et chaque année, la Communauté procède également à une analyse prévisionnelle des productions et livraisons avec Israël.

3. La modulation éventuelle visée au paragraphe 1 ci-dessus porte sur le montant à déduire au titre des droits de douane des cours représentatifs constatés dans la Communauté pour le calcul du prix d'entrée de chaque produit, dans les limites prévues à l'article 152, paragraphe 2. c) de l'Acte d'adhésion de l'Espagne et du Portugal.

.../...

Article 4

Pour les produits originaires de la Communauté, indiqués ci-après, les droits de douane à l'importation en Israël sont supprimés progressivement au cours d'une période allant du 1er janvier 1990 au 31 décembre 1995. Les modalités seront fixées dans le cadre d'un échange de lettres à effectuer avant le 1er janvier 1990.

Numéro du tarif douanier israélien	Désignation des marchandises
- ex 02.01	Viandes bovines autres que congelée
- ex 04.02	Poudres de lait

Article 5

1. En vue d'améliorer le fonctionnement des mecanismes institutionnels de l'accord, il est créé un Comité de coopération économique et commerciale. Ce Comité a pour tâche de faciliter :

- les échanges réguliers d'informations sur les données et prévisions relatives aux échanges commerciaux et à la production ;
- les échanges réguliers d'informations sur les possibilités de coopération dans les domaines couverts par l'accord.

La présidence du Comité est exercée à tour de rôle par un représentant de la Commission des Communautés Européennes et un représentant d'Israël.

2. Le Conseil de Coopération détermine dans les meilleurs délais la composition et le fonctionnement de ce Comité en application de l'article 12, paragraphe 2, du protocole additionnel à l'accord signé le 8 février 1977. Il peut aussi décider s'il y a lieu pour le Comité de lui soumettre des rapports.

.../...

M   G.H.

Article 6

La Communauté et Israël examinent, à partir de 1995, les resultats de la coopération entre les parties contractantes pour apprécier la situation et l'évolution future de leurs relations à la lumière des objectifs fixés dans l'accord.

Article 7

Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord entre la Communauté Economique Européenne et l'Etat d'Israël.

Article 8

1. Le présent protocole est soumis à ratification, acceptation ou approbation selon les procédures propres aux parties contractantes lesquelles se notifient l'accomplissement des procédures nécessaires à cet effet.

2. Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du mois suivant celui au cours duquel les notifications prévues au paragraphe 1 ont été effectuées.

.../...

Article 9

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, française, grecque, hebraïque, italienne, néerlandaise et portugaise, chacun de ces textes faisant également foi.

En foi de quoi les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

Fait à Bruxelles, le

Pour le Conseil des Communautés Européennes :

Pour l'Etat d'Israël

Pu

J.H

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré :	
	G. Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et autres racines comestibles similaires :	
	ex II. Carottes et navets :	
	— Carottes, du 1er janvier au 31 mars	(1)
	ex H. Oignons, échalotes et aulx :	
	— Oignons, du 15 février au 15 mai	(2)
	S. Piments ou poivrons doux	(3)
	ex T. autres :	
	— Aubergines, du 15 janvier au 30 avril	(4)
	— Céleris en branche, du 1er janvier au 30 avril	(5)
	— Courgettes, du 1er décembre à fin février	
08.01	Dattes, bananes, ananas, mangues, mangoustes, avocats, goyaves, noix de coco, noix du Brésil, noix de cajou (d'acajou ou d'anacarde), frais ou secs, avec ou sans coques :	
	D. Avocats	(6)
	H. autres	
08.02	Agrumes, frais ou secs :	
	ex A. Oranges :	
	— fraîches	(7)
	ex B. Mandarines, y compris tangérines et satsumas ; clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes :	
	— frais	(8)
	ex C. Citrons :	
	— frais	(9)
	D. Pamplemousses et pomélos	
08.08	Baies fraîches :	
	A. Fraises :	
	ex II. du 1er août au 30 avril :	
	— du 1er novembre au 31 mars	(10)
ex 08.09	Autres fruits frais :	
	— Melons, du 1er novembre au 31 mai	(11)
	— Pastèques, du 1er avril au 15 juin	(12)
08.10	Fruits, cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre :	
	ex B. autres :	
	- Segments de pamplemousses et de pomélos	

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 3.100 tonnes
(2) " " " 11.200 "
(3) " " " 7.400 "
(4) Quantité de référence de 1.200 tonnes
(5) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 10.800 "
(6) Quantité de référence de 31.000 tonnes
(7) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 293.000 "
(8) " " " 14.200 "
(9) " " " 6.400 "
(10) " " " 2.200 "
(11) " " " 9.500 "
(12) " " " 7.800 "

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	
08.11	Fruits conservés provisoirement (par exemple, au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation), mais impropres à la consommation en l'état :	
	ex B. Oranges :	
	— finement broyées	(1)
	ex E. autres :	
	— Agrumes, finement broyés	(2)
09.04	Poivre (du genre « Piper ») ; piments (du genre « Capsicum » et du genre « Pimenta ») :	
	A. non broyés ni moulus :	
	II. Piments :	
	ex c) autres :	
	— du 15 novembre au 30 avril	
	B. broyés ou moulus	
13.03	Sucs et extraits végétaux ; matières pectiques, pectinates et pectates ; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux :	
	ex B. Matières pectiques, pectinates et pectates :	
	— Matières pectiques et pectinates	
20.02	Légumes et plantes potagères préparés ou conservés sans vinaigre ou acide acétique :	
	ex C. Tomates :	
	— Tomates pelées	(3)
	- Concentrés de tomates	(4)
	ex H. autres, y compris les mélanges :	
	— Céleris-raves, autrement qu'en mélanges	
	— Choux (à l'exclusion des choux-fleurs), autrement qu'en mélanges	
	— Comboux ou gombos, autrement qu'en mélanges	
20.06	Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool :	
	B. autres :	
	II. sans addition d'alcool :	
	a) avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net de plus de 1 kg :	

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 5.900 tonnes

(2) Quantité de référence de 1.100 tonnes

(3) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 2.800 tonnes

(4) Aux conditions visées à l'article 9 du protocole n° 1 de l'accord.

ru

ΠΙ

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	
20.06 *(suite)*	2. Segments de pamplemousses et de pomélos	(1)
	ex 3. Mandarines, y compris tangérines et satsumas ; clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes :	
	— finement broyés	
	7. Pêches et abricots :	
	ex aa) d'une teneur en sucre supérieure à 13 % en poids :	
	— Abricots	
	ex bb) autres :	
	— Abricots	
	ex 8. autres fruits :	
	— Pamplemousses et pomélos	
	— Oranges et citrons, finement broyés	
	ex 9 mélanges de fruits	
	- Salade de fruits	(2)
	b) avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins :	
	2. Segments de pamplemousses et de pomélos	(1)
	ex 3. Mandarines, y compris tangérines et satsumas ; clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes :	
	— finement broyés	
	ex 8. autres fruits :	
	— Pamplemousses et pomélos	(3)
	— Oranges et citrons, finement broyés	
	ex 9 mélanges de fruits	
	- Salades de fruits	(2)
	c) sans addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net :	
	1. de 4,5 kg ou plus :	
	ex aa) Abricots :	
	— Moitiés d'abricots	
	- Pulpes d'abricots	(4)
	ex dd) autres fruits :	
	— Segments de pamplemousses et pomélos	(5)
	— Pamplemousses et pomélos	
	— Pulpes d'agrumes	
	— Agrumes, finement broyés	

(1) Quantité de référence de 13.700 tonnes (quantité commune aux 2 sous-positions relatives au segments de pamplemousses).

(2) Aux conditions visées à l'article 9 du protocole n° 1 de l'accord.

(3) Quantité de référence de 2000 tonnes

(4) Dans la limite du contingent tarifaire communautaire indiqué à l'art. 10 du protocole n° de l'accord.

(5) Quantité de référence de 2.900 tonnes

M

7.11.

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	
ex 20.07	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre :	
	A. d'une densité supérieure à 1,33 à 15 °C :	
	III. autres :	
	ex a) d'une valeur supérieure à 30 UC par 100 kg poids net :	
	— d'oranges	(1)
	— de pamplemousses et de pomélos	(2)
	ex b) d'une valeur égale ou inférieure à 30 UC par 100 kg poids net :	
	— d'oranges	(1)
	— de pamplemousses et de pomélos	(2)
	— d'autres agrumes	
	B. d'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15 °C :	
	II. autres :	
	a) d'une valeur supérieure à 30 UC par 100 kg poids net :	
	1. d'oranges	(1)
	2. de pamplemousses et de pomélos	(2)
	ex 3. de citrons et d'autres agrumes :	
	— d'autres agrumes (à l'exclusion de jus de citrons)	
	5. de tomates	(3)
	b) d'une valeur égale ou inférieure à 30 UC par 100 kg poids net :	
	1. d'oranges	(1)
	6. de tomates	(3)

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 82.700 tonnes (quantite commune aux quatre sous-positions relatives aux jus d'oranges), la part des jus importes en emballage d'un contenu inferieur ou égal à 2 litres ne devant pas dépasser 20.000 tonnes.

(2) Quantité de référence de 28.700 tonnes (quantité commune aux trois sous-positions relatives aux jus de pamplemousses)

(3) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 8.500 tonnes (quantité commune aux deux sous-positions relatives aux jus de tomates).

IU J.H.

IU J.H.

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	
06.03	Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés :	
	A. frais	(1)
06.04	Feuillages, feuilles, rameaux et autres parties de plantes, herbes, mousses et lichens, pour bouquets ou pour ornement, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés, à l'exclusion des fleurs et boutons du n° 06.03	
	B. Autres	
	I. frais	
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigérés :	
	A. Pommes de terre	
	II. de primeurs	
	ex A) du 1er janvier au 15 mai - du 1er janvier au 31 mars	(2)
	B. Choux :	
	III. autres :	
	- "choux chinois" du 1er novembre au 31 décembre	(3)
	D. Salades, y compris les endives et les chicorées :	
	II. autres :	
	- "salades iceberg" du 1er novembre au 31 décembre	(4)

(1) Dans la limite d'un contingent tarifaire communautaire de 17.000 tonnes
(2) " " " " 17.000 "
(3) " " " " 450 "
(4) " " " " 250 "
(5) " " " " 200 "

Numéro du tarif douanier douanier commun	Désignation des marchandises
07.04	Légumes et plantes potagères dèssé-chés, déshydratés ou évaporés, même coupés, en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non au-trement préparés
	B. autres :
	- Poivrons
08.01	Dattes, bananes, ananas, mangues, mangous-tes, avocats, goyaves, noix de coco, noix du Brésil, nois de cajou (d'acajou ou d'a-nacarde) frais ou secs, avec ou sans coques
	A. Dattes
08.02	Agrumes, frais ou secs
	E. autres :
	- Kumquats
08.04	Raisins frais ou secs :
	A. frais
	I. de table
	ex. (a) du 1er novembre au 14 juillet
	- du 1er février au 30 juin (1)
08.09	Autres fruits frais :
	- kiwis du 1er janvier au 30 avril (2)
	- grenades
	- kakis
	du 1er décembre au 31 juillet
08.10	Fruits, cuits ou non, à l'état congelé sans addition de sucre :
	D. autres :
	- Dattes
20.01	Légumes, plantes potagères et fruits prépa-rés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique, avec ou sans sel, épices, moutarde ou sucre :
	C. Autres :
	- Combous et "pearl onions"
20.06	Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool
	A. Fruits à coques (y compris les arachides) grillés, en emballages immédiats d'un con-tenu net :
	I. de plus de 1 kg.
	- Arachides

(1) Quantité de référence de 1.900 tonnes.

(2) Quantité de référence de 200 tonnes.

Texte faisant l'objet de l'échange de lettres entre la Communauté économique européenne et l'Etat d'Israël relatif à l'article 2, paragraphe 2, 2e alinéa du protocole additionnel et concernant l'importation dans la Communauté de fleurs et boutons de fleurs coupés frais de la position 0603A du tarif douanier commun

1. L'article 2 du protocole additionnel prévoit la suppression progressive des droits de doaune à l'importation dans la Communauté pour les fleurs et boutons de fleurs coupés frais de la position 06.03 A du tarif douanier commun, originaires d'Israël, dans la limite d'un volume de 17.000 tonnes.

2. Pour les roses et les oeillets bénéficiant du démantèlement tarifaire, Israël s'engage à respecter le niveau de prix à l'importation dans la Communauté, défini ci-après.

   Le niveau de prix à l'importation dans la Communauté doit être au moins égal à 85 % du niveau de prix communautaire pour les mêmes produits au cours des mêmes périodes.

   - Le niveau de prix israélien est déterminé par constatation, sur les marchés représentatifs à l'importation de la Communauté, des prix des produits importés, droits de douane non déduits.

   - Le niveau de prix communautaire résulte des prix à la production constatés sur les marchés représentatifs à la production des Etats membres principaux producteurs.

   - Pour le relevé des prix communautaires à la production et des prix à l'importation des produits israéliens, il convient de distinguer deux types de roses, à grande et petite fleur, et, parmi les oeillets, les types uniflore et multiflore.

   - Si pendant deux jours de marché successifs, pour un même type de produit et pour au moins 30 % des quantités importées dans la Communauté pour lesquelles des cotations sont disponibles, le niveau de prix israélien est inférieur à 85 % du niveau de prix communautaire, la préférence tarifaire est alors suspendue. La Communauté réinstaure la préférence tarifaire

./.

U

g.H.

après constatation d'un niveau de prix israélien égal ou supérieur à 85 % du niveau de prix communautaire pendant deux jours de marché successifs, ou six jours ouvrables successifs en l'absence de cours pour les produits originaires d'Israël.

- Si, au cours d'une période de cinq à sept jours de marché successifs, le niveau de prix israélien oscillant de part et d'autre de la limite des 85 % du niveau de prix communautaire, le niveau de prix israélien est pendant trois jours inférieur à cette limite, la préférence tarifaire est alors suspendue pour une durée de six jours. Toutefois, le droit de douane préférentiel sera réinstauré par la Communauté si, pendant trois jours de marché successifs, il est constaté que le niveau de prix israélien est égal ou supérieur à 85 % du niveau de prix communautaire.

3. D'autre part, Israël s'engage à observer la répartition traditionnelle des courants d'échanges entre les roses et les oeillets.

   Dans le cas où le marché communautaire serait perturbé par une modification de cette répartition, la Communauté se réserve la possibilité de fixer une répartition qui tienne compte des courants traditionnels. Dans cette éventualité, des échanges de vues appropriés pourraient avoir lieu.

DECLARATION COMMUNE DES PARTIES CONTRACTANTES

RELATIVE AUX POMMES DE TERRE DE PRIMEURS DE

LA POSITION 07.01 A II ex a) DU TARIF DOUANIER COMMUN

(A annexer au protocole additionnel)

Afin d'éviter des perturbations sur le marché communautaire, les parties contractantes conviennent de se réunir au sein d'un groupe consultatif chargé d'examiner la situation des marchés des pommes de terre (état des récoltes et situation d'approvisionnement). Les membres de ce groupe seront désignés par les gouvernements des principaux pays exportateurs méditerranéens et importateurs communautaires.

Ce groupe, présidé par la Commission, devra se réunir au moins trois fois par an, notamment avant les emblavements des pays exportateurs et au moment des livraisons.

Ces réunions permettront aux principaux pays méditerranéens exportateurs de pommes de terre d'être informés tant sur les marchés destinataires que sur les marchés concurrentiels et auront pour objectif l'élaboration de calendriers indicatifs visant à éviter une concentration des livraisons sur des périodes sensibles pour le marché de la Communauté.

M J.H

DECLARATION COMMUNE DES PARTIES CONTRACTANTES

RELATIVE AUX ARTICLES 1, 2 et 3 du PROTOCOLE

(A annexer au protocole additionnel)

Les parties contractantes conviennent que, au cas où la date d'entrée en vigueur du protocole ne coïnciderait pas avec le debut de l'année civile ou, le cas échéant, de la campagne, les limites quantitatives visées aux articles 1, 2 et 3 du protocole seraient appliquées pro rata temporis.

En outre, les parties contractantes conviennent que la comptabilisation des quantités de produits originaires d'Israël importées dans la Communauté et pour lesquels des limites quantitatives ont été fixées dans le présent protocole débutera le 1er janvier de chaque année à l'exception des produits suivants pour lesquels les dates indiquées ci-dessous s'appliquent :

- 0802 ex A Oranges : 1er juillet
- 0802 ex B Petits fruits d'agrumes : 1er juillet
- 0603 A Fleurs et boutons de fleurs coupés frais : 1er novembre

PM

G.H.

COMMISSION
DES
COMMUNAUTES EUROPEENNES

DIRECTION GENERALE
DES RELATIONS EXTERIEURES

I G 2

Bruxelles, le 8 décembre 1986.

Monsieur l'Ambassadeur,

Constatant notre accord sur les adaptations à apporter à l'Accord CEE - Israël en raison de l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté, nous avons paraphé ce jour le texte en langue française du protocole fixant ces adaptations à soumettre à nos autorités compétentes en vue de leur approbation.

Faisant suite aux souhaits exprimés par vos autorités j'ai l'honneur de vous communiquer, au nom de la Commission, les quatre déclarations suivantes :

- DECLARATION DE LA COMMISSION

Si la Communauté devait consentir des améliorations de concessions incluses dans l'offre finale faite aux autres pays tiers méditerranéens, affectant des produits exportés par Israël la Commission serait disposée à proposer au Conseil un réexamen des concessions consenties à Israël pour les produits en cause.

- DECLARATION DE LA COMMISSION

Si cela s'avérait nécessaire en raison d'un retard dans la conclusion du protocole additionnel la Commission proposerait après sa signature une application anticipée, par la voie de mesures autonomes, des dispositions commerciales dudit protocole.

- DECLARATION DE LA COMMISSION RELATIVE A L'ARTICLE 3 § 1 DU PROTOCOLE ADDITIONNEL

La Commission confirme que le but de la modulation du prix d'entrée prévue à l'article 3 § 1 et sa mise en oeuvre sont destinés à maintenir les courants d'échanges traditionnels.

.../...

- DECLARATION DE LA COMMISSION RELATIVE A L'ARTICLE 3 § 2 DU PROTOCOLE ADDITIONNEL

Pour l'établissement du bilan statistique et l'analyse de la situation des exportations d'Israël prévus au protocole additionnel et notamment à l'article 3 § 2, la Commission envisage d'avoir tous les échanges d'informations utiles avec les autorités israéliennes, notamment dans le cadre du Comité de coopération économique et commerciale.

- DECLARATION DE LA COMMISSION RELATIVE A L'ANNEXE A DU PROTOCOLE ADDITIONNEL

En ce qui concerne les dispositions de l'annexe A du protocole additionnel relatives à la part, à l'intérieur du contingent de 82.700 tonnes, des jus d'oranges importés en emballages d'un contenu inférieur ou égal à deux litres, relevant des sous-positions 20.07 A III ex a et ex b, B II a 1 et b 1 du tarif douanier commun, la Commission est disposée à procéder à un examen de la situation, le moment venu, à la lumière de l'évolution des importations de la Communauté et de l'état du marché communautaire.

Je vous prie de croire, Monsieur l'Ambassadeur, à l'assurance de ma haute considération.

p.o.

Jean Durieux

Conseiller Hors Classe

7329

** נכנס   שמור

**

**

**

חוזם:12,7329
אל:המשרד
מ-:קופנהגן,נר:43,תא:161286,זח:1045,דח:מ,סג:ש
נד:@

שמור/מידי

אל: אירופה 2 (לתפוצת מאיה)

דע: בלבלית בי . רושינגטון.

הקהיליה - מזת'

משיחה ב 15 דנא עם בוייר שהשתתף במפגש מומחי מזת' בלונדון.

א. שטחים.

1. סירוע הקהיליה : לא היה בקיא בפרטים לגבי גובה הסיוע, חלוקתו וצורת הזרמתו - בין לשטחים ישירות ובין באמצעות תוכנית החומש הירדנית. אישר רק כי מוסכם עתה על כל החברות להביא הסיוע לידיעת ממשלות ישראל וירדן עמ' למנוע העמדת מכשולים מצדן. באשר לאופי הסיוע, דנמרק פעלה למען דה-פוליטיזציה והדגשת הדאגה לשיפור איכות החיים של התושבים, ובוייר המליץ בעקבות השיחה עם שהבי"ט, שהנציגות תלמד ותנסה ליישם דפוס הסיוע של יו.אן.די.פי. , אך הוסיף שאין להוציא מכלל אפשרות שמספר גורמים בשטחים יבטו להדגיש היבט הפוליטי שבסיוע הקהיליה.

2. בכלית, הובעה דאגה מאי השקט בשטחים והאירועים האחרונים באוניברסיטת ביר- זית ובמחנות. כן הוחלפו דעות לגבי אפשרות גירושו של אכרם הניה. בנושא האחרון, המליצה דנמרק ודעתה התקבלה שכל זמן שצו הגירוש תלוי ועומד וניתן עדיין להשפיע עדיפה גישה שקטה בצנורות הדיפלומטים, על הצהרה פומבית. לאחרונה מקום

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

רק לאחר המעשה.

ב. לבנון.
הוחלפו דעות והובעה דאגה על המצב בלבנון. נשקלה אפשרות לפעולה קהילתית ע"י קריאה לצדדים למתינות, אך מצאו שאין למי להפנותה ומי יתייחס עליה. לפי המידע שבידם חלה הפסקה זמנית בקרבות במחנות ליד ביירות הנובעת בנראה מתשישות הצדדים. בדרום לבנון ניכרת פעילות מוגברת של החיזבוללה הפלסטינאים מקומיים וערביים עושים מאמץ להביא לפגישה בין אסאד לג'מייל. ההישגים הזמניים של אשפ' בקרבות נתפסים כפגיעה ביוקרתו וסימן לחולשה מסוימת של אסד שג'מייל מנסה לנצלן. המצב הכלכלי במדינה לאחר יאוש עם חוב לאומי עצום וירידה מתמדת בערך הלירה הלבנונית.

ג. סוריה.
לאחר המשפט בברלין קשה לסוריה יותר לשכנע באי-מעורבותה וניכר שהיא מודאגת מכך שלא היתה בהם יותר תמיכה ערבית. נמסר לסורים ע"י הבלגים טקסט גרמני המבוסס על הסיכום בעפ' של השופט ועל כך אין עדיין תגובה סורית רשמית ואף במגעים רשמיים לא מסרה סוריה כל מידע חדש. לגבי הפיקוח בגבולות הסכימו שרי הפנים והמשפטים שלא ידברו יותר דרבונים שרות של סוריה לצורך כניסה לקהיליה. לגבי דנמרק לא נוצר ניגוד בין התקנה החדשה לבין תקנות הכניסה של האיחוד הנורדי והסכמה דנית לתקנות נוספות תחייב תיאום נורדי.

ד. הסכסוך במזת ותהליך השלום:
הערכת מומחי המזת שאין לצפות עתה ליוזמה חדשה לקידום תהליך השלום - הן מצד מדינות האיזור והן מצד ארה"ב הערכה שאושרה ע' מרפי בשביקר לאחרונה בלונדון. אלג'יריה בלונדון. אלג'יריה מנסה לסייע לפראפת במישור הבין ערבי במשקל נגד לעזרה הסורית לאמל.

ה. דיאלוג אירו-ערבי:
אין כל פניה חדשה מהצד הערבי. בציר סיפר שהיוזמה לפגישה בדרג מיניסטריאלי לדיון בטרור היתה דווקא קהילתית והועלתה ע' בנשר. מומחי מזת בקהיליה מסכימים לפגישה כזו, אך ציינו שמעדיפים דיון מעמיק ללא הודעות סיכום שכן נסיון העבר הוכיח שהערבים אינם מסוגלים להסכים על ניסוח בללי ומתון. דנמרק בדעה שניתן לשוחח

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

על טרור רק עם מדינות ערביות בודדות שתסתיגנה מפורשות ממנו. בוייר הוסיף שאינו רואה סכוי למפגש אירו-ערבי בזמן הקרוב.

ו. מלחמת המפרץ:
למדינות המפרץ יש עתה מורל גבוה יותר ואין הן מרעשות בגבור משבירה עירקית. דוקא האירנים נחשבים עתה יותר חלשים(בלתי מסוגלים לפתוח במתקפה כללית שבה איימו. נראה שהעירקים הצליחו בהתקפות האויר שלהם על תחנות כוח ומתקני אנרגיה באיראן שאמנם הטילה יותר הוילים להדית אך אלה אינם מאומנים וציודם לקוי.

ז. תוכנית החומש הירדנית.
לדברי בוייר טרם הוחלט בקהיליה איך להגיב עליה. לדנמרק קשה ליישבם התוכנית הירדנית עם דפוסי סיוע החוץ שלה שכן הן ירדן והן השטחים אינם עומדים בקריטריונים הקובעים סיוע לאזורים עניים. הלוראות ניתנות רק בתמיכה לחברות דניות שתשתלבנה בפרויקטים לפיתוח בירדן או בשטחים שילוב שכרגע אינו עומד על הפרק.

סביר==

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירבי,
בלבליתבי,אגב

[illegible]

[illegible]:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

6762

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 15.12.86

** נכנס

סודי

**
**
**

חוזם:12,6762
אל:המשרד
מ-:האג,נר:66,תא:151286,זח:1205,דח:ר,סג:ס
נד:פ

סודי/רגיל

אירופה 1, ממ"ד

מהשגריר האג

מפגש מומחי המזה"ית. דווח מגידו 61.
באשר לדיון על
עלית השפעת אירן בלבנון מעניינת הערת ס/שה"ח שייח
אל-אסלאם לאיש שג.הולנד בטהרן לאחרונה "לא יתכן
פתרון עתה בלבנון בלי אשורנו ותמיכתנו".

דווח בדיב.

סופרת

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,ר/מרכז,ממד,רם,אמן,קידר,מזתים

[illegible] : 15.12.85 [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

תאריך : 12.12.86

משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס ** שמור

**

**

**

חוזם:12,6263

אל:המשרד

מ-:האג,נר:61,תא:121286,זח:1547,דח:מ,סג:ש

נד:@

שמור/מידי

אירופה 1

דע ממ"ד

ממגידר האג

מפגש מומחי המזה"ת 10 דבא (לרנדון)

שיחה עם מנהל מזה"ת.

בהתיחסו לנשיאות הבריטית הדגיש ה- LOW PROFILE בהם התמקדו הדיונים בנושאים השונים כולל המזה"ת ולמעשה סיכום זה מאשר ההערכה שהיתה כאן בירלי. נקודת האור בנשיאות זו היא הפעולה הנמרצת נגד הטרור והאמצעים הננקטים עתה ע"י הקהיליה נגד הסורים. אמנם פעילות זו היא תוצאה שההתרחשויות אך תחת נשיאות אחרת הקהיליה לא היתה מיישמת אפילו הסנקציות המופעלות עתה. להערכתו הנשיאות הבלגית תהיה פעילה יותר בנושא המזה"תי. מחד קיימת נטיה מסויימת בבריסל להמשיך במגדט שניתן להולנדים ולקיים מגעים עם הצדדים באזור ומאידך צפוי נסיון לפעילות רבה יותר מהצד הערבי במסגרת הדיאלוג למרות המגבלות קרי שתוף הבריטים בטרויקה אירופית וחוסר אחדות ערבית.

במידה ולא תהיינה התפתחויות בלתי צפויות ההערכה שגם יתר פעלתנות בשני התחומים לא תקדם תהליך השלום או תפקידה של אירופה בתהליך זה אם וכאשר יחודש.

[illegible] : 12.12.86 : [illegible] 6263

[illegible] 0223 **

[illegible] 12,6263

[illegible]

[illegible] 61 [illegible] 121286 [illegible] 1547 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1

[illegible]

[illegible]

[illegible] 10 [illegible]

[illegible]

[illegible] LOW PROFILE [illegible]

[illegible]

בכבל מפגש במסגרת ש"פ האירופאי על כל דרגיו גם הפעם ניכר הפרוד בין בריטניה, רפ"ג, הולנד ובלגיה, לבין יון ספרד ואיטליה וקבוצה שלישית שאינה מביעה בד"כ עמדה בנושאים המועלים לדיון - פורטוגל אירלנד ודנמרק. צרפת בד"כ נמצאת בתווך ומגלה בנושאים רבים עמדה מעורפלת.

הנושאים שנדונו במפגש:

- המהומות ביו"ש. הובעה דאגה מהמתרחש בירושלים וביש"ע. יון ספרד ובמידה מסויימת איטליה לחצו לצאת בהודעה המביעה דאגה וכו'. בריטניה רפ"ג והולנד התנגדו. סרי ציין שההמלצה למנכ"לים המתכנסים בשבוע הבא היא לא להתבטא, אך אם תחול הדרדרות יצאו בהודעה.

- לבנון - במה מה"דרומית" לדברי מנהל מזה"ת הציעו להתבטא בנושא הלבנוני תוך התמקדות במצב הפלסטינים אך גם הצעה זו נדחתה. עוד הוסיף בנושא זה על חילופי הערכות המתיחסות לעלית השפעת אירן על הנעשה בלבנון הדרומית (ביירות ודרומה) וחוסר האונים מצד סוריה. כן הובע חשש מתהליך של יתר ליכוד בצד הפלסטיני, הן משתוף אינטרסים ב"שדה הקרב" בלבנון והן כתוצאה מעצם קיום השיחות בין הפלגים השונים שלגופו של ענין אינם מבשרים איחוי הקרעים. עם זאת המשך תהליך ההתקרבות עלול לגרום להקצנה באש"פ, יחזיר ערפאת למחנה הקיצוני ויכבול ידיו עוד יותר בכל מגע אפשרי בעתיד עם ירדן.

- סוריה - טרור. קיימת שביעות רצון פנימית מהצעד שנקטו בפניה למסוריה בשם ה-12 עו' שגבלגיה והגשת המסמך הגרמני. הסורים עדיין לא השיבו. המסמך הגרמני יותר מבוסס ומפורט והכוונה היא שעם גמר התהליך המשפטי ידלף לעתונות. להערכתם הסורים מרגישים היטב בצעדים בהם נוקטת הקהיליה וביחוד הפסקת הסיוע מצד רפ"ג.

- סיוע הקהיליה.
בריטניה הולנד ורפ"ג תומכות הן בהחלטות שהתקבלו בנציבות והן מתכוונות להשתתף בצורה כלשהיא בתוכנית החומש הירדנית ליש"ע כפעולה משלימה לפעולת הנציבות. להערכתו בשל חוסר תקציב הסיוע הקהילתי באמצעות הנציבות לא יגדל משמעותית. בהתיחסו להיבט ההולנדי ציין תוך הדגשה שעדיין לא התקבלה כל החלטה אך במידה וישיגו התקציבים ממשרד המשיב הכוונה היא לסייע ולהשתלב בצורה כלשהי

[illegible]

[illegible]:

- [illegible]

- [illegible] - [illegible]

- [illegible] - [illegible]

- [illegible]

[illegible]

בתוכנית החומש (בזכור דווחנו על הגדלת השתתפותם בתקציב
ארגון הסעד והתעסוקה והפעלת יתר של ארגוני NGO הולנדיים)
.

רואים בתוכנית החומש נסיון ירדני רציני הן בפיתוח
והצגתו והן ב- FOLLOW UP שנעשה מאז הכנס בעמאן
שהתבטא בהקמת וועדות, שיחות חסן כאן ובאירופית אחרות
בהן פירט כוונותיהם (השאיר ניירות) והביקור המתוכנן
של חוסיין בבמה מבירות הקהילה. המחשבה המתגבשת היא
לסייע בצורת הדרכה בנושא שיווק והקמת מרכזי שיווק.
להלן הרלוונטי בתוכנית החומש הירדנית (הפרק בשלמתו
בדיפ).

A MARKETING COMPANO AND A NUMBER OF APECIALIZED
MARKETING CENTERS SHOULD BE ESTABLISHED WITH THE
PARTICIPATION OF FARMERS. THIS COMPANY (OR CENTERS)
WILL UNDERTAKE VARIOUS MARKETING OPERATIONS INCLUDING
THE SETTING OF SPECIFICATIONS, CONTROLLING THE
QUALITY OF PRODUCTS, RESEARCHING FOREIGN MARKETS
ARRANGING TRADE CONTRACTS, AND MONITORING THE
ENFORCEMENT OF CORRECT MARKETING PROCEDURES.

סרי הוסיף שמדובר במחשבות ראשוניות לרוב השאלות אין
תשובות ומכשולים רבים עלולים לצוץ ביישום מחשבותיהם.
הדגיש שכוונתם אינה לפעולה בעלת משמעות פוליטית,
אלא סיוע לאוכלוסיית השטחים (בהקשר זה ציין החיוב
שארה"ב רואה בסיוע זה), אינם רוצים להפנות COLD SHOULDER
לירדן (אותה ומצרים רואים כמדינות מפתח באזור והראויות
לסיוע), ובכוונתם להצניע הפרסום לסיוע זה.
הוסיף לגבי הדיון ב-10 דנא שהירדנים העבירו אי שביעות
רצונם (
MISGIVING) מנסיון הקהילה לערב הקונסולים הכלליים
בפעילות הנציבות בשטח בטענם שאינם רואים בהם "זרוע
מבצעת" של הנציבות.

- מצרים.
המומחים דנו בהדרדרות הכלכלית ובבקשות מצרים לסיוע
כספי. בהקשר זה ציין סרי:

1. הבטחת צרפת למצרים לסיוע אינן מבוססות והתייחס

[illegible]

[illegible]

A MARKETING COMPANY AND A NUMBER OF SPECIALIZED MARKETING CENTERS SHOULD BE ESTABLISHED WITH THE PARTICIPATION OF FARMERS. THIS COMPANY (OR CENTERS) WILL UNDERTAKE VARIOUS MARKETING OPERATIONS INCLUDING THE SETTING OF SPECIFICATIONS, CONTROLLING THE QUALITY OF PRODUCTS, RESEARCHING FOREIGN MARKETS ARRANGING TRADE CONTRACTS, AND MONITORING THE ENFORCEMENT OF CORRECT MARKETING PROCEDURES.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

שרב לעמדה המעורפלת המאפיינת הצרפתים בדוברי המזה"ת שמשמעותה בין היתר העברת האחריות לאחרים אך בנושא הסיוע אפילו לא היתה פניה צרפתית לחברות הקהילה.

2. הולנד הפנה הסיוע הניתן למצרים כולו למענק אך אינם מקבלים הצעות לתוכניות ממצרים כיצד להשתמש בכספים.

מגידו

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב, כלכליתב'

[illegible]

5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

¢4'Ç

ח' בכסלו תשמ'ז
10 בדצמבר 1986
1.578

אל : כנסיות

מאת : ס/מנהל אירופה 2

הנדון: סתרלנד
למכתבנו מס' 1.541 מה-5.12

קיבלנו עתה הודעה משגרירנו בבריסל שהנ'ל יגיע רק ב-26.12
ולכן אין צורך בארגון תפילה בבית לחם.

סליחה ותודה.

ב ב ר כ ה,

איתן מרגלית

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

ח' בכסלו תשמ'ז
10 בדצמבר 1986
1.579

אל : מר א. טנא, היועץ, אתונה

מאת : אירופה 2

הנדון: יוזמה איטלקית ים תיכונית
מכתבך 969 מה-2 דנא

ידיעות בנושא הופיעו בתקשורת לפני ובמהלך פסגת ראשי הקהיליה האירופית, אך לא גובש דבר.

תמצית הדיווחים השונים שקיבלנו מהנציגויות בנושא הקהיליה-מז'ת, ניתוחם וההערכה לגבי ההתפתחויות הצפויות בעתיד, תמצאו בדו'חות היומיים של אגף אירופה מה-5 ו-7 דנא הרצ'ב.

ב ב ר כ ה,

אבי חדד

1. פסגת הקהילייה נסתיימה, מבחינתנו, בהחלטה השוללת מכל וכל ויתורים לטרוריסטים ושולחיהם. בהכרזה זו, שנתקבלה פה אחד, הופגנה אחדות שלא איפיינה מעמדים קודמים, ובמיוחד לא כאשר דנו בסוגייה הלובית לפני ואחרי הפעולה האמריקאית.

לא היה דיון משלים בנושא הסורי, אולי מפני שנאמר על כך די, אך גם מפני שלצרפת ואחרים גישה ייחודית לניהול היחסים עם סוריה שמעורבותה הוכחה.

פרשת ארה"ב-איראן והמשבר בממסד האמריקאי היו ברקע, כאשר רוה"מ תאציר יוצאת בקריאת תמיכה בארה"ב, שכן "כל דבר המחליש את ארה"ב, מחליש את אירופה ואת העולם החופשי כולו".

2. לא יהיה, כנראה, חידוש קרוב של הדיאלוג האירו-ערבי הקפוא. יש המעוניינים בו משני הצדדים, אך שניהם נרתעים מן העיסוק הבלתי-נמנע והמביך בנושא הטרור, כאשר הערבים גם לא מצליחים לעורר רצון אירופי מגובש לדון ב"שורשי הטרור".

לעומת זאת, ידונו המומחים כבר ב-10.12.86 בסיוע הקהילייה לשטחים על היבטיו הכלכליים והמדיניים. בהיבט האחרון אין אחדות דעים בקהילייה לגבי כוונותיו המדיניות של שייסון המעוררות גם התנגדות ירדנית.

מן השיחות שנוהלו בימים האחרונים באירופה בכמה בירות מסתבר כי הנושא הנ"ל - וגם תוכנית החומש הירדנית - יעסיקו את הקהילייה יותר מן החיפוש אחרי יוזמות שלום אירופאיות שגם להערכה המדינות הקרובות לעניין הערבי, אין השעה כשרה להן.

סדרת האמצעים שבהם נקטה הקהיליה נגד סוריה מעלה באירופה את התחושה כי יש לאזן אותם על-ידי מחוות לעבר המתונות בעולם הערבי. הכוונה היא אולי לדו-שיח בנושאי הטרור ובמידה פחותה בנושא הסכסוך, כאשר בנושא האחרון שוררת סקפטיות לגבי סיכויי ההתקדמות. עם זאת, רואים האירופים עצמם מחוייבים להלכה להשמיע קולם הבלתי-מוסמך נוכח שיתוקה של הפעילות האמריקנית במזה"ת.

באווירה זו מסתיימת הנשיאות הבריטית (הפסגה האחרונה בראשותם הינה היום ומחר) ועומדת להתחיל היו"רות הבלגית (ב-1.1.87).

ושוב מדברים על מסע עדכון במזה"ת. אין זו הפעם הראשונה. המסע האחרון, חסר התכלית, היה של היו"ר ההולנדי ון דן ברוק באביב האחרון.

אם יהיה מסע, יהיו בו בוודאי שני הדגשים:

- נושא הטרור, כאשר מזל הכוונה האירופית לערב את הערבים במלחמה בו, תהיה דרישה ערבית לדון בסיבותיו.
- עיסוק בנושא השטחים, ואולי אף בירושלים במשמעות כפולה: החלטת מועצת הקהיליה לסייע לתושבי השטחים במגמה פוליטית של הגדרתם כישות נפרדת, ומצד שני המאורעות האחרונים בירושלים ובשטחים.

ביקורו של שה"ח בבלגיה בסוף החודש הבא יהווה הזדמנות נאותה לבדיקת הכוונות הבלגיות ולהשמעת רעיונות יחודיים להכוונתן.

/י"ע

DIPLOMATIC REPRESENTATION OF ISRAEL

הנציגות הדיפלומטית של ישראל

ישראל

אתונה, ל' בחשון תשמ"ז

2 בדצמבר 1986

969

אל : אירופה 2

מאת: היועץ, אתונה

הנדון: <u>יוזמה איטלקית ים תיכונית</u>

בעתונות כאן מופיעות ידיעות לגבי תכנית איטלקית כלשהי הנוגעת ליוזמת שלום באיזור הים התיכון שבקשר אליה שותפה או לא שותפה יוון. מצ"ב הידיעה האחרונה בנדון שהופיעה באנ"א.

הידוע לכם במה מדובר ?

בברכה

א. סנא

העתק : ממ"ד

השגרירות, רומא

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

CRAXI TO BRIEF PAPANDREOU?

Rome (ANA) - With the opportunity of the EEC summit meeting in London it is considered likely that Italian Prime Minister **Bettino Craxi** will outline his plan for a series of initiatives in the Mediterranean to his Greek counterpart **Andreas Papandreou.**

According to the Italian Premier's diplomatic adviser, Mr **Visconti,** Italy's intention is not to exclude any country from the plan. There was simply no opportunity for the two leaders to meet until now, he said, adding that the meeting was expected to take place at the end of the week.

However, the reliable Italian newspaper "Sole-24 hours" stressed the difficulties involved with the realisation of the Italian plan, which provides for the setting up of a support group aimed mainly at exerting influence and deflating the crisis existing in various regions of the Mediterranean. The newspaper said that certain difficulties arose with regard to a number of countries, citing Morocco, Greece and Turkey, "whose exclusion from the plan could possibly weaken the initiative, and their inclusion could paralyse it."

* * *

ANA 2/12/82

סודי

9.12.86

מס' 158

אגף אירופה

דו"ח יומי

1. התקרית בדרום לבנון שבה נהרג חייל אירי עוררה אמנם ביקורת חריפה על ישראל בתקשורת האירית אך שלא כבעבר, ועל כל פנים כך לפי שעה, היתה התגובה הרשמית באירלנד מאופקת ולא מאשימה במישרין.

ביקורו של שר ההגנה האירי שהיה מתוכנן לימים אלה נדחה "מסיבות של מדיניות פנים" (ואכן ישנן כאלו) אך גם אם יש לביטול קשר עם התקרית, לא זו בלבד שאין אומרים כך, אלא אפילו משתדלים שלא ליצור רושם כזה.

מסיבה זו דחינו כוונת שגרירות ישראל בלונדון ליזום שדר לשה"ח האירי או כל פעולה אחרת שהיתה מתפרשת כאפולוגטית ועל-ידי כך כהודאה באשמה עקיפה בהריגת החייל.

זוהי מכל מקום בשעה זו הגישה הטקטית המועדפת לתקרית המצערת.

2. הגב' תאצ'ר התייחסה לבעיית המזרח התיכון במסיבת עתונאים שנערכה אחרי הפסגה, בתשובה לשאלות ולא בהודעה המוכנה לעתונות.

היא דברה על הצורך ב"דחיפה חדשה" לתהליך השלום שנעצר בשאלה מי ייצג את הפלשתינאים. "על כמה מאתנו לא קביל שהפלשתינאים ייוצגו על-ידי אש"פ, ועל כן נחוץ למצוא קבוצת פלשתינאים שיכולים לנהל מו"מ בשם הפלשתינאים ואשר יהיו קבילים כנושאים ונותנים".

בכך נתנה רוה"מ בריטניה, בתפקידה כיו"ר התורן של הקהיליה, ביטוי לגישתה, הדומה לשלנו, גישה שהביעה גם בעת ביקורה כאן.

הגב' תאצ'ר גם אישרה מחדש מדיניות בריטניה האומרת כי חברי קבינט אינם נפגשים עם אש"פ ולא ייפגשו כל עוד אין אש"פ מוותר על טרור, מקבל החלטת 242 ומכיר בזכות קיום ישראל.

3. ביקורו של שר הפנים האיטלקי בארץ השתקף בעתונות האיטלקית בצורה חיובית מאד מבחינתנו, שכן היה זה רצונו האישי של השר להדגיש שיתוף הפעולה עם ישראל בנושא המלחמה בטרור. בהקשר זה לא העיבו במיוחד על הרושם החיובי הנ"ל גם התייחסותם של כמה מדווחים ופרשנים שהשתדלו להפריד בין הטרור וסיבותיו.

לעומת זאת היה רוה"מ קראקסי, בדברו בלונדון אחרי הפסגה, ביקורתי כלפי ישראל, וגם דבריו זכו לכיסוי ברוב העתונים.

קראקסי אמר:

"ישום אומה דמוקרטית שנצחה במלחמה אינה מחזיקה בטריטוריות כבושות 20 שנה, וכיבוש זה יש לו סממנים מעוררי שנאה, כפי שמוכיחה הריגתם של שני סטודנטים פלשתינאים".

4. בנושא הסיוע הקהיליתי לשטחים בולטת אי-נוחותה של הנציבות מן הידיעות על משבר בינינו לבין הקהיליה בנושא.

אע"פ שאין יסוד מוצק המצדיק אי-נוחות זו, יש בה, להערכתנו, כדי לחזק את המתנגדים לפוליטיזציה של סיוע זה, ולחייב את שייסון לכלכל צעדיו בסוגיה זו בזהירות.

עלינו לתת גיבוי מלא להמלצת השגריר בבריסל שנמתין לפניית הנציבות לשגר אלינו שליח רם-מעלה, ולא להרבות בהצהרות מראש על גישותינו לעניין.

לפי כל הסימנים יהיה התהליך ארוך ויאפשר לנו לקדם את ענייננו על-ידי מהלכים טקטיים נבונים כל עוד לא נמהר להציג עמדות, כאשר אין צורך בכך.

מעשית, דרושה כאן גישה מדינית שתקח בחשבון את יחסינו המדיניים עם הקהיליה. עלינו לדעת, כי הקהיליה לא תנקוט במדיניות פומבית שעשויה להתפרש כהכרה למעשה בריבונותנו על השטחים, אבל גם לא תוכל לקדם כוונותיה להעניק לשטחים משטר סחר דומה לים-תיכוניות, בלי לשתף פעולה שקטה עמנו.

בין שני האילוצים הנ"ל מצוי הפתרון המעשי וכנראה ששני הצדדים לא יוכלו לחרוג מן הפרמטרים הנ"ל, אלא אם כן יחליטו שבתנאים אלה אין מקום לשתף פעולה ביניהן.

/יע'

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

ז' בכסלו תשמ'ז
9 בדצמבר 1986
1.568

אל : השגרירות, מדרדיד
השגרירות, ליסבון
הנציגות, אתונה

מאת : אירופה 2

הנדון : ספרד, פורטוגל ויוון והקהיליה האירופית

רצ'ב לעיונכם שני מאמרים על הקהיליה האירופית שכתב שלמה שפיר ב"דבר" 8-9.12 המציין בין השאר גם את מעמדן ועמדותיהן של מדינות שרותכם בקרב הקהיליה בכלל ובנושאי המזה'ת בפרט.

ב ב ר כ ה,

אבי חדד

עדיין בצל של ונציה

מאת שלמה שפיר, בריסל

רתיעת החברות מללכת בעקבות בריטניה בצעדי עונשין נגד סוריה על מעורבותה בנסיון לפוצץ מטוס אל על היא דוגמה בולטת למוגבלות שיתוף הפעולה הפוליטי בקהיליה הכלכלית האירופית

שיתוף־הפעולה הפוליטי בין חברות הקהיליה הכלכלית האירופית לא נכלל בין מטרות חוזה רומא, שנחתם לפני כשלושים שנה. אך ללא שילוב רשמי במשימות הכלכליות של הקהיליה המתרחבת צבר מאז תחילת שנות השבעים תאוצה גם התיאום הפוליטי, שעליו הוסכם בין ראשי־הממשלה ושרי־החוץ של המדינות הנוגעות בדבר. אחד הנושאים המרכזיים, שהעסיק את שרי הקהיליה מ־1971 ובייחוד מאז מלחמת יום הכיפורים, היה הסכסוך הישראלי־ערבי, על כל השלכותיו. הצהרת ונציה מ־1980, שקראה לפינוי השטחים הכבושים ולשיתוף אש"ף בתהליך השלום והכירה בזכות ההגדרה העצמית של העם הפלשתינאי, היתה רק גולת־הכותרת של המלצות וסיכומים, בדבר שלילת המשך הכיבוש הישראלי של השטחים. אף אין תימה שהקהיליה, בדומה לגופים ומוסדות רבים אחרים, מתחה בשעתה ביקורת חריפה על המעורבות הצבאית הישראלית בלבנון ב־1982. מאז שקטו הרוחות. יזמות חדשות טרם קרמו עור וגידים, וגם הטיפול בהחייאת הדו־שיח האירופי־ערבי, שהוחל בו בעקבות לחץ הערבים אחרי מלחמת יום הכיפורים ושנפסק אחרי כמה סיבובים ללא תוצאות, נקלע למבוי סתום בגלל התביעות הפוליטיות של מדינות ערב ובגלל הקרע בינן לבין עצמן. אולם עקרונות ונציה, גם אם אינם מוזכרים השכם והערב, מוסיפים לשמש יסוד־מוסד למדיניות המוצהרת של כל חברות הקהיליה ולא הוסרו מהפרק. יש הצבעות משותפות של כל מדינות הקהיליה או לפחות של רובן הגדול בנושאים מזרח־תיכוניים באו"ם ובבמות בין־לאומיות אחרות, ואי־אלו חברות אף ניצלו את העמדה המשותפת של הקהיליה כדי „ליישר" את הקו ולנוח עמדה פרו־ישראלית יותר.

יש, כמובן, בעיות – ובתוך זה מזרח־תיכוניות – שאין תיאום העמדות האירופי מרחיק־לכת לגביהן. דוגמה בולטת היתה רתיעת חברות הקהיליה ללכת בעקבות בריטניה ולנקוט צעדי־עונשין משמעותיים ומיידיים נגד סוריה, בעקבות מעורבותה בנסיון לפוצץ מטוס „אל־על" בדרכו משדה־התעופה היתרו; ומדובר לא רק בהסתייגות הפומבית המורגשת של ממשלת פאסו"ק באתונה. הדבר המחיש את המוגבלות הפוליטית של שיתוף־הפעולה הקהילתי נגד הטירור, למרות ההתקדמות בשורה של צעדים מעשיים. דוגמה אחרת למיגבלות שיתוף־הפעולה היא המחלוקת בין שתיים־עשרה ארצות הקהילה לגבי ממדי הסאנקציות נגד דרום־אפריקה. לפי שעה מעכבות בריטניה, מערב־גרמניה וגם פורטוגל יזמות נמרצות יותר בעניין זה, ומדיניות הקהיליה, כגוף, מתונה אף מזו של ארה"ב, שם מרדבן הקונגרס את הממשל הרפובליקני להחרפת הקו.

האופטימיסטים בבריסל ובבירות המערב־אירופיות אינם מתייאשים מאיטיות ההתקדמות בתחום התיאום הפוליטי ומזכירים, שהתפתחות הקהיליה האירופית היא תהליך שיימשך דורות ושאין לזלזל כלל ועיקר בהישגים שכבר הושגו. הספקנים, לעומת זאת, מצביעים על רצונן הנחוש של הממשלות להעדיף בתחומים רבים את האינטרסים הלאומיים הנפרדים של ארצותיהן.

חרף המיגבלות של תיאום העמדות במישור הקהילתי, המולטי־לאטרלי, אפשר גם כיום להבחין – תוך הכללה – בין מדינות נוחות יותר וגם נוחות פחות לישראל בתחום הפוליטי והכלכלי. מערב־גרמניה, הולנד, דנמרק וגם בלגיה נמנות עם ה„נוחות". בלוקסמבורג, שהיתה ידידותית, יש מי שסבור שחלה הרעת־מה בעקבות העמדה הפרו־פלשתינאית של שר־החוץ הסוציאליסטי (ואולי משפיעים בעקיפין גם האינטרסים של לוקסמבורג הבירה, כמרכז פיננסי בין־לאומי ראשון במעלה), ביחסי ישראל־בריטניה שורר כרגע עידן של רצון טוב, בעיקר בזכות ראש־הממשלה מארגרט תאצ'ר; בצרפת יש סימנים של שינוי לרעה מאז הוקמה שם ממשלת הימין, בראשותו של ז'ק שיראק. הגוש „הדרומי" הים־תיכוני ביקורתי ומסויג יותר מאשר „הצפון". הכוונה ליוון, בהנהגת פפנדריאו (חרף סימני השיפור הדו־צדדי, כמו התיירות, עקב חילופי הביקורים ותכניות לשיתוף־פעולה יווני־ישראלי), לאיטליה של קראקסי ואנדריאוטי, לספרד שכוננה יחסים דיפלומאטיים עם ישראל רק לפני פחות משנה ולאירלנד, שאפשר לשייכה ל„דרום" מבחינת רמת התפתחותה הכלכלית. עמדתה של פורטוגל נוחה מזו של ספרד, שקשורה קשרים רב־צדדיים עם העולם הערבי ושיש לה גם בעיה טריטוריאלית, עדינה בגלל שתי המובלעות בחוף מארוקו – סיטה ומאלייה. בגלל שיתוף־הפעולה הקהילתי נקבעת העמדה האירופית במוסדות בין־לאומיים תכופות על־פי המכנה המשותף הנמוך ביותר. אך יש גם חריגים והצבעות שאינן עולות בקנה אחד.

בעבר הרחוק יותר היה הפרלמנט האירופי בסטראסבורג מקור של תמיכה ואהדה לישראל. למרות הסחף של העשור האחרון נשמרו קשרי־הגומלין בינו לבין הכנסת; מתקבלות בו החלטות נגד הטירור ובתחום זכויות אנוש, המתייחסות ליהודי ברית־המועצות וכיו"ב, ונמשכים חילופי ביקורים בדרגים שונים. הסיעה „הפרו־ישראלית" ביותר כיום בפארלמנט בין 518 הצירים היא סיעת הליבראלים, בראשותה של סימון וייל הצרפתיה; רוב השמרנים הבריטים אוהדים למדי כלפי ישראל, הגוליסטים הצרפתים פחות; המחנה הנוצרי־דמוקראטי אינו אחיד ויש בו ידידים מובהקים וגם צירים מסתייגים ואילו הסיעה הסוציאליסטית, שהיא יחסית הגדולה ביותר (172 צירים) נוקטת תכופות עמדה ביקורתית. בסיעה הקומוניסטית נבדלים האיטלקים לטובה מהצרפתים ומהיוונים.

מדינות הקהיליה הגיעו באחרונה לכלל הסכם בעניין הסדר קשרי הסחר עם המדינות הים־תיכוניות, שנוסף על ישראל נמנות עמן, גם שכנותיה הערביות וארצות המאגרב. המשא־ומתן נמשך זמן רב והתעכב בגלל הקשיים, שנגרמו עקב הצטרפותן של ספרד ופורטוגל לקהיליה. לבסוף נתנה מאדריד את הסכמתה, לאחר שהובטח לה כי היצוא החקלאי של האיים הקאנאריים, שלא נכללו בתחום הקהיליה, לא יופלה לרעה לעומת היצוא של המדינות הים־תיכוניות, שאינן חברות השוק האירופי. פקידי הקהיליה, המודעים לכך שלא כל התקוות הישראליות התממשו בסיכומים שהושגו, טוענים כי בגלל הרכב היצוא הישראלי, תעשה למעשה ישראל את העיסקה הטובה ביותר מבין המדינות הכלולות בהסדר. היא תזכה להנחות רבות יותר מבעבר, ולא ייתכנו עוד שיפורים נוספים. לדוגמא מזכירים יצוא פרחים ללא מכס בתוך שבע שנים, בהיקף של 70 מיליון דולר לשנה. הסכם הסחר החופשי בין ישראל לארה"ב איננו מדאיג לפי שעה את ה„איירוקראטים" בבדל מן, אך מטבע הדברים, שהקהיליה, שהיא כיום שותף הסחר מספר אחד של ישראל, לא תשלים עם העדפת ארה"ב על פניה ותדרוש יחס שווה, אם יעניק מימוש ההסכם יתרונות כלשהם לאמריקאים. ההסדר החדש לגבי מתן זכויות שוות ליצוא מהגרה ומעזה מיועד להקל את ההתפתחות הכלכלית בשטחים ואף לאותת, מבחינה מדינית, את אי־השלמת הקהיליה האירופית עם הנצחת הכיבוש הישראלי.

לטווח ארוך יותר, בשנת 2000 או מאוחר יותר, עשויה הקהיליה לגדול כשתצטרף אליה עו ד מדינה ים־תיכונית, תורכיה המוסלמית. למרות בעיותיה הדמוגראפיות והפוליטיות של תורכיה ולמרות סכסוכה המתמשך עם יוון יש גורמים חשובים בקהיליה התומכים בקבלתה לשורותיה. מטעמים פוליטיים וגם מתוך שיקולים בטחוניים, אף כי מדיניות ההגנה איננה כלולה בטיפולה של הקהיליה, שכל חברותיה פרט לאירלנד חברות בנאט"ו. מבחינה כלכלית אין הצטרפות תורכיה עלולה לגרום לישראל בעיות דומות כמו הצטרפותה של ספרד, אם־כי היא תגדיל את מספר המדינות בקהילות־שאינן־אוהדות את ישראל מבחינה מדינית. אולם כאמור, עוד חזון למועד. ראש ממשלת תורכיה טורגוט אוזאל טרם הגיש בקשה רשמית; במקרה הטוב תצטרך תורכיה להסתפק בתקופת־מעבר לא קצרה של הסכם סחר מקיף, שיקנה לה מעמד־נספח עדיף על זה של ישראל ומדינות ערב, אך עדיין לא חברות מלאה ולא זכות הצבעה בבריסל.

(מאמר שני על הקהיליה ואחרון בסדרה על מערב־אירופה בחורף 1986).

אמקור

לאמקור מקררים דרושים:

מהנדס בכיר
עצמאי ומנוסה לניהול פרוייקטים בתיכנון ועיצוב מזגני אויר ביתיים.

מנהל עבודה
בוגר בית ספר מקצועי במגמת מכניקה, ונסיון בניהול עבודה במפעל מתכת של 3 שנים.

טכנאי ייצור
בעל נסיון של מספר שנים בתעשיה בנושא שכר עידוד ותפ"י.

צבעים, רתכי אותוגן, עובדי ייצור
לעבודת הרכבה של מקררים.

המועמדים יפנו אישית בשעות העבודה או בכתב בצרוף קורות חיים לאמקור בע"מ רח' יגאל אלון 98, ת.ד. 2850 ת"א 61027 או טלפונית 03-627575.
סודיות מובטחת

לחברה להסקה ומיזוג אויר
דרושים

1. **איש שירות והתקנות**
עם נסיון למערכות הסקה בגז וסולר

2. **איש מכירות**
עם נסיון למיזוג אויר
לפנות טלפון 052-448753 052-34604.

אופיס טכסטיל

לחברת תקשורת גדולה
דרוש/ה

עובד/ת טלקס מנוסה

הכישורים הדרושים: שפת אם אנגלית, ידיעת השפה הצרפתית יתרון. שעות העבודה בוקר או אחה"צ לסרוגין.
לקביעת ראיון: נא להתקשר לזאב טלפון 03-251161

לסריגמיש מפעל לטריקו
דרושות

עובדות מקצועיות ובלתי מקצועיות

המעוניינות ללמוד מקצוע תפירה.
★ תנאים טובים במיוחד.
★ ארוחת בוקר מוגשת.
★ הסעות נוחות לעובדות הגרות מחוץ לגוש דן.
לפנות למר כח־אדם, רח' הרכבת 32, תל־אביב, (התחנה המרכזית)

ליגד – בחזית טכנולוגיית המחשבים
דרושה

מזכירת הנהלה

הכישורים הנדרשים:
★ ידע בעברית ואנגלית על בוריה.
★ רקע במעבד תמלילים.
★ רצוי בעלת נסיון בתפקיד דומה.
★ משרה מלאה – 5 ימי עבודה בשבוע.
למועמדת המתאימה מובטחים תנאים טובים.
כפרטים נא לפנות ל'ליגד' –
טל: 03-9243555

משרד נסיעות
מחפש עבור
מחלקה לתיירות נכנסת

חברה ישראלית לקופסאות פח בע"מ
דרושים
למפעלינו בפתח־תקוה ובכפר־סבא

מכונאי תעשיה

בוגרי בי"ס מקצועי 4 שנתי במגמת מכונות או מכניקה עדינה עדיפות לבעלי נסיון בתעשיה או בצה"ל

למפעלנו בפתח־תקוה בלבד

חשמלאי תעשיה

בעלי רשיון חשמלאי מוסמך לפחות.
בוגרי בי"ס מקצועי 4 שנתי במגמת חשמל.
ידע באלקטרוניקה רצוי.
לשתי המשרות העבודה ב־3 משמרות
5 ימי עבודה בשבוע, שכר ותנאים טובים +
הכשרה מקצועית במסלולי קידום מיוחדים
נושאי שכר
לקביעת ראיון נא להתקשר מיום א' בבוקר
לטלפון 03-9225321 לאגף כ"א, או 052-25241 למר שרון

אבטחה בחו"ל
לחברת I.C.T.S
דרוש

מאבטח

בעל דרכון בריטי, לעבודה של שנתיים בלונדון.
נא לפנות בכתב יד בפירוט קורות חיים ונסיון קודם באבטחה אל: I.C.T.S רח' המנהרה 16 הרצליה מיקוד 46586.
רותם

לחברת שיווק
דרושים/ות

סדרנים/ות

לאזור המרכז
לסידור מוצרי החברה ע"ג המדפים ברשתות השיווק.
יתרון לבעלי/ות רכב
03-805047

לחברת נייר רציף
דרוש

שרטט גרפיקאי

בעל נסיון בעבודות טפסים הליכי דפוס וצילום
טלפון 03-812905

למפעל לייצור שלטים
דרושים
★ בחור דינמי לעבודה במחסן
★ עוזר לדפס משי
★ עובדים כלליים
לקביעת ראיון לפנות 03-579383

קריסטל
מכונות ומוצרי חשמל בע"מ
דרושות

מזכירת אגף שיווק

★ 12 שנות לימוד לפחות

בארץ האירוקראטים •

מאת שלמה שפיר, בריסל

בניגוד לאינטגרציה המזורזת בקרב הקהיליה האירופית בעידן הצמיחה הכלכלית המהירה עד אמצע שנות ה־70, גדל כיום והולך מספר המכשולים וההבדלים; ועל אלה נתוסף הפער בין המדינות המפותחות הצפוניות לבין הפחות מפותחות בדרום, שעמהן נחשבת גם אירלנד

הפיסגה של 12 ראשי־הממשלה של חברות הקהיליה האירופית, שהתקיימה בסוף השבוע בלונדון, נאלצה להתמודד שוב עם הקשיים השגרתיים שבאיזון תקציב הקהיליה. גרעון ההכנסות, בסך יותר מארבעה מיליארד דולר מהתקציב השנתי הכולל של ארבעים מיליארד, יטופל, כנראה, בדרך של דחיה טכנית והעברת חלק מהגרעון לשנה הבאה. באחד בינואר תעבור הראשות התורנית של הקהיליה לידי בלגיה, שהיא אולי „האירופית" ביותר בין 12 המדינות המאוגדות. אך גם בשנת השלושים לחתימת חוזה רומא, היסוד המוסר של הקהיליה הכלכלית, לא צפויה פריצת־דרך מהירה בתהליך; הוא יימשך בלי ספק זמן רב יותר ואף יוגשם לא כפי שהגוהו האבות הרוחניים של איחוד היבשת.

מלת־הצופן העיקרית המוזכרת בימים אלה בשיחות עם „אירוקראטים" (פקידים ונושאי תפקידים במרכז הקהיליה במשכן ברליימון בבריסל, שעמיתיהם במשרדי־החוץ האירופיים מקנאים במשכורותיהם ובזכות־היתר שלהם מבחינת הפטור ממסים) ועם דיפלומאטים ופרשנים העוסקים בקהיליה היא יצירת שוק פנימי אירופי מאוחר עד 1992. לכאורה התרחבו והלכו במשך השנים תפקידי הקהיליה, מעבר ליעדים המקוריים שנקבעו לה בשנות החמישים: מיזוג מרחיק־לכת של תעשיות הפלדה והפחם, ביטול המכסים והמיכסות, עיצוב מדיניות משותפת בתחום סחר החוץ ומדיניות חקלאית אחידה. בתחום פעילותה של הקהיליה נכללו קידום המחקר, הפיתוח הטכנולוגי, האקולוגיה והאנרגיה. נוסדה מערכת מוניטארית אירופית, הוקמו קרן סוציאלית למלחמה באבטלה סטרוקטוראלית וקרן אזורית נפרדת לטיפול באיזורים מפגרים גם בתוך המדינות התעשייתיות. וכן נעשה מאמץ להרחיב את השפעת הקהיליה, על־ידי התכנית להסדיר קשרי הסחר עם המדינות הים־תיכוניות.

אולם בניגוד לאינטגרציה המזורזת בעידן הצמיחה הכלכלית המהירה, עד אמצע שנות השבעים, גדל והלך מספר המכשולים וההבדלים, מבחינת יישום אסטרטגיות חדשות בתחום הטכנולוגיה, האקולוגיה, הסובסידיות והמיסוי, שהקימו מחדש מחיצות בין המדינות החברות. על כך נתוסף הפער בין המדינות המפותחות הצפוניות לבין המפותחות הרבה פחות בדרום, שמספרן גדל בגלל התרחבות הקהיליה (אירלנד, שהצטרפה לקהיליה ב־1973 יחד עם בריטניה ודנמרק, נחשבת בעצם ל„דרומית" מבחינת דרגת התפתחותה הכלכלית). על כן חזרה והציבה לעצמה „הוועדה האירופית", המוסר האקזקוטיבי של הקהיליה, שהוא עדיין רחוק מאד ממעמד של ממשלה, כיעד מרכזי לשש השנים הקרובות הסרת כל המחיצות והאחדה מרבית של השוק הפנימי שמשרת את 320 מיליון התושבים ב־12 ארצות הקהיליה. במקביל היא מבקשת לקדם את שיתוף־הפעולה המערב־אירופי המוניטארי, כדי יצירת שוק הון אחיד. כל אלה חיוניים, לדעת הוועדה, לעידוד צמיחה כלכלית משמעותית לטווח ארוך, לצמצום האבטלה ולשיפור כושר התחרות של הכלכלה האירופית עם זו של ארה"ב ויפאן.

מוקדם לנבא כרגע אם אמנם תשיג הקהיליה יעד זה. הדבר אינו מובטח עדיין כלל ועיקר. מכל מקום, לטווח קצר יותר, בשנה הבאה וב־1988, היא תצטרך להתמודד ביתר שאת עם בעיית העודפים החקלאיים והסובסידיות לחקלאים, המכבידות ללא הצדקה על תקציב הקהיליה. בעיה זו עוד החריפה עקב צירופן של ספרד ופורטוגל לקהיליה הכלכלית לפני שנה. כשני־שלישים מתקציב הקהיליה מוקדשים לרכישה ולאחסון של מוצרים חקלאיים, בניגוד לכל שיקול כלכלי רציונלי. חרף הלחצים שמפעילות שדולות החקלאים, גוברת הביקורת בענין זה גם בפארלמנט האירופי בסטראסבורג.

ברוב ארצות מערב־אירופה נתונים כיום האיגודים המקצועיים בהתגוננות, ויש מדינות לא־מעטות שבהן נחלש מעמדם עקב הקשיים הכלכליים של העשור האחרון. גם ב„וועדה האירופית" בברליימון אין כיום רוב סוציאליסטי או סוציאל־דמוקראטי, אך הרוח המנשבת משם שונה מזו שבכמה בירות שכנות. אנטון פפייפר, בן 62, חבר הוועדה המופקד על תחומי הכלכלה והקרנות, שבא לבריסל מהנהגת ברית האיגודים המקצועיים המערב־גרמניים בדיסלדורף, מטעים את חיוניות הדיאלוג הסוציאלי והדיון המשותף במסגרת הקהיליה בין מעסיקים ונציגי האיגודים המקצועיים לגיבוש אסטראטגיית צמיחה משותפת. הבנה כזאת עשויה, לדעתו, לסייע לצמצום היקף האבטלה בשליש עד 1990 (היא נאמרת כיום ב־11–12 אחוזים בממוצע), לתרום להגדלת הצמיחה הכלכלית הממוצעת ל־3–3.5 אחוזים בשנה ולעזור לבלימת האינפלאציה השנתית כדי 1–1.5 אחוז. חשיבות מיוחדת מייחס עסקן האיגודים המנוסה והוותיק להקטנת האבטלה בקרב הנוער (כיום היא כ־20 אחוז בממוצע), הטומנת בחובה גם סכנות ליציבות הפוליטית. כמופקד על הקרן האזורית הוא מבקש למנוע החרפת הקיטוב בין ה„צפון" ל„דרום" בקהיליה, שהיא עדיין הטרוגנית מאד מבחינת רמת המחיה, התפוקה, מבנה המשק, והתל"ג. אולם הקרן האזורית והקרן הסוציאלית יחדיו אינן, לפי שעה, יותר מ־15 אחוז מתקציב הקהיליה, ואין זה מספיק לקידום יעדי האחדה.

כדי שכושר ההחלטה של הקהיליה המתרחבת לא יקטן עוד יותר, הסכימו לפני שנה הממשלות החברות לשנות את דרך קבלת ההחלטות ולהנהיג הצבעת רוב. לבריטניה, לצרפת, לגרמניה ולאיטליה יש עשרה קולות לכל אחת במועצת השרים, לספרד – שמונה, לבלגיה וליוון – שבעה כל אחת, להולנד ולפורטוגל – חמישה, לדנמרק ולאירלנד – שלושה, וללוקסמבורג הקטנה – שנים; רוב של שני־שלישים, שיחול על שורה של החלטות, הוא 54. פפייפר ואחרים מייחסים משמעות רבה לשינוי זה בהצבעה במועצת השרים של הקהיליה, שהיא עדיין המוסד רב המשקל ביותר, ומקווים שאישורו על־ידי הפארלמנטים הלאומיים יושלם בקרוב. הפקידות הגבוהה היתה, כמובן, מעדיפה חיזוק סמכויות של הוועדה האקזקוטיבית לעומת מועצת השרים: בוועדה שבראשותו של ז'אק דילורס הצרפתי יש 17 „נציבים" ואילו חברי הפארלמנט האירופי מכל הסיעות, שנבחרו כבר פעמיים בבחירות ישירות (ב־1979 וב־1984), קובלים על השפעתם המוגבלת, אף־על־פי שיש להם זכות לאשר או לדחות את תקציב הקהיליה.

נגד המערך. אנשי תנועת „חירות", ובמיוחד מספר חברי כנסת של תנועה זו, אינם יכולים להירגע ממחדלי ממשלות הליכוד מאז 1977, שכמעט הביאו את כולנו אלי פחת ולחורבן בית שלישי.

אלה גם אינם מוכנים להודות, כי היו להם מכשלות וכי הם הם

אכן, הם הצליחו ואנשי הליכוד נגררו אחריהם ובטוחים היינו, כי גבר עליהם הרגש המחוייבות על פני רגשות התיסכול רב השנים שאפפו אותם בכל עשייתם.

חבל רק שראש הממשלה שגה בכך, שנתן יד לתסיסה חברתית

זה, ומיד.

הם בוודאי זוכרים את סיסמתם: „העם רוצה ליכוד", והמערך עם שמעון פרס הוא שהביא זאת למען כולנו.

ישראל קסטנברג
קרית חיים

„אומץ בקו העימות", בסינמטק. הסרט מתאר את המצב השורר בשטחים הכבושים.

בעיני דומים אנשי ה„ליכוד" לארם המנפץ את המראה, כי הדמות הנשקפת אליו ממנה אינה מוצאת־חן בעיניו. כי זאת לדעת: מפיקי הסרט לא ביימו דבר!

הקשה" יגרור התגברות של מעשי־טרור, וחוזר חלילה, במעגל־דמים אינסופי.

הפתרון היחיד למצב זה הוא השלום. השלום לא יבוא בטרם תיסוג ישראל מהשטחים שכבשה.

נעמי עדן
תל־אביב

...בוטינסקי בבני ברק — מכשלה

טלוויזיה

5.30 „עליזה בארץ הפלאות" – שם הפרק „הקנגורו המסכן".

5.55 „קונצרט לנוער" – עם התזמורת הפילהרמונית הישראלית בניצוח זובין מהטה. נגנית הנבל הצעירה סלי גלזר מנגנת את הקונצ'רטו אופוס 4 מס' 6 לנבל ולתזמורת מאת הנדל.

6.10 סרט מצוייר.

6.30 קיצור החדשות (ערבית).

6.32 סקירת תכניות (ערבית).

6.35 ספורט (ערבית).

7.30 חדשות (ערבית).

8.00 כותרות מבט.

8.02 בשידור חוקר – שידור ישיר. בתכנית משוחזרים פשעים חמורים, שהמשטרה לא פענחה, והציבור נקרא לענות על שאלות ולעזור בפתרון הפשעים. התכנית נעשית בשיתוף משטרת ישראל, והשחזורים נעשים לפי תיקי החקירה ובהשתתפות העדים האותנטיים. התכנית השניה בסדרה עוסקת ברצח הקשישה בתיה פרסי מירושלים, ברצח חיים פאלח ממגדל העמק ובהעלמותו המסתורית של הנער נסים שטרית מירושלים. התכנית משודרת ב־3 חלקים במשך הערב. בחלק ב־10.00 יוקרנו שחזורים של מעשי הפשע, שיחות עם ראשי צוותי החקירות ושאלות לצופים. בחלק השלישי, בסיום השידורים, ידווח על מידע שהתקבל מהצופים, עדכונים וסיכומים.

9.00 מבט לחדשות.

9.30 „אל תחכה לי" – פרק אחרון: איים טובי מאיים על מזכירתו בפיטורים אם תמשיך להתראות עם טום. טום ושותפו צ'ארלס זקוקים אמנם למזכירה, אך מרלין אינה הפתרון.

10.30 בשידור חוקר חלק שני.

10.30 תבנית בידור – עם הקוסם פול דניאלס ואורחיו.

11.10 בשידור חוקר – חלק שלישי.

11.40 חדשות.

טלוויזיה לימודית

08.00 טלטקסט: עד כאן.
08.03 שעת כושר.
08.15 אזרחות, תשל"ב כלכלה.
08.40 בלי סודות: ט–כ.
09.00 אנגלית ה'.
09.20 חשבון פשוט ר': המרחק וכו.
10.00 שעת כושר.
10.10 אנגלית ו'.

12.25 תלמוד: שניים אוחזין, ורמינהו 1.
1.00 מדעי הטבע ו'–ד"ב: האריות ההורים ביער גיר.
1.30 צרפתית, העשרה.
2.00 טלטקסט: עד כאן.
2.03 שעת כושר.
2.15 מאה ציורים מפורסמים: מלחמה, גארניקה, פיקאסו.
2.25 קסים קסם: ויג'נג.

קולנוע

תל־אביב

אסתר: חמושים ולא מסוכנים 9.30, 7.15
אורלי: צביטה בלב 9.30, 7.15, 4.30
סירן (אלנבי מחודש): ואיפה העדיינות?... לעזאזל! 9.30, 7.30, 5
בן־יהודה: אהבה בשחקים 9.30, 7.15, 4.30
גורדון: אונטי פופולו 9.30, 7.15
גת: קטיפה כחולה 9.30, 7.15
דיזנגוף 1: מכבסה יפהפיה שלי 9.40, 7.15, 4.45, 1.30, 11
דיזנגוף 2: מונה ליזה 9.40, 7.15, 4.45, 1.30, 11
דיזנגוף 3: נשיקת אשת העכביש 9.00, 7.15, 4.45, 1.30, 11
היכל: סרט אילם 9.30, 7.15
הוליווד: צביטה בלב 9.30, 7.30, חצות – סקס
הוד: שבט רב המערות 9.30, 7.15, 4.30
בית ליסין: הרומן שלי עם אנני 11.15
חן 1: חטיפה נעימה 9.50, 7.40, 5
חן 2: ג'ושוע אתמול והיום 9.50, 7.40, 5
חן 3: צבע ארגמן 9.15, 6.15
חן 4: רונה פלור נשואה לשניים 9.50, 7.30, 4.45, 2, 11
חן 5: שובו של הנוסע השמיני 9.45, 7.00, 4.45, 2, 11
אור 3: שובו של הנוסע השמיני 9.00, 6.30
גיל אור: חטיפה נעימה 9.15, 7.00
כפיר: חנה ואחיותיה 9.00, 7.00, 4.30
סמדר: מונה ליזה 9.15, 7
עדן: המורים בזיג זג 9, 7, 4.30
רון: הנבל הבורמזי 9, 7, 4.30
מוגרבי: אהבה במחתרת 9.00, 7.00

חיפה

אורה: שבט רב המערות 9.15, 7.00, 4.30
אורלי: מונה ליזה 9.15, 6.45
אמפיתיאטרון: המשימה האחרונה 9.15, 7.00, 4.30
ארמון: איש הנצח 9.00, 6.45, 4.30
עצמון 1: אהבה בשחקים 9.15, 7.00
עצמון 2: מונה ליזה 9.15, 7.00
חן: צביטה בלב 9.00, 6.45, 4.30
פאר: חטיפה נעימה 9.15, 7.00, 4.30
קריאור: עוברת אורח 9.15, 7.00
רון: פולטרגייסט II 9.00, 6.45, 4.30
רב גת 1: ג'ושוע אתמול והיום 9.15, 7.00, 4.30
רב גת 2: כולם נפלו על הראש 9.15, 7, 4.30

קרית ביאליק

קרית אונו – מתנס

זאב צעיר 6.30
הסיפור האמיתי 9.00

חולון

ארמון: שתי אצבעות מצפון 9.30, 7.30
מגדל: חטיפה נעימה 9.30, 7.15
מתנ"ס קרית שרת: הפנטזיה של בקסי מלוני 9.30, 7.15, 4
סביון: איש הנצח 9.30, 7.15, 4.30
רינה: שובו של הנוסע השמיני 9.30, 7.15

טבריה

אביב: הטוב הרע והלא נורא 9.15, 7.00

כפר־סבא

עמל: הצבע ארגמן 9.30, 6.30
סוד הרעם 4.30
חן: צרות גדולות בצ'יינה טאון 9.15, 7.00

לוד

אורלי: 3 רווקים ותינוק 9.30, 7.15
נרת זית: פסיכו 3 9.30, 7.00

נכנס ** שמור
**
**
**

חוזם:12,4348
אל:המשרד
מ-:ברן,נר:86,תא:091286,זח:1710,דח:מ,סג:ש
נד:@

שמור/מידי

אל: אירופה 1, ממ"ד

דע: מאיה, ושינגטון

מאת : שג' - ברן/גד כהן

משיחות עם מנהל מז"ת/עימרת רסגניתר
----

1. מפגש מומחי הקהיליה מחר. בונבו מזלזל בחשיבות המפגשים האלה ואינו צופה מהלכים דרמטיים. הגרמנים מקבלים למעשה, אם גם ללא רצון ובלא להודות בכך בפירוש, את דרישתנו לקבל מידע מראש על כל פעולת סיוע לשטחים. חוששים שהדרישה למידע תתפתח בהמשך ל"וטו" שיוטל על פרויקטים מסויימים ואחר כך ל"הצעות" ישראליות למי לסייע ואיך. זלזל בנפח הסיוע - 17 מליון דולר שעשרה מהם יועברו ישירות לשטחים והשאר באמצעות תכנית החומש של ירדן. הפניתי תשומת לבו למאמרים בעתוני יו"ש היוצרים רשום של אשליות מרחיקות לכת המתפתחות שם באשר לתרומת הסיוע לקידום הכלכלה והמטרות המדיניות. לא ראה זאת כך עד עתה. החשיבות, לדעתו, בעיקר בעובדה שלראשונה מופיע סעיף מפורש בתקציב הקהיליה. הזכיר שהפעילות והענין באים בעיקר מהנציבות ולא דווקא מהחברות. ניסה להמעיט מהחשיבות הפוליטית של הסיוע והתנגד להערכתי שבנציבות רואים בסיוע קודם כל מכשיר פוליטי. אינני מאמין לו. הביע בירוזמתו דעתו הפרטית שהרעיון לשגר דווקא ירונני לשיחות משני עברי הירדן לא היה נבון.

[illegible] : 10.12.86 : [illegible] [illegible]

שמור [illegible]

[illegible]

[illegible]

אל: אירופה 1, [illegible]

דע: [illegible] וושינגטון

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. דיאלוג אירו-ערבי. אין כל חדש. האירופים העבירו בירני הצעתם להפגש ורק באוקטובר הצליחו שרי החוץ הערבים להפגש ועל פי השמועה גם לנסח מכתב תשובה אלא שזה לא התקבל עד היום. האירופים העבירו גם הצעה מנוסחת להודעה משותפת שתתפרסם בתום המפגש המוצע ואינם זוכים לתשובה גם עליה, אף שידוע שאבן הנגף העיקרית היא "מחצית המשפט הכוללת הכרה בזכות כל מדינות האזור לקיום בבטחון". גם הוא הזכירה השאיפה הערבית לדחות המפגש לנשיאות בלגיה, אך הטיל ספק אם אמנם יתקיים אז.

3. פסגה ערבית. התרשמתי שיש להם ידיעה ברורה למדי על הסכמה סורית שניתנה לקליבי ואיברהימי (לחוזמכם 17). אמרו גם כי ידוע להם שהסעודים הודיעו מפורשות על התנגדותם לפסגה ושמשרם בן הרפסקר המגעים, אך אין להם מידע נוסף על תוכן ההודעה הסעודית ומניעיה.

4. סנקצירת נגד סוריה. שאלתי על תגובות ערביות לסנקציות שהטילה רפ"ג ונענתי שלמעשה לא היות תגובות "ומכל מקום לא ביקורתיות". גם הסורים עצמם היו מתונים מאד ומי שמסר למירפה הכוח הגרמני בדמשק על צעדי התגמול, עשה זאת מתוך הדגשה חוזרת ונשנית של הידידות הקיימת ונמשכת בין שני העמים ולא חסך מאמץ להמעיט מערך האירועים.

5. הסגנית מסרה (לא ליזהרס) על שיפר בשת"פ של שגרירי ה-12 בארץ, המרבים להפגש, לתאם ולהחליף הערכות. הקריאה לי מתוך מברק שגרפ"ג ם-8 דנא על רשמים משיחת השגרירים עם שה"ח פרס, שבו הודגשו במיוחד דבריו על רגיעה מתמשכת ושיפור המצב הבטחוני והכלכלי בשטחים.

6. הועדה המשותפת (לחוזמכם 69) לאשת שיחי ידוע רק שהועדה סובלת מחסרון כים קשה ומפילא אינה יכולה לפעול. אין מידע נוסף.

7. מנהל מז"ת הפטיר שמחותיים צפוי בבון מורפי, הבנתי שבואו בירזמת ארה"ב. האמריקאים ביקשו להפגישו עם מנהל אגף המתמחת במשה"ח, אך לא מסרו נושאי השיחה.

גד כהן.

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible] (Attachment 9) [illegible]

7. [illegible]

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

===שן

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רס,אמן,אירא,אירב,
בלבליתבי

[illegible]

[illegible]
[illegible]

שמור

בבבס **

**

**

**

חוזם:12,3993

אל:המשרד

מ-:האג,נר:36,תא:091286,זח:1157,דח:ר,סג:ש

נר:ם

שמור/רגיל

אירופה 1

[illegible] קהילה

מהשגריר - האג

פסגת הקהיליה. שיחה עם מנהל לש. מנכ"ל הרפלנד ב 9 (שנבח בלונדון). לדעת רה"מ ושה"ח ההולנדים היתה הפסגה A FLAT EXERCISE ללא

כל דיון רציני. הנושא המרכזי, החקלאי X החקלאי והתקציבי X והתקציבי רוכז סביב א"ע ביום הפתיחה כדי להוציאו אף ממסגרת הדיונים הפורמליים, ערב הבחירות ברפ"ג ולאור בעיות צרפת. לאברס הביע אכזבתו בפומבי, ובנשיאות הבלגית ידרש דיון אחראי וקביעת קווים לפתרונות. הנושא השני בחשיבותו היה יחסי מזרח-מערב, לאחר רייקביק ומשלוחי הנשק לאירן, ובהודעה שפורסמה (מניח שבידיכם ההודעות השונות מלונדון) עיקר הדאגה האירופאית בעיני ההולנדים הבריטים והגרמנים איננו אלא הצמדת הצורך בקיצוצים בנשק קונבנציונאלי באירופה בד בבד עם קיצוצים בנשק אטומי, למרות הניסוח החלש בסוף ההודעה. על כך התבטאו בתקיפות מיוחדת, אך ללא ביקורת של ארה"ב. מביקורת כזאת מורגש שנזהרו, והסתפקו מחד בקריאה הנשיאות לאחדות השורות מאחורי רייגן ומאידך בביקורת סמויה על העיסקות עם אירן שבהודעה על הטרור. אף בהודעה זו, אחרי אירן והמשפטים בלונדון ובברלין, התנהל הדיון ללא התלהבות ועניין, ונתקבל הנוסח המוכן מראש, עם תיקונים קלים ומחוסרי משמעות. בנושא הדרא"פ העלו ההולנדים במצורפה הצעת הפחם, ונקטלו ע"י הרפ"גים. הצעתם המינימלית לדון מחדש הפחם בעוד ששה חדשים לאור

התפתחויות זכתה לתמיכת דנמרק בלבד. סוכם אך ורק לבדוק ביחד בצרע הצעדים בהם הוסכם בעבר ולדאוג לתאום מקסימלי בבצועם. הקריאה לחדש תהליך השלום בינינו לבין הערבים היתה יזמת הבשיארה, ובדיון הקצר לא נשמעו רעיונות מיוחדים אלא פסימיות לגבי הסכויים להתקדמות במצב הנוכחי. הדברים סוכמו בדברי תאצ'ר לעתונאים, ובמיוחד מעניינים לדעת ההולנדים דבריה על פגישות עם נציגי אירגונים טרוריסטיים, בהם הורגשה לדעתם הקשחה הבריטית. לאחר מכן עברו לדיון על אירן-עירק, ולא מצאו מקום אף להודעה, בניגוד לאפגניסטן אודותיה הורגש הצורך להוציא הודעה בגלל השתייכותה המובנת למערכה מזרח-מערב.

בפגישת הסיכום של ההולנדים העלה לאברס הצורך להכין דעת הקהל מראש להיעדר תוצאות מפסגא של ראשי 12 ומניעת המעוררים צפיה, או לפחות להבנה שלא יכולה כל פסגא להגיע לידי החלטות של ממש. חברי המשלחת הגיבו שממילא אין לדעת הקהל צפיות בנ"ל, ואכזבתו נובעת מציפיותיו שלו לגבי עצם הדיון ותכנו.

סוכות.

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלבליתב'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3666   תאריך : 08.12.86 משרד החוץ-מחלקת הקשר

**   נכנס   שמור

**

**

**

חוזם:12,3666
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:75,תא:081286,זח:1730,דח:מ,סג:ש
נד:8

[illegible] קהיליה

שמור/מידי

אל:מנכל מדיני ,מנכל

דע:לשכת השר,כלכלית ב',אירופה 1,תפוצת מאיה

מאת:השגריר-בריסל.

א.בשעה טובה התקבל בשעות הצהריים על הפרוטוקול המשלים להסכם שלנו עם הקהיליה האירופית.זוהי המסגרת לסחרנו עם ארצות הקהיליה לעשר השנים הקרובות,כשהיקף השנתי מתקרב ל-6 מיליארד דולר.

ב. אחהצ' נועדנו עם נציגי המדינות החברות במסגרת הועדה לשפ' להכנת המועצה לשפ' האמורה להתכנס בסוף ינואר בראשות ממ' רוהמ' ושה"ח ובראשות שה"ח הבלגי כיו"ר התורן של הקהיליה.

היתה זו הפעם הראשונה שנציגי ספרד ופורטוגל הצטרפו לפורום זה,הדיון התנהל סביב שני נושאים מרכזיים:

1.הראשון ארגון יישום הפרוטוקול המשלים והתחלית לעתיד אחד הדברים המרכזיים הוא הקמתה של ועדה לשפ' כלכלי מסחרי שתפקידה יהיה לעקוב אחר יישום ההסכם.

2.הרחבת שתפ' התעשייתי,הטכנולוגי והחקלאי בינינו לבין הקהיליה,בייחוד בשטחי המחקר השימושי,לעדוד חילופי אינפורמציה ,לעידוד השקעות והקמת מפעלים משותפים (JOINT VENTUAES) של יזמים פרטיים וציבוריים. ====

יס.

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,ענרג,אירא,אירב,מינרבי,בלבליתבי,ארצר,
תמס,מבס,זריף/חקלארת

[illegible]

[illegible]
[illegible]

אגף אירופה

סודי

7.12.86

מס' 157

דו"ח יומי

יוע ו.נדמ קהליה

1. פסגת הקהיליה נסתיימה, מבחינתנו, בהחלטה השוללת מכל וכל ויתורים לטרוריסטים ושולחיהם. בהכרזה זו, שנתקבלה פה אחד, הופגנה אחדות שלא איפיינה מעמדים קודמים, ובמיוחד לא כאשר דנו בסוגייה הלובית לפני ואחרי הפעולה האמריקאית.

לא היה דיון משלים בנושא הסורי, אולי מפני שנאמר על כך די, אך גם מפני שלצרפת ואחרים גישה ייחודית לניהול היחסים עם סוריה שמעורבותה הוכחה.

פרשת ארה"ב-איראן והמשבר בממסד האמריקאי היו ברקע, כאשר רוה"מ תאצ'ר יוצאת בקריאת תמיכה בארה"ב, שכן "כל דבר המחליש את ארה"ב, מחליש את אירופה ואת העולם החופשי כולו".

2. לא יהיה, כנראה, חידוש קרוב של הדיאלוג האירו-ערבי הקפוא. יש המעוניינים בו משני הצדדים, אך שניהם נרתעים מן העיסוק הבלתי-נמנע והמביך בנושא הטרור, כאשר הערבים גם לא מצליחים לעורר רצון אירופי מגובש לדון ב"שורשי הטרור".

לעומת זאת, ידונו המומחים כבר ב-10.12.86 בסיוע הקהיליה לשטחים על היבטיו הכלכליים והמדיניים. בהיבט האחרון אין אחדות דעים בקהיליה לגבי כוונותיו המדיניות של שייסון המעוררות גם התנגדות ירדנית.

מן השיחות שנוהלו בימים האחרונים באירופה בכמה בירות מסתבר כי הנושא הנ"ל - וגם תוכנית החומש הירדנית - יעסיקו את הקהיליה יותר מן החיפוש אחרי יוזמות שלום אירופאיות שגם להערכת המדינות הקרובות לעניין הערבי, אין השעה כשרה להן.

3. גם אם התגובה הרשמית הראשונית של האירים להריגת חייל אירי באיזור הבטחון איננה כוללת האשמה מפורשת לא לישראל ולא לצד"ל, יש להעריך כי עוד נשמע מהם. התקשורת מייחסת את המקרה לצד"ל ואילו משה"ח האירי מדבר רק על "יריות ממוצבים של צד"ל נמשכו בשלושת השבועות האחרונים והרמטכ"ל האירי כבר הביע בעבר דאגה למצב עניינים זה ולמרות זאת נמשכו היריות באזור".

יש להניח כי המקרה ישפיע על הכוונות שייחסנו לאירים להתקדם בנושאים המעניינים אותנו.

4. שה"ח יוון חזר מביקורו בארה"ב מאוכזב מאופן קבלתו שם: לא זו בלבד שלא השיג פגישה עם הנשיא או סגנו, אלא שגם פגישתו עם שולץ זכתה לכיסוי שולי ביותר. הרגשה יוונית זו מבשרת רעות לקראת ביקורו בארה"ב של פפנדריאו המתוכנן ל-1987.

היוונים מאמינים בכוחה של השדולה היהודית ועלולים לייחס לה חלק בגרימת האכזבה.

במהלך ביקורו של פאפוליאס הוא נפגש עם נשיא הקונגרס היהודי העולמי ומשלחת של ועידת הנשיאים, והשתדל לפייסם בהבטחות על נורמליזציה עם ישראל וביקש תמיכתם בעניין היווני. ברונפמן שהוזמן לביקור ביוון היתנה ביקורו בנורמליזציה עם ישראל. את הצעד הזה יש להעריך.

אנו נשאלים על-ידי גורמים יהודיים שונים איך לנהוג באורחים יוונים המזדמנים לארה"ב. הצעתנו היא לא ליזום מפגשים וזאת מתוך הנחה שהיוונים ייזמו אותם. ובמהלך הפגישות, אם מתקיימות, לא להעלות הנושא הישראלי, שכן היוונים יעשו זאת, ולהגיב על דברי היוונים כפי שהגיב אדגר ברונפמן.

/יע'

סודי

5.12.86

מס' 156

אגף אירופה

דו"ח יומי

אמ / מצ.ו / קהיליה

אמ / מע.ו / קהיליה

סדרת האמצעים שבהם נקטה הקהיליה נגד סוריה מעלה באירופה את התחושה כי יש לאזן אותם על-ידי מחוות לעבר המתונות בעולם הערבי. הכוונה היא אולי לדו-שיח בנושאי הטרור ובמידה פחותה בנושא הסכסוך, כאשר בנושא האחרון שוררת סקפטיות לגבי סיכויי ההתקדמות. עם זאת, רואים האירופים עצמם מחוייבים להלכה להשמיע קולם הבלתי-מוסמך נוכח שיתוקה של הפעילות האמריקנית במזה"ת.

באווירה זו מסתיימת הנשיאות הבריטית (הפסגה האחרונה בראשותם הינה היום ומחר) ועומדת להתחיל היו"רות הבלגית (ב-1.1.87).

ושוב מדברים על מסע עדכון במזה"ת. אין זו הפעם הראשונה. המסע האחרון, חסר התכלית, היה של היו"ר ההולנדי ון דן ברוק באביב האחרון.

אם יהיה מסע, יהיו בו בוודאי שני הדגשים:

- נושא הטרור, כאשר מול הכוונה האירופית לערב את הערבים במלחמה בו, תהיה דרישה ערבית לדון בסיבותיו.
- עיסוק בנושא השטחים, ואולי אף בירושלים במשמעות כפולה: החלטת מועצת הקהיליה לסייע לתושבי השטחים במגמה פוליטית של הגדרתם כישות נפרדת, ומצד שני המאורעות האחרונים בירושלים ובשטחים.

ביקורו של שה"ח בבלגיה בסוף החודש הבא יהווה הזדמנות נאותה לבדיקת הכוונות הבלגיות ולהשמעת רעיונות יחודיים להכוונתן.

יע/

2857 משרד החוץ-מחלקת הקשר תאריך : 05.12.86

נכנס ** שמור

**

**

**

חוזם:12,2857

אל:המשרד

מ-:מדריד,נר:32,תא:051286,זח:1300,דח:ר,סג:ש

נד:@

שמור/רגיל

אל: אירופה 2

דע: המרכז

מאת: מדריד

ספרד-קהילה אירופית-המזה"ת.

בפגישת השגריר אתמול במשה"ח עם המזכ"ל, MAXIMO

CAJAL,

בהשתתפות הח"מ, הועלו הנושאים הבאים:

יחסים בילטרליים:

1. השגריר הדגיש הצורך בזרוז ההליכים לכנוס ועדת המומחים אד-הוק (המעורבת), בסיום מהיר של הכנת הסכם התרבות והזכיר בקודר הקרוב של נבון. בתחום הכלכלי פרט השגריר את הקשיים והאנומליה בסחר ההדדי כתוצאה מאי השלמת ההסכם עם השוק המשותף ביחס לישראל (וארצות שלישיות אחרות) בעקבות הצטרפות ספרד. קמאל גילה התעניינות ויחס חיובי (יש לקוות שיפעל בהתאם).

דו-שיח אירו-ערבי - טרור

++++++++++++++++++++++++

2. לשאלתנו, מסר כי הרעיון לדו-שיח אירו-ערבי על המזה"ת שיבלול הטרור איננו יוזמת קליבי או ערבי כלשהו אלא התחיל דוקא בדרישות חוזרות ונשנות של מזכירות הליגה - יותר סגנו של קליבי, מנצור הסורי - "שהוא אדם נמרץ יותר מקליבי" לחדש את הדו-שיח האירו-ערבי הממוסד שהופסק "בגלל חוסר ענין של האירופים אשר השתעממו מהנוהל הזה בעבר ולא מצאו בו יותר תועלת". במגעים שהתנהלו בין אירופים לערבים - אשר עודם נמשכים - בקשר/הציעו הערבים חדוש הדיאלוג בכל נושאיו ובעיקר על בעית המזה"ת. האירופים אמרו להם שאם כבר יחודש

[illegible]

- אזי אי אפשר שלא לדון בטרור הערבי. הצורך לדבר עם
הערבים גלויות על הטרור, להזהירם ולומר להם שאירופה
לא תוכל להמנע מנקיטת אמצעים, עלה קודם כל ביחס ללוב.
''אחר כך באו הארועים שהצביעו גם על סוריה''.

3. הנשיאות הבריטית היתה (נעודנה) נוקשה ולאמיתו של
דבר תואמת יותר את הקו האמריקני, אמר קהאל. נשיאות
זו, הקשתה על קידום דיאלוג עם הערבים. ספרד, אמר,
כמו צרפת, סבורה שהסכמה (הדדית) מתחילה בדיאלוג וע''כ
דרושה פתיחות כדי לקיימו. העדרו - עלול להביא לתוצאות
הרסניות בל תשוערנה. להערת השגריר כי אין לעבור על
הטרור הסורי בשתיקה, הסכים קהאל והוסיף: עלינו לומר
לערבים בגילוי לב מה אנו חושבים על הטרור ולהזהירם
אך יחד עם זה, אם אירופה תמנע מדיאלוג עם הערבים
(לאו דוקא הפורום המוסד הקרוי כך - א.מ.) יש סכנה
שהללו ייכנסו לתסכול שיוליד להקצנה והגישה של הנשיאות
הבריטית עלולה להביאם לכך.

אירופה - תהליך השלום

++++++++++++++++++++++++++

4. קהאל אמר שספרד אינה סבורה כי אירופה
צריכה או יכולה לצאת ביוזמת שלום למזה''ת. ספרד תומכת
בהצעת ואן דן ברוק (כשהולנד היתה נשיאת הקהילה) לפנות
לצדדים באגרות כדי שיכירו עמדת אירופה ולעודדם להגיע
להבנה ביניהם. לדעת קהאל, המורכבות הסבוכה של הסכסוך
הערבי-ישראלי היא בזאת שדיבורים על ''יוזמה'' אירופית
לא יהיו רציניים. לכל היותר יכולה אירופה לתת תרומה
צנועה בעידוד בנ''ל. 5. קהאל ציין שלא ברורות לספרד
כוונות המלך חסין. קהאל שאל את עצמו אם חסין עתיד
לחדש את התאום המדיני עם אש''פ אחרי שנכח שנסיונותיו
לפנות לתושבי ''השטחים הכבושים'' מאחורי גבו של אש''פ
נכשלו. חסין גם לא הצליח לעודד הנהגה חלופית לאש''פ.
לספרד יחסים טובים עם ירדן ושני המלכים מקיימים קשרי
ידידות, אולם בנושא המדיני הזה, למרות שירדן מתונה
ושפויה, אין ספרד מבינה את ירדן.

מגידון

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,סמנכל,ממד,רם,אמן,אירא,אירב,
בלכליתב'

[illegible]

[illegible]

++++++++++++++++++++++++

[illegible]

[illegible]

[illegible]

תאריך : 06.12.86 1769

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמור

נכנס **

**

**

**

חוזם:12,1769

אל:המשרד

מ-:לונדון,נר:36,תא:031286,זח:1800,דח:ד,סג:ש

נד:8

שמור/דחוף

אל:אירופה 2 המרכז

מאת:היועץ המדיני לונדון

משיחה עם היועץ האיטלקי

1. נאלץ לבטל הופעתו לקראת הפסגה האירופית המתחילה כאן ב 5.12 בראשות רוהמ'. משום שהינו היחיד בשגרירותם העוסק במזהת מסיק שברומא מעריכים שעתה שמעבר לנושאי שתפ' פוליטי פנימי מזרח מערב וטרור יהיה גם לנושא זה משקל ממשי.

2. ביקר בשבוע האחרון בבודאפ' לקראת הפיסגה ולהלן מעיקרי שיחותיו שם. א. הבריטים חשים שבעקבות ניתוק היחסים הדיפלומטים עם סוריה איבדו חוליה חשובה בעולם הערבי.

ב. מכירים בכך שמבחינת תהליך השלום לסוריה זכות וטו.

ג. למעשה נחלשה הקהיליה האירופית כולה במערך היחס עם העולם הערבי. סביר לפיכך שבריטניה תעלה בפיסגה הרעיון לתמיכה קהילתית מודגשת יותר למדינות המתונות ובמיוחד כלפי ירדן לרבות בתוכנית החומש ובשטחים.

ד. סבורים שהנהנים העיקריים מפרשת ניתוק היחסים עם סוריה הינן הערביות המתונות גם משום התבטאויותיהם המפורשות יחסית. העובדה שארהב נוטרלה במידה מה ולא רק בסוריה בתוצאה מהנושא האירני משאירה פתח פעילות

[illegible] 1709

[illegible] ** [illegible]

**

**

**

[illegible] 12,1709 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible] 12.5 [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

אירופית. אין המדובר ביוזמה אירופית חדשה אלא בתמיה
רבה יותר ובמגעים הדוקים יותר עם המתרבות מה שיסייע
גם למצרת על הניתוק הסורי.

3. מסר על המשבר ביחסים עם איראן. התבנית היתה אכן
מחוסרת טעם ומגעה לא רק בחומיינבי אלא גם בזכרם של
הנריו. השגריר האיראני ברומא שפנה בעפ' לשר החוץ
דיבר בצורה חריפה ביותר כאילו הכריזה אטליה מלחמה
על אירן. השגריר רצה לברר האם הצטרפה אטליה לעיראק
והאם ברצונם להוריד דרג השגרירות. כל ההסברים על
חופש העתונות לא הועילו ואיראן גרשה מספר דיפלומטים
איטלקים (כולם זוטרים). שהח הביע בועדת החוץ של הפרלמנט
צער על התגובה האיראנית ובכך כנראה תסתים הפרשה מהבחינה
האטלקית.

א

תפ: שהח/רהמ/שהבט/מנכל/ממנכל/סמנכל/ממד/רם/אמן/אירא/אירב/
בלבליתב'

[illegible].

[illegible].

[illegible]

[illegible]

MISSION D'ISRAËL
AUPRÈS DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

משלחת ישראל
ליד הקהיליות האירופיות

257

בריסל, 1.12.86

514.1

אל: כלכלית ב'
אירופה 1.

מאת: סגן ראש המשלחת.

הנדון: לוח זמנים של מועצת הקהיליה במשך הנשיאות הבלגית.

מצ"ב תוכנית המושבים של מועצת שרי הקהיליה למחצית הראשונה של 1987.

בברכה

ב. אורון

EEC: PROVISIONAL SCHEDULE OF COUNCIL MEETINGS IN FIRST HALF OF 1987

The provisional schedule of EEC Council of Minister meetings in the first half of 1987, when Belgium will hold the Presidency, currently looks as follows:

January

12	Fisheries
19	Economic and Financial Affairs
19 - 20	Agriculture
26 - 27	General Affairs

February

9	Economic and Financial Affairs
9 - 10	Agriculture
16 - 17	General Affairs
23	Fisheries

March

2 - 3	Agriculture
9	Economic and Financial Affairs
16 - 17	General Affairs
20	Environment
24	Research/Transport
30	Industry
30 - 31	Agriculture
31	Energy

April

4	Foreign Affairs (informal "Gymnich" type meeting)
6	Economic and Financial Affairs
7	Internal Market
13 - 14	General Affairs
27 - 28	Agriculture

May

5	Fisheries
11	Economic and Financial Affairs
12	Internal Market
18 - 19	Agriculture
19	Development
21	Environment
25 - 26	General Affairs
26	Social

./..

June

1	Industry
1 - 2	Agriculture
2	Energy
15	Economic and Financial Affairs
15 - 16	Agriculture
16	Research
22 - 23	General Affairs
29 - 30	European Council

(November 24, 1986 - European Report) (EP)

x x
x

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

נוסח מתוקן

כח' חשון תשמ'ז
30 בנובמבר 1986
רא'א 629

סודי

אע / ח.ו. / קהיליה

המנכ'ל המדיני
לשכת השר
המנכ'ל
מנהל אירופה 1

ב-27-28 בינואר תתקיים בבריסל ועידת הקואופרציה עם הקהיליה ובה צריך שר החוץ להשתתף.

מסתמנת האפשרות לערוך גם ביקור רשמי בבלגיה והבלגים הציעו שהוא יתקיים בנפרד מהמעמד הנ'ל.

אנחנו איננו ממליצים על שתי נסיעות נפרדות, אלא על עריכת ביקור רשמי באזור שיחולק בין שני ימים בבלגיה ויום אחד בלוכסמבורג אחרי הקהיליה, ובכך תנתן תשומת לב נפרדת וראשונית לבלגיה, שהיא באותה תקופה גם נשיאת הקהיליה.

הלוח מראה על תכנית טנטטיבית כדלהלן:

יום א' 25.1

- יציאה מן הארץ אחרי ישיבת הממשלה, לבריסל
- ארוע יהודי באותו ערב

יום ב' 26.1

- פגישות רשמיות ואחרות בבלגיה

יום ג' 27.1

- יום מחולק בין בלגיה והקהיליה

יום ד' 28.1

- קהיליה

יום ה' 29.1

- ביקור בלוכסמבורג

יום ו' 30.1

- חזרה ארצה

כל הנ'ל טנטטיבית וטרם התיעצנו עם השגריר

ב ב ר כ ה,

ישעיהו ענוג

1.551

7706

** יוצא שמור

**

**

**

אל: בריסל, נר: 751, מ : המשרד
דח: ר, סג: ש, תא: 301186, זח: 1430

רגיל/שמור

השגריר

ביקור שה"ח בבריסל

ראה נא הנאמר בתבנית מוצעת שענוג שלח אליך בדיפ' כבטל ומבוטל.

אירופה 1

תפ: ענוג,אירא

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7347

** יוצא שמור

**

**

**

אל: בריסל, נר: 740, מ : המשרד
דח: ר, סג: ש, תא: 281186, זח: 1200

שמור/רגיל

השגריר.

ביקור ממי רוהמי ושהיח.

לצורך הכנת עבודת המטה לקראת הביקור אנא הצעתך לתכנית הביקור בהקדם האפשרי.

בתודה ובברכה.

נמרוד נוביק, יועץ מדיני לשהיח

ער

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, ענוג, אירא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7680

** יוצא שמור

**

**

**

אל: אתונה , בון , בריסל , האג , לונדון , פריס , רומא ,
מדריד , קופנהגן , ני , נר: חוזם 1860, מ : המשרד
דח: מ, סג: ש, תא: 271184, זח: 0900
נד: שגרירי העשר

מידי/שמור

לאתונה - ב ה ו ל

אל: תפוצת מאיה, נאום, ני

ענוג רימן (26.11) את שגריר העשר

המסר העיקרי בדבריו היה הבעת תקווה שבפסגת דבלין ובנשיאות שאחריה, המעורבות ההצהרתית האירופית ביחס לארודנו, תשנה את גימותיה, תפסיק להתחשב רק בציפיות הערביות ותשים לב גם לרגישות הקיימת בישראל.

לישראל הרבה מן המשותף עם אירופה הן הסטורית והן בהווה. שווקי אירופה הם השווקים המסורתיים שלנו ואך טבעי הוא שנשאף ליחסים תקינים ולדו-שיח שונה מזה שבו ישראל נדרשת כל הזמן לתיקון דרכיה.

ישראל לא העמידה בספק את האינטרסים האירופיים הלגיטימיים בהשכנת שלום באזורי מתיחות בעולם ובתוכם המזה"ת. השאלה היא מה הושג מאז שאירופה החלה להשמיע את עמדותיה לגבי אזורנו ומה הלאה.

בסיסית קיים דיאלוג מסויים בין הערבים ואירופה, דיאלוג שגם אם עיקרו הצהרתי, אין לו מקביל מאזן מבחינתה של ישראל. התוצאה היא שמאז החלה המעורבות ההצהרתית האירופית בשלהי מלחמת יום הכיפורים, חל תהליך של הסכמה הדרגתית של תביעות

מישראל מבלי שהצד האחר לסיכסוך, יידרש לדבר בלשהו פרט אולי להשלמה עם קיומנו. יש לנו תחושה ברורה שההסכמה הנל גרמה לפיחות ביוקרתה וביכולת ההשפעה האירופית באזור ואם אמנם דבקה אירופה בכוונתה להשפיע על מהלך ההתפתחויות במזה"ת אופי ההתערבות וההצהרות חייב להשתנות.
בדוגמא לאמור לעיל התייחס ענוג בפירוט לסעיפים השונים של הנאום האירי (בשם העשר) בוועדה המדינית המיוחדת. הוא הדגיש כי הנאום אולי איננו מצביע על מה שיאמר בדבלין אולם תוכנו וסגנונו השליליים אופייניים. מדובר במסמך בלתי אפקטיבי ואנכרוניסטי במיוחד לאור ההתפתחויות האחרונות באזור.
ביחס לירושלים המוזכרת בנאום צייך כי אנו דוחים בתוקף את הדברים המביעים כביכול היתר דאגה ממצב העיר ומאזכרים את הצורך בשמירת הגישה החופשית למקומות הקדושים. שגרירים היושבים בישראל ומבקרים בבירתה יודעים היטב כי לראשונה בהסטוריה נשמרות כאן כל הזכויות הדתיות וקיים חופש גישה לכל המקומות הקדושים. ב-19 שנות הכבוש הירדני לא דאג שום גוף אוי"מי לחופש הגישה שנשלל רק מהיהודים. ירושלים הינה עיר שקטה עם הפרות סדר מועטות ומהווה סמל לדו-קיום. לא היה כל מקום להעיר לנו בנושא זה.

זהו סוג הטיפול לו אנו חשופים וזוהי האווירה בה אנו נמצאים לקראת ועידת הפסגה בדבלין.
אנו יודעים היטב שיש בעיות קשות בתוך הקהילה עצמה המעסיקות אותה וכי בסדר היום של הפסגה, המזה"ת איננו בעדיפות ראשונה אבל בהתחשב בנסיוננו בעבר ובדברים שנאמרו לעיל, אנו מודאגים מכך שבצורה כלשהי בהודעה, יופיעו שוב גישות וניסוחים עקרים ומרגיזים.
הם אולי ישקפו אינטרסים מקטיים של אירופה אבל לא יעלו את קרנה של אירופה בעיני המתונות.
בהמשך ובתשובה לשאלות התייחס ענוג לכינוס המליפ' וציין כי בשלב זה שולטת שם בכיפה הרטוריקה הרגילה ואל לה לאירופה לפרש את דו-המשמעויות בהתקדמות, מה גם שאש"פ כבר הבטיח לנו את המשך המאבק המזויין.

השגרירים במיוחד הצרפתי, התענין בדברי ממרה"מ ושהח שמיר בראיון לקול ישראל. הצרפתי הגיב כי השר אמר שכוונות חוסיין להתחיל במו"מ עם ישראל, תביא למשבר במישראל. ענוג ענה כי שמע את הראיון וכי זכור לו שהשר הגיב על השאלה לגבי האפשרות ההיפוטטית שחוסיין יציע פשרה טריטוריאלית. על כך ענה השר שאז יהיה ויכוח בתוך ישראל אלא שבינתיים נמשך הויכוח רק בין היהודים שהרי חוסיין לא הציע זאת
אגף אירופה

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנבל,סמנכל,ממד,רם,אמן,איידא,
איר ב,משו9

10187 משרד החוץ-מחלקת הקשר 26.11.86 תאריך :

נכנס בלמס

חוזם:11,10187
אל:המשרד
מ-:בריסל,נר:148,תא:251186,זח:1400,דח:ר,סג:ב
נד:פ

בלמס/רגיל

אל: אירופה 1

דע: לרנדון

מאת: אורון בריסל

מועצת שרי החוץ-שי"פ מדיני.

להלן מסרבנות "אירופי"

AS THE "GENERAL" COUNCIL SESSION WAS GOING ON, EEC FOREIGN MINIS- SERS INFORMED EACH OTHER OF SOME RECENT BILATERAL CONTACTS.

--THE DUTCH MINISTER REPORTED ON HIS VISIT YO MOSCOW.
--THE IRISH MINISTER REPORTED ON HIS VISIT TO EGYPT.
--THE ITALIAN MINISTER REPORTED ON HIS VISIT TO MALTA.
--THE ITALIAN MINISTER INFORMED HIS COLLEAGUES OF HIS MEETING WITH THE LYBIAN FOREINGN MINISTER. THE LYBIAN MINISTER REPAETEDLY SAID THAT HIS COUNTRY HOPES TO ESTABLISH REGULAR RELATIONS EITH THE COMMUNITY AND THAT HE ACCEPTS THE INVITATION (OFFERED BY THE TWELVE TO ALL MEDITERRANEAN COUNTRIS) TO COOPERATE IN THE FIGHT AGAINST TERORISM. THE DANISH MINISTER RAISED THE ISSUE OF RELATIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND IRAN, AND THE TWELVE AGREED

10187 [illegible] : 26.11.86

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אל: אירופה 1

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

AS THE ''GENERAL'' COUNCIL SESSION WAS GOING ON, EEC FOREIGN MINIS- SERS INFORMED EACH OTHER OF SOME RECENT BILATERAL CONTACTS.

--THE DUTCH MINISTER REPORTED ON HIS VISIT YO MOSCOW.
--THE IRISH MINISTER REPORTED ON HIS VISIT TO EGYPT.
--THE ITALIAN MINISTER REPORTED ON HIS VISIT TO MALTA.
--THE ITALIAN MINISTER INFORMED HIS COLLEAGUES OF HIS MEETING WITH THE LYBIAN FOREINGN MINISTER. THE LYBIAN MINISTER REPAETEDLY SAID THAT HIS COUNTRY HOPES TO ESTABLISH REGULAR RELATIONS EITH THE COMMUNITY AND THAT HE ACCEPTS THE INVITATION (OFFERED BY THE TWELVE TO ALL MEDITERRANEAN COUNTRIS) TO COOPERATE IN THE FIGHT AGAINST TERORISM. THE DANISH MINISTER RAISED THE ISSUE OF RELATIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND IRAN, AND THE TWELVE AGREED

TO DISCUSS THIS IN THE FRAMEWORK OF POLITICAL
COOPERATION WHEN THEY HAVE MORE INFOMATION
THE POLITICAL
COMMITTEE WILL MEET THIS TUSDAY IN LINDON.

לרגדון: עבררבם נר 88 - הרטיגרגא

תודה

תפ: שהח,רהמ,מנכל,ממנכל,ר/מרכז,רם,אמן,ממד,ענרג,אירא,אירב,
דרורי,בלכליתב'

TO DISCUSS THIS IN THE FRAMEWORK OF POLITICAL
COOPERATION WHEN THEY HAVE MORE INFORMATION
THE POLITICAL
COMMITTEE WILL MEET THIS TUSDAY IN LINDON.

~~דוד~~

יהודה

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

שיחה מעניינת

ודווח מצוין!

שלום

[illegible]

[illegible]

EMBAJADA DE ISRAEL

שגרירות ישראל

שמור

מדריד, י"ז בחשון תשמ"ז
19 בנובמבר 1986

708

תיק: 107.1

א ל: אירופה 2

מאת: הציר, מדריד

אלג לשו דהיליה

הנדון: ספרד, הקהיליה האירופית והמזה"ת

בארוחת צהרים אתמול עם ANDRES COLLADO GONZALEZ - סמנכ"ל מז"ת-מז"ק במשה"ח, הועלו הנושאים הבאים:

ירדן - יו"ש

1. עמד בראש משלחתם בועידת הפיתוח בעמאן ועד כה הוא ונציגי יתר מדינות הקהיליה האירופית שהיו שם, אינם מבינים כיצד תשיג ירדן את הסכמת ישראל לביצוע פרויקטים בגדמ"ע - "אלא אם הושגה מראש הבנה חשאית ירדנית-ישראלית" - וכיצד תוכל ירדן להתגבר על התנגדות אש"ף המסוגל להסית את האוכלוסיה בגדמ"ע להכשלת תכנית החומש שם. הנציגים האירופים שאלו את האמיר חסן שדיבר סחור-סחור אך לא לנקודות דלעיל. חסן חזר על התיזה שהתכנית נועדה לבסס את השתרשות התושבים על אדמתם ומניעת הגירתם וכי אש"ף היה בזמנו שותף לרעיון. הגבתי שאין צורך ב"הסכם חשאי" אתנו שכן גם אנו רוצים בפתוח כלכלי ובשפור תנאי החיים ביש"ע וכי אש"ף מתנגד לכך בנסותו לדוג דגים במים עכורים.

קויאדו: "לדעתנו, ירדן לא תוכל לבצע שום פרויקט במסגרת תכנית החומש בגדמ"ע בטרם שתגיע להבנה עם אש"ף". לדעה זו שותפות, לדבריו, כל מדינות הקהילה וכן נציג יפן שהשתתף בועידה. ה-12 פרסמו הודעה כי הן תעיינה בתכנית ותבענה דעתן אח"כ. העמדה המתגבשת היא - של כל ה-12 ויפן - שלא חוזר לא להשתתף בתנאים הנוכחיים. הבעתי אכזבה ובעיקר מהמתנתם לאור ירוק מאש"ף. לדבריו, האמריקנים הבטיחו להשקיע השנה קצת יותר מ-4 מליון דולר (ולא 22 מליון כפי ששמענו אנו) בתכנית ועדיין אינם מדברים על המשך ההקצבות בשנים הבאות.

2. היה זה בקורו השני בירדן ומצא אותה "עניה יותר, ונסוגה". עדיין אין אינטגרציה בין ירדנים לפלסטינים בגדמ"ז. להערכתו, המשטר, הגם שנראה יציב, זאת רק לכאורה. להערכתו, ולה שותף שגרירם בעמאן, המשך הניתוק מאש"ף עלול להתפתח לירידות גלויה, לחדוש התחרנות הפלסטינית ולהסתת 800,000 הפלסטינים בגדמ"ז. התפייסות בין פת"ח לרדיקלים, הקצנה באש"ף ותפנית מהיחס הנסבל של אסד כלפי חוסין אינם בלתי אפשריים. עלולה להיוצר מהדורה חדשה של "ספטמבר השחור" ובתוצאות שונות מקודמתה. ביקור רפאעי בדמשק (4.11) היה לפי השגרה שנקבעה אך הסתבר שהיחסים דורכים במקום.

<u>א ש " ף</u>

3. מעמד ערפאת באש"ף התערער לאחרונה ורק תמיכת האוכלוסיה הפלסטינית באשר היא מונעת את סילוקו. בהנהגת אש"ף מותחים עליו ביקורת הקיצוניים - קדומי ואבו איאד בראש - והתאכזבו ממנו גם המתונים או הפרגמטים שהוא בעצם נמנה עליהם. עוינות ירדן, הדלת הנטרקת של תוניסיה והציפיות הנכזבות של מצרים, צמצמו את יוקרת ערפאת בעיני חבריו בפת"ח אך אין להם עדיין העוז להדיחו. לקיצוניים יש פתרון: פיוס עם החזית הדמוקרטית והחזית העממית בעיקר וביטול לאלתר של הסכם עמאן. ערפאת עודנו מקוה להציל את ההדברות עם ירדן, אולי באמצעות מצרים ומשתדל לבלום את ההקצנה. ברם, הערכת אגף מז"ת כאן שאש"ף / ערפאת יידחף להקצנה "וזה לא יהיה טוב לא לירדן ולא לכם; אתם צריכים לקוות שערפאת לא יפול". ההקצנה תהיה, לדבריו, בגלל צמצום האופציות האחרות העומדות בפני אש"ף.

מסרתי הערכתנו שמעמד ערפאת בארגונו עודנו יציב וחלקתי על הטענה שערפאת "מתון" תוך הצבעה על הפכפכנותו ונטייתו להתחמק מהכרעות.

4. להערכת קויאדו, אילו היתה ישראל חוזרת בה מסרובה לנהל מו"מ עם אש"ף ובמקום לחפש הבנה רק עם ירדן היתה מתחילה במגעים חשאיים עם "המתונים באש"ף", מבלי להמתין לשינוי מוצהר במדיניות הארגון ובמטרותיו, היתה ישראל משיגה פרטנר הגיוני למו"מ, מחזקת את המתונים באש"ף ושוברת את מעגל האיבה.

השבתי לו כי דעה כזאת קיימת אצלנו בשוליים וכי אש"ף, בהתמדתו בטרור ובעמדותיו המקסימליסטיות המוחלטות, אינו נותן מקום להרחבת שוליים אלה בחברתנו. הצבעתי על המפגש האומלל והמגוחך ברומניה. חלקתי על הערכתו ביחס ל"מתונים" באש"ף ושפרגמטיזם אינו מתינות. הזכרתי את סרטאווי כמשל חריג וגורלו.

ס ו ר י ה

5. מתחזקת אצל קויאדו הסברה שפרשת הנדאווי מעידה כי אסד חדל לפקח ולתבוע דו"חות מפורטים מדרגי הביצוע. חמשת שרותי המודיעין שהוקמו כדי למנוע "יד אחת" נגד המשטר, פועלים בניתוק זה מזה. נעצר קצין במודיעין חיל האויר שהיה שותף להכנת הפיגוע (וברורה לספרדים אשמת סוריה ללא ספק). לא ברור לקויאדו מדוע אין הגנרל ח'ולי נענש עד כה. שמע מעמיתו הבלגי בישיבת מומחי מז"ת בשולי כנס השרים בלונדון (שם התלווה לשה"ח), כי להערכת בריסל, ח'ולי והקצין שנעצר תכננו את מבצע הנדאווי בהשראת רפעת אסד, תוך שלומיאליות מכוונת, ע"מ שייכשל, במטרה לפגוע ביוקרתו הבינ"ל של הנשיא אסד.

ע י ר א ק

6. המצב בעיראק, בגלל ההתפתחות ה"נגטיבית" של המלחמה, הוא REGULAR (בינוני - חלש.) בקרקע, היוזמה בידי האיראנים, כעת במתקפת "פתח 3". הגיעו דיווחים על דכדוך ומורל ירוד הנותן אותותיו יותר ויותר בברי שיח עיראקיים מזדמנים וניתן לחוש אותו "באויר" בבגדאד.

להערכתו, הגילויים על מגעים ומשלוחי נשק ארה"ב-איראן פגעו באופן שיהיה קשה לתקנו באמון שהיה לכמה מדינות ערביות בארה"ב ולא תרמו כהוא זה לסיום המלחמה במפרץ.

מצרים

7. חלופי הממשלה נערכו בעקבות תמיהות שהביעו הבנק העולמי והנושות המערביות לפני מבארך על חוסר התאום והסתירות בגישות השרים והמשרדים הכלכליים השונים ואי יכולתם לבצע מדיניות כלכלית ברורה ואחידה עפ"י דרישות הבנק העולמי.

בממשלת צדקי אמורים המשרדים הכלכליים לתפקד בתאום מלא ולליישם שינויים סטרוקטורליים שממשלת לטפי התחבטה בהם ו"גמגמה" במקום לבצען. אלה כוללים רפורמה במדיניות הסובסידיות, הגברת הייצור והייצוא וצמצום הוצאות כתוצאה מכפילויות ביורוקרטיות ומנהל בלתי תקין.

8. בטרס בטרס ע'אלי שואף לרשת את M'BOW בראש אונסק"ו. קויאדו תמה מדוע ממשיך בממשלה החדשה.

9. ואחרון אחרון חביב: שגרירם בקהיר שמע מפי אישיות מצרית הבעת דאגה מ"הנוקשות" של רוה"מ שמיר וכוונתו להקים התנחלויות ב"שטחים הכבושים". המצרי הביע חשש שרה"מ שמיר, בנגוד לקודמו, יעמיק את הקפאון בתהליך השלום.

ב ב ר כ ה

אבשלום מגידון

העתק: סמנכ"ל אירופה
מנהל המרכז למחקר מדיני
סמנכ"ל מז"ת
סמנכ"ל ארב"ל
המרכז/ערב 1
המרכז/ערב 2
המרכז/ערב 3
המרכז/אסוף וקש"ח
המרכז/בינ"ל 1
המרכז/מוקדי
לשכת המנכ"ל

(דף)

שמור

יד' בחשון התשמ"ז
16 בנובמבר 1986

452

אל: השגריר/אורון, בריסל

מאת: מנהל אירופה 1

הנדון: בקשת הקהילה בענין גירוש
עורך"א-שעב"
לטברקך 83 ט-13 דנא

הרצ"ב לידיעתכם בלבד.

ב ב ר כ ה,

יראל אלון

העתק: השגריר, לונדון

אל / נציג הקהילה

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

שמור-מיידי

יב' בחשון תשמ"ז
14 בנובמבר 1986

רא"א 622

<u>תא"ל חגי רגב, המזכיר הצבאי לשר הבטחון</u>
לשכת שה"ח
המנכ"ל המדיני

הנדון: <u>בקשת הקהיליה בעניין גירוש עורך "א-שעב"</u>

נודה לך מאד אם תביא לתשומת לבו האישית של שר הבטחון פנייתה של הקהיליה האירופית בנושא הנ"ל, כפי שהובאה לידיעתנו על-פי המזכר הר"ב.

השגריר הבריטי שפנה בשם 12 שרי החוץ האירופים הדגיש כי הוא מודע לכך שהנושא נמצא בעיון בג"ץ אך הוא מבקש שתוכן פנייתו יגיע לידי הרשות הנוגעת בדבר לאמור משרד הבטחון עוד לפני שייערך הדיון הסופי בפני בג"ץ.

ב ב ר כ ה,

ישעיהו ענוג

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

שמור

יא' בחשון התשמ"ז
13 בנובמבר 1986

447

אל: מר ישעיהו ענוג, סמנכ"ל

מאת: מנהל אירופה 1

הנדון: <u>פנית הקהילה בענין גירוש עורך "א-שעב" אכרם האניה</u>

השגריר הבריטי בתפקידו כנציג יו"ר הקהילה בא ביזמתו אלי כדי "להגיש דמארש בעל-פה, על בסיס חסוי (CONFIDENTIAL) בענין פקודת הגירוש נגד עורך "א-שעב" אכרם האניה. נוכחו המזכיר הראשון הבריטי LEWINGTON ואבידור מהמחלקה.

השגריר הביע דאגת (CONCERN) הקהילה לנוכח החלטת הגירוש וביקש להעבירה לידיעת הרשות הנוגעת בדבר (RELEVANT AUTHORITY), בציינו כי על-פי תפיסת ה-12, גירוש בתנאים אלה נוגד את החוק הבינלאומי, ליתר דיוק, אמנת ג'נבה ה-4.

השגריר אמר שזהו המסר ושאין בכוונתו להוסיף מעבר לכך.

לשאלתי, הבהיר שהנשיאות הבריטית פעלה במקרה לפי החלטה קיימת של הועדה המדינית של הקהילה על הצורך בפעולה למען זכויות האדם, ולאחר שהתייעצה וקיבלה הסכמתן של החברות בקהילה.

השגריר הביע תקותו שהרשות הנוגעת בדבר תיקח את פניתה זו של הקהילה בחשבון בטרם תגבש את החלטתה הסופית.

מזכר זה הינו בבחינת הבאת תוכן ה"דמארש" של הקהילה בפני הרשות הנוגעת בדבר.

בברכה,
[signature]
יואל אלון